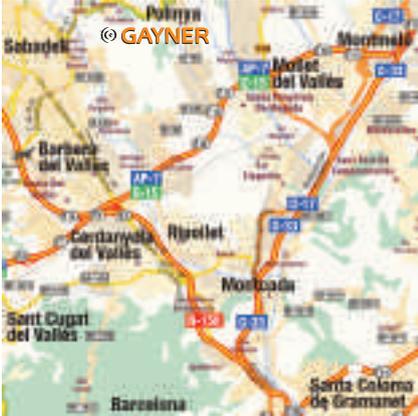




Soluciones en movimiento



nuestra empresa

Oficinas centrales y almacenes (10.000 m² y 15 metros de altura), en Polinyà, Barcelona (España), a 6 Km. del C.I.M. Vallès - en el centro más importante de comunicaciones del sur de Europa-

logística aplicada sin roturas

Almacén automatizado para herrajes y productos de mantenimiento, con capacidad para 2.000 Europallets y 3.000 Tm. de producto.

En GAYNER estamos comprometidos con la innovación tecnológica, la calidad de fabricación y la mejora continua en el servicio al cliente, siendo nuestro principal objetivo el ofrecer los mejores medios para facilitar la labor de venta de nuestros colaboradores.

atención al cliente

El departamento de atención al cliente estará permanentemente a su disposición para informarle de todo lo que usted precise.

investigación y desarrollo

El departamento técnico de GAYNER trabaja diariamente en la mejora de todos los productos y en el desarrollo de nuevos proyectos.

En nuestro departamento técnico estudiaremos todas las necesidades y las resolveremos con el producto adecuado.

24h. - 48h...

Todas las referencias incluidas en este catálogo, salvo las indicadas expresamente, están disponibles en el plazo de entrega habitual.



our company

Head offices and warehouses (10,000 m² and 15 metres in height); located in Polinyà, Barcelona (Spain), at 6 Km from C.I.M. Vallès - in the most important communications centre for Southern Europe-

uninterrupted applied logistics

Automated warehouse for metal fittings and maintenance products, having the capacity for 2,000 Euro-pallets and 3,000 Tm of product.

At GAYNER, we are committed to technological innovation, quality of production, and the constant ongoing improvement of customer service; our prime goal being to offer the best means of facilitating the sales work of our collaborators.

customer service

The Customer Service department will remain entirely at your disposal to inform you about anything and everything you need.

r&d

The Technical department at GAYNER is constantly working to improve all of our products, and on the development of new projects.

Our Technical department will be looking at all of the needs, and will satisfy them with the right product.

24h. - 48h...

All of the product references in this catalogue, excepting those expressly indicated, are available at the usual delivery time.



notre entreprise

Bureaux centraux et entrepôts (10000 m² et 15 mètres de hauteur) à Polinyà, Barcelone (Espagne), à 6 Km du C.I.M. Vallès - dans le centre de communications le plus important du sud de l'Europe.

logistique appliquée sans ruptures

Entrepôt automatisé pour ferrures et produits de maintenance, avec une capacité pour 2 000 europallettes et 3 000 t de produit.

L'engagement de GAYNER poursuit l'innovation technologique, la qualité de fabrication et l'amélioration continue dans le service donné au client, notre principal objectif étant d'offrir les meilleurs moyens pour faciliter la tâche de nos collaborateurs.

attention à la clientèle

Le service d'attention à la clientèle sera en permanence à votre disposition pour vous informer sur tout ce dont vous avez besoin.

recherche et développement

Le service technique de GAYNER travaille tous les jours dans l'amélioration de tous les produits et dans le développement de nouveaux projets.

Dans notre service technique, nous étudierons tous les besoins et les résoudrons avec le produit adéquat.

24h. - 48h...

Toutes les références incluses dans ce catalogue, sauf celles expressément indiquées, sont disponibles dans le délai habituel.



Zona 24 horas.

Zona 48 horas.

Carros y carretillas

Carretillas de aluminio y hierro, plataformas con ruedas, carros, ...

Trolleys and hand trucks

Warehouse and sack trucks in aluminium and steel, platform trolleys, ...

Chariots et diables

Diables aluminium, diables acier, chariots, ...



01



Transporte y elevación de cargas

Mesas elevadoras, transpaletas manuales y eléctricas, ...

Material handling equipment

Lifting tables, pallet trucks manual and electric, ...

Transport et manipulation de charges

Tables élévatoires, transpalettes manuels et électriques, ...

02



Apiladores

apiladores manuales y eléctricos, ...

Hand stackers

hydraulic and electric hand stackers, ...

Gerbeurs

Gerbeurs manuels et électriques, ...

03



Debido al constante esfuerzo de mejora, Gayner se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso, los datos y modelos contenidos en el presente catálogo.

Due to or continuous development programe we reserve the right to amend designs and specifications without notice. All products are supplied in accordance with the company's standard terms of business.

Nous nous réservons le droit de modifier nos modèles sans préavis, en fonction de la rationalisation ou des progrès techniques.

Manutención y transporte de equipos

Tanquetas, palancas, gatos mecánicos e hidráulicos.

Handling and transport equipment

Shifting skates, steel jacks, hydraulic jacks.

Manipulation et transport

Patins rouleurs, crics a fut, crics hydrauliques.

04





07

99

Rodillos para transpaletas, Superpol
 Rodillos de nylon, rodillos de poliuretano, cojinetes recubiertos de VULKOPAN®, cojinetes recubiertos de VULKOLLAN®, Superpol.
Hand pallet truck rollers, guide rollers
 Nylon rollers, polyurethane rollers, VULKOPAN® guide rollers, VULKOLLAN® guide rollers, Superpol.
Galets pour transpalettes, galets de guidage
 Galets en nylon, galets polyuréthane, Galets de guidage en VULKOPAN®, Galets de guidage en VULKOLLAN®, Superpol.



06

95

Transportadores extensibles
 Transportadores de ruedas y de rodillos
Conveyors
 Flexible conveyors
Convoyeurs
 Convoyeurs mobiles et extensibles



05

69

Elevación y trincaje
 Polipastos manuales a cadena, polipastos eléctricos, carros polipastos, pinzas, garras, magnetos, ganchos pesadores, eslingas.
Lifting
 Chain blocks, electric chain hoists, beam clamp, scale cranes, magnets, slings ...
Appareils et accessoires de levage et d'arrimage
 Palans manuels, palans électriques, chaînes, élingues, ...





GAYNER[®] online

Toda la información a su alcance desde su ordenador

Rápido y cómodo,
toda la información a su alcance,
actualizada en tiempo real,
sin esperas.

Si usted desea estar puntualmente
informado de sus pedidos,
albaranes, facturación, etc...
no tiene más que registrarse en
GAYNER online y podrá acceder a toda
la información en su ordenador.



www.gayner.net

01

Carros y carretillas

Trolleys and hand trucks

Chariots et diables



aluminio *aluminium* *aluminium*aluminio *aluminium* *aluminium*◀ **CR-AL/PL045**

Completamente plegable - Ocupa muy poco espacio (sólo 55 mm. de grosor) - Muy ligera (2,4 Kg.) - Ruedas de goma maciza color gris - Lista para su uso instantaneamente, las ruedas y la pala se despliegan conjuntamente.

CR-AL/PL045

Totally collapsible - takes up very little room (only 55mm thick) - very lightweight (2,4 Kg). - Grey-coloured, solid rubber wheels - ready for immediate use; the castors and lever fold out together.

CR-AL/PL045

Totalement pliable - Encombrement très faible (seulement 55 mm d'épaisseur) - Très léger (2,4 Kg) - Roues en caoutchouc gris - Prêt à être instantanément utilisé, les roues et la pelle se déplient conjointement.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-AL/PL045
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-332
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	870 / 620 plegada <i>folded</i> <i>pliée</i>
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	380
Pala <i>toe plate</i> <i>bavette</i> (mm)	380x210
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø140 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	2,4
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	45

◀ **CR-AL/PL050**

Completamente plegable - Ocupa muy poco espacio (sólo 55 mm. de grosor) - Muy ligera (3,3 Kg.) - Ruedas de goma maciza color gris - Lista para su uso instantaneamente, las ruedas y la pala se despliegan conjuntamente.

CR-AL/PL050

Totally collapsible - takes up very little room (only 55 mm thick) - very lightweight (3,3 Kg). - Grey-coloured, solid rubber wheels - ready for immediate use; the castors and lever fold out together.

CR-AL/PL050

Totalement pliable - Encombrement très faible (seulement 55 mm d'épaisseur) - Très léger (3,3 Kg) - Roues en caoutchouc gris - Prêt à être instantanément utilisé, les roues et la pelle se déplient conjointement.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-AL/PL050
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-336
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	1.000 / 630 plegada <i>folded</i> <i>pliée</i>
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	390
Pala <i>toe plate</i> <i>bavette</i> (mm)	390x280
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø125 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	3,3
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	50



◀ CR-AL/PL090

Completamente plegable - Ocupa muy poco espacio (sólo 55 mm. de grosor) - Muy ligera (5,0 Kg.) - Ruedas de goma maciza color gris - Lista para su uso instantaneamente, las ruedas y la pala se despliegan conjuntamente.

CR-AL/PL090

Totally collapsible - takes up very little room (only 55 mm thick) - very lightweight (5,5 Kg.) - Grey-coloured, solid rubber wheels - ready for immediate use; the castors and lever fold out together.

CR-AL/PL090

Totalement pliable - Encombrement très faible (seulement 55 mm d'épaisseur) - Très léger (5,0 Kg.) - Roues en caoutchouc gris - Prêt à être instantanément utilisé, les roues et la pelle se déplient conjointement.

Referencia <small>reference</small> <small>référence</small>	CR-AL/PL090
Código <small>code</small> <small>code</small>	73-340
Altura <small>height</small> <small>hauteur</small> (mm)	990 / 730 plegada <small>folded</small> <small>pliée</small>
Ancho <small>width</small> <small>largeur</small> (mm)	500
Pala <small>toe plate</small> <small>bavette</small> (mm)	355x320
Ruedas <small>wheel</small> <small>roue</small> (mm)	ø180 Goma rubber <small>caoutchouc</small>
Peso <small>weight</small> <small>poids</small> (kg)	5,0
Carga <small>load</small> <small>charge</small> (kg)	90

aluminio **aluminium** *aluminium*



◀ CR-AL/PL125

Completamente plegable - Ocupa muy poco espacio (sólo 55 mm. de grosor) - Muy ligera (5,9 Kg.) - Ruedas de goma maciza color gris - Lista para su uso instantaneamente, las ruedas y la pala se despliegan conjuntamente.

CR-AL/PL125

Totally collapsible - takes up very little room (only 55 mm thick) - very lightweight (5,9 Kg.) - Grey-coloured, solid rubber wheels - ready for immediate use; the castors and lever fold out together.

CR-AL/PL125

Totalement pliable - Encombrement très faible (seulement 55 mm d'épaisseur) - Très léger (4,9 Kg.) - Roues en caoutchouc gris - Prêt à être instantanément utilisé, les roues et la pelle se déplient conjointement.

Referencia <small>reference</small> <small>référence</small>	CR-AL/PL125
Código <small>code</small> <small>code</small>	73-344
Altura <small>height</small> <small>hauteur</small> (mm)	1.090 820 plegada <small>folded</small> <small>pliée</small>
Ancho <small>broad</small> <small>large</small> (mm)	500
Pala <small>toe plate</small> <small>bavette</small> (mm)	490x345
Ruedas <small>wheel</small> <small>roue</small> (mm)	ø180 Goma rubber <small>caoutchouc</small>
Peso <small>weight</small> <small>poids</small> (kg)	5,9
Carga <small>load</small> <small>charge</small> (kg)	125

aluminio **aluminium** *aluminium*

Carros y carretillas

Trolleys and hand trucks
Chariots et diables



◀ CR-AL/PL200

Completamente plegable - Ocupa muy poco espacio (sólo 90 mm. de grosor) - Muy ligera (9,5 Kg.) - Ruedas de goma maciza color gris - Lista para su uso instantáneamente, las ruedas y la pala se despliegan conjuntamente.

CR-AL/PL200

Totally collapsible - takes up very little room (only 90 mm thick) - very lightweight (9,5 Kg.) - Grey-coloured, solid rubber wheels - ready for immediate use; the castors and lever fold out together.

CR-AL/PL200

Totalement pliable - Encombrement très faible (seulement 90 mm d'épaisseur) - Très léger (9,5 Kg.) - Roues en caoutchouc gris - Prêt à être instantanément utilisé, les roues et la pelle se déplient conjointement.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-AL/PL200
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-348
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	1.125 820 plegada <i>folded</i> <i>pliée</i>
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	500
Pala <i>toe plate</i> <i>bavette</i> (mm)	345x490
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø180 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	5,9
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	200

aluminio *aluminium* *aluminium*



◀ CR-AL/PL080E

Completamente plegable - Empuñadura recubierta de espuma.

CR-AL/PL080E

Totally collapsible - foam-covered handle.

CR-AL/PL080E

Totalement pliable - Poignée revêtue de mousse.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-AL/PL080E
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-352
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	1.250
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	365
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	6,3
Carga <i>carretilla</i> <i>load</i> <i>hand truck</i> <i>charge</i> <i>brouette</i> (kg)	80
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	120

aluminio *aluminium* *aluminium*



◀ CR-AL090

Completamente plegable - Ruedas de estampado-goma con cojinetes a bolas.

CR-AL090

Totally collapsible - rubber-treaded wheels with ball-bearings.

CR-AL090

Totalement pliable - Roues flasques en acier-caoutchouc avec paliers à billes.

aluminio *aluminium aluminium*

Referencia <i>reference référence</i>	CR-AL090
Código <i>code code</i>	73-360
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.200 750 plegada <i>folded pliée</i>
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	400
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	300x220
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø120x35 Goma <i>rubber caoutchouc</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	6,5
Carga <i>load charge</i> (kg)	90



◀ CR-AL200

Ruedas neumáticas con llantas de acero y cojinetes a bolas - Construcción robusta, tubo de aluminio soldado (hasta un 30% más ligero que el tubo de acero) - Empuñaduras ergonómicas.

CR-AL200

Pneumatic tyres with steel rims and ball-bearings - sturdy construction; welded aluminium tubing (up to 30% lighter than steel tubing) - ergonomic handles.

CR-AL200

Roues pneumatiques avec flasques en acier et roulements à billes - Construction robuste, tube d'aluminium soudé (jusqu'à 30 % plus léger que le tube d'acier) - Poignées ergonomiques.

aluminio *aluminium aluminium*

Referencia <i>reference référence</i>	CR-AL200
Código <i>code code</i>	73-380
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.180
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	460
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	300x220
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85 Goma <i>rubber caoutchouc</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	9,0
Carga <i>load charge</i> (kg)	200

Carros y carretillas

Trolleys and hand trucks
Chariots et diables



Pala abatible
Folding toe plate
Bavette pliant

aluminio *aluminium aluminium*

◀ CR-AL180

Ruedas neumáticas con llantas de plástico y cojinete de rodillos - Pala abatible - Construcción en tubo de aluminio soldado (hasta un 30% más ligero que el tubo de acero) - Empuñaduras de seguridad.

CR-AL180

Pneumatic tyres with plastic center and roller-bearings - foldaway lever - welded aluminium tubing (up to 30% lighter than steel tubing) - safety handles.

CR-AL180

Roues pneumatiques, corps en polypropilène et roulements à rouleaux - Pelle rabattable - Construction en tube d'aluminium soudé (jusqu'à 30 % plus léger que le tube d'acier) - Poignées de sécurité.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-AL180
Código <i>code code</i>	73-390
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.300
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	460
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	300
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85 Neumáticas <i>pneumatic pneumatiques</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	8,0
Carga <i>load charge</i> (kg)	180



Pala abatible
Folding toe plate
Bavette pliant

1^a calidad
1st quality
1^{ere} qualité

aluminio *aluminium aluminium*

◀ CR-AL300

Carretilla con patines para poder cargar horizontalmente - Empuñadura ergonómica con protecciones seguras - Ruedas neumáticas con cojinetes a bolas.

CR-AL300

Cart with runners to enable horizontal loading - ergonomic handle with safety protectors - pneumatic tyres fitted with ball-bearings.

CR-AL300

Diable avec patins pour pouvoir charger horizontalement - Poignée ergonomique avec protections sûres - Roues pneumatiques avec roulement à billes.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-AL300
Código <i>code code</i>	73-392
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.310
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	470
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	220x245
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85 Neumáticas <i>pneumatic pneumatiques</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	10,8
Carga <i>load charge</i> (kg)	300



carretilla y carro todo en uno
upright or flatbed
piable et chariot, tout en un

◀ CR-AL2P

Carretilla y carro todo en uno - Transporta cargas como una carretilla tradicional y con un simple accionamiento se convierte en carro de plataforma, capaz de cargar hasta 400 Kg. - Ruedas neumáticas con cojinetes a bolas.

CR-AL2P

All-in-one cart and trolley - carries loads like a traditional cart, and converts to a platform trolley via a simple mechanism, capable of handling loads up to 400Kg. - Pneumatic tyres, fitted with ball-bearings.

CR-AL2P

Diable et chariot, tout en un - Diable traditionnel pour le transport de charges qui se convertit par un simple actionnement en un chariot à plate-forme pouvant charger jusqu'à 400 Kg - Roues pneumatiques avec roulement à billes.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-AL2P
Código <i>code code</i>	73-396
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.300
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	540
plataforma <i>table plateau</i> (mm)	950x540
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	230x450
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85
Carga plataforma <i>table load charge plateau</i> (kg)	400
Peso <i>weight poids</i> (kg)	19,7
Carga <i>load charge</i>	(kg) 225



Opcional *Option Option*
Patines sube-escaleras
Stair-climbers



Código *code code*
73-396/8
Referencia *reference référence*
CR-SE

◀ CR-225-1

Ruedas neumáticas con llantas de acero y cojinete a bolas - Empuñadura recubierta en plástico - Soporte reforzado - Bandeja de acero reforzado.

CR-225-1

Pneumatic tyres with steel rims, fitted with ball-bearings - plastic-covered handle - reinforced frame - strengthened steel tray.

CR-225-1

Roues pneumatiques avec flasques en acier et roulement à billes - Poignée revêtue de plastique - Support renforcé - Plateau en acier renforcé.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-225-1
Código <i>code code</i>	73-402
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.250
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	520
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	355x320
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85 Goma <i>rubber caoutchouc</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	9,0
Carga <i>load charge</i>	(kg) 225



carro 5 bidones de agua
five bottle truck
diable 5 bidons d'eau

◀ CR-225-2

Ruedas neumáticas con llantas de acero y cojinete a bolas - Empuñaduras ergonómicas - Soporte reforzado - Bandeja de acero reforzado.

CR-225-2

Pneumatic tyres with steel rims, fitted with ball-bearings - ergonomic handles - reinforced frame - strengthened steel tray.

CR-225-2

Roues pneumatiques avec flasques en acier et roulement à billes - Poignées ergonomiques - Support renforcé - Plateau en acier renforcé.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-225-2
Código <i>code code</i>	73-404
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.320
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	520
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	355x320
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	9,1
Carga <i>load charge</i> (kg)	225

◀ CR-250-B

Ruedas neumáticas con llantas de acero y cojinete a bolas - Bandejas plegables en aluminio para transportar bidones de agua (5 garrafas de 19 litros.) - Puede transportar bidones y paquetes a la vez - Patines sube-escaleras incluidos.

CR-250-B

Pneumatic tyres with steel rims, fitted with ball-bearings - collapsible aluminium trays for carrying water drums (5, 19-litre drums). - Can carry drums and packages at the same time - stair-climbing slides included.

CR-250-B

Roues pneumatiques avec flasques en acier et roulement à billes - Plateaux pliables en aluminium pour le transport de bidons d'eau (5 carafes de 19 litres.) - Peut transporter simultanément des bidons et des paquets - Patins monte-marches inclus.



Referencia <i>reference référence</i>	CR-250-B
Código <i>code code</i>	73-398
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.270
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	490
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	350x190
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø260x85 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight poids</i> (kg)	13,5
Carga <i>load charge</i> (kg)	250



especial rutas distribución bebidas
food and drink
distribution

◀ CR-250-1

Ruedas neumáticas con llantas de acero y cojinetes a bolas - Empuñadura ergonómicas - Estructura curvada para el transporte de barriles - Patines sube-escaleras.

CR-250-1

Pneumatic tyres with steel rims, fitted with ball-bearings - ergonomic handle - curved frame for carrying drums - stair-climbing slides.

CR-250-1

Roues pneumatiques avec flasques en acier et roulement à billes - Poignées ergonomiques - Structure courbe pour le transport de barrils - Patins monte-marches.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-250-1
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-406
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	1.260
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	410
Pala <i>toe plate</i> <i>bavette</i> (mm)	350x190
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø260x85 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	9,5
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	250



Pala abatible
Folding toe plate
Bavette pliant



◀ CR-H250

Carretilla robusta en hierro con tubo ø30 mm. - Pala abatible - Ruedas neumáticas ø260, núcleo de plástico con cojinetes a bolas.

CR-H250

Sturdy metal trolley made from ø30mm. - Foldaway lever - ø260 pneumatic tyres, plastic center, fitted with ball-bearings.

CR-H250

Diable robuste en fer avec tube d'un ø de 30 mm. - Pelle rabattable - Roues pneumatiques de ø260, corps en plastique avec roulement à billes.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-H250
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-450
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	1.200
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	500
Pala <i>toe plate</i> <i>bavette</i> (mm)	160x410/520x340
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø260x85 Goma rubber <i>caoutchouc</i>
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	12
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	250

hierro *steel* *acier*

Carros y carretillas

Trolleys and hand trucks
Chariots et diables



/NE : Rueda neumática
Pneumatic wheel
Roue pneumatique



/PG : Rueda de goma
Rubber wheel
Roue en caoutchouc

hierro *steel acier*



/NE : Rueda neumática
Pneumatic wheel
Roue pneumatique



/PG : Rueda de goma
Rubber wheel
Roue en caoutchouc

hierro *steel acier*

◀ CR-H300

Carretilla robusta en hierro con tubo $\varnothing 31$ mm. - Ruedas neumáticas o ruedas de goma maciza de $\varnothing 260$ mm. - Cojinetes a bolas.

CR-H300

Sturdy metal trolley made from $\varnothing 31$ mm. - Pneumatic tyres or $\varnothing 260$ mm solid rubber wheels. - Ball-bearings.

CR-H300

Diable robuste en fer avec tube d'un \varnothing de 31 mm. - Roues pneumatiques ou roues en caoutchouc plein de $\varnothing 260$ mm. - Roulement à billes.



Referencia <i>reference référence</i>	CR-H300/PG	CR-H300/NE
Código <i>code code</i>	73-468	73-472
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.150	1.150
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	450	450
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	350x450	350x450
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	$\varnothing 260$	$\varnothing 260$
Peso <i>weight poids</i> (kg)	17,2	11,6
Carga <i>load charge</i> (kg)	300	300

◀ CR-H350

Carretilla robusta en hierro con tubo $\varnothing 31$ mm. - Ruedas neumáticas o ruedas de goma maciza de $\varnothing 260$ mm. - Cojinetes a bolas.

CR-H350

Sturdy metal trolley made from $\varnothing 31$ mm. - Pneumatic tyres or $\varnothing 260$ mm solid rubber wheels. - Ball-bearings.

CR-H350

Diable robuste en fer avec tube d'un \varnothing de 31 mm. - Roues pneumatiques ou roues en caoutchouc plein de $\varnothing 260$ mm. - Roulement à billes.



Referencia <i>reference référence</i>	CR-H350/PG	CR-H350/NE
Código <i>code code</i>	73-476	73-480
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.100	1.100
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	500	500
Pala <i>toe plate bavette</i> (mm)	370x500	370x500
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	$\varnothing 260$	$\varnothing 260$
Peso <i>weight poids</i> (kg)	18,8	13,2
Carga <i>load charge</i> (kg)	350	350



◀ PL-150/PL-300

2 rotantes giratorios y 2 rotantes fijos - Empuñadura abatible - Protección en goma del borde de la plataforma.

PL-150/PL-300

2 swivel castors, and 2 fixed castors - foldaway handle - rubber protector trimming edge of platform.

PL-150/PL-300

2 roues pivotantes et 2 roues fixes - Poignée rabattable - Protection en caoutchouc sur le pourtour de la plate-forme.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PL-150	PL-300
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-550	73-560
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	820	860
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	480	620
Largo <i>length</i> <i>longueur</i> (mm)	720	920
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø100	ø125
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	8,5	17,0
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	150	300



◀ PL-AL150/PL-AL300

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha. 2 rotantes giratorios y 2 rotantes fijos - Empuñadura abatible en acero cromado - Construcción en aluminio, hasta un 30% más ligero que el acero - Protecciones en plástico en las esquinas para evitar daños en mobiliario, paredes, etc.

PL-AL150/PL-AL300

Top quality castors with anti-marking strip. 2 swivel castors, and 2 fixed castors - foldaway chromed steel handle - aluminium frame; up to 30% lighter than steel - plastic protective trim on the corners to avoid damage to furnishings, walls, etc.

PL-AL150/PL-AL300

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches. 2 roues pivotantes et 2 roues fixes - Poignée rabattable en acier chromé - Construction en aluminium, jusqu'à 30 % plus léger que l'acier - Protections en plastique aux coins pour éviter les endommagements aux meubles, murs, etc.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PL-AL150	PL-AL300
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-564	73-568
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	820	820
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	475	600
Largo <i>length</i> <i>longueur</i> (mm)	740	900
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø100	ø125
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	9,3	12,5
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	150	300



◀ PL-MM150

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha - 4 rotantes giratorios ø100mm. - Construcción en ABS reforzado.

PL-MM150

Top quality castors with anti-marking strip - 4 ø100mm swivel castors. - reinforced ABS construction.

PL-MM150

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches - 4 roues pivotantes de ø100 mm - Construction en ABS renforcé.

Referencia <i>reference référence</i>	PL-MM150
Código <i>code code</i>	73-576
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	150
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	420
Largo <i>length longueur</i> (mm)	600
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø100
Peso <i>weight poids</i> (kg)	3,8
Carga <i>load charge</i> (kg)	150

◀ PL-MM250

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha - 4 rotantes giratorios ø100mm. - Construcción en ABS reforzado.

PL-MM250

Top quality castors with anti-marking strip - 4 ø100mm swivel castors. - reinforced ABS construction.

PL-MM250

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches - 4 roues pivotantes de ø100 mm - Construction en ABS renforcé.

Referencia <i>reference référence</i>	PL-MM250
Código <i>code code</i>	73-580
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	162
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	420
Largo <i>length longueur</i> (mm)	620
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø100
Peso <i>weight poids</i> (kg)	3,9
Carga <i>load charge</i> (kg)	250





◀ CR-PL2B

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha - Carros en aluminio y plástico, no se oxidan.

CR-PL2B

Top quality castors with anti-marking strip - plastic and aluminium carts, do not rust.

CR-PL2B

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches - Chariots en aluminium et plastique, ne s'oxydent pas.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-PL2B
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-610
Bandeja <i>tray</i> <i>plateau</i> (mm)	680x480
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>	
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	950
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	480
Largo <i>length</i> <i>longueur</i> (mm)	850
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø100
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	9,5
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	300



(Bidones no incluidos)
(Drums not included)
(Fûts non inclus)

◀ CR-PL2BT

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha - Carros en aluminio y plástico, no se oxidan - Modelos con paneles laterales.

CR-PL2BT

Top quality castors with anti-marking strip - plastic and aluminium carts, do not rust - models with side panels fitted.

CR-PL2BT

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches - Chariots en aluminium et plastique, ne s'oxydent pas. - Modèles avec panneaux latéraux.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CR-PL2BT
Código <i>code</i> <i>code</i>	73-614
Bandeja <i>tray</i> <i>plateau</i> (mm)	680x480
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>	
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i> (mm)	950
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i> (mm)	480
Largo <i>length</i> <i>longueur</i> (mm)	850
Ruedas <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø100
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	9,8
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	300



◀ CR-PL3B

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha - Carros en aluminio y plástico, no se oxidan - Modelos con 3 bandejas.

CR-PL3B

Top quality castors with anti-marking strip - plastic and aluminium carts, do not rust - models with 3 trays fitted.

CR-PL3B

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches - Chariots en aluminium et plastique, ne s'oxydent pas. - Modèles avec 3 plateaux.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-PL3B
Código <i>code code</i>	73-620
Bandeja <i>tray plateau</i> (mm)	680x480
Dimensiones <i>dimensions dimensions</i>	
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.000
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	480
Largo <i>length longueur</i> (mm)	850
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø100
Peso <i>weight poids</i> (kg)	11,5
Carga <i>load charge</i> (kg)	300



◀ CR-PL3BL

Rotantes de 1ª calidad con banda anti-mancha - Carros en aluminio y plástico, no se oxidan - Modelos con 3 bandejas.

CR-PL3BL

Top quality castors with anti-marking strip - plastic and aluminium carts, do not rust - models with 3 trays fitted.

CR-PL3BL

Roues pivotantes de 1e qualité avec bande antitaches - Chariots en aluminium et plastique, ne s'oxydent pas. - Modèles avec 3 plateaux.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-PL3BL
Código <i>code code</i>	73-624
Bandeja <i>tray plateau</i> (mm)	920x520
Dimensiones <i>dimensions dimensions</i>	
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	1.100
Ancho <i>width largeur</i> (mm)	520
Largo <i>length longueur</i> (mm)	1.020
Ruedas <i>wheel roue</i> (mm)	ø100
Peso <i>weight poids</i> (kg)	16,5
Carga <i>load charge</i> (kg)	300



◀ **AND-400**

Andamio multiusos en aluminio - Plataforma regulable a diferentes alturas - Completamente plegable - Rotantes con freno doble - Ligero y robusto.

AND-400

Multi-purpose aluminium scaffolding - height-adjustable platform - totally collapsible - double-braked castors - light and sturdy.

AND-400

Échafaudage multifonction en aluminium - Plate-forme réglable sur différentes hauteurs - Totalement pliable - Roues pivotantes avec frein double - Léger et robuste.



Rotantes giratorios ø125 con freno doble
125 mm. castor+brake
roulettes ø125 mm. avec frein



Completamente plegable para su fácil transporte y almacenaje

Referencia reference référence	AND-400
Código code code	73-680
Altura height hauteur (mm)	1.270
Ancho width largeur (mm)	530
Largo lenght longueur (mm)	1.090
Ruedas wheel roue (mm)	ø125
Peso weight poids (kg)	15,0
Carga load charge (kg)	220



◀ ESTANTERÍAS

Estanterías de malla de alambre de acero cromado multiuso - Fácil de montar, sin necesidad de herramientas - Acabado brillante, fácil de limpiar y a prueba de golpes y rayaduras - Altura regulable de los niveles a intervalos de 25 mm. - Tubos del marco de la estantería de $\varnothing 25$ mm. - Incluido 4 rotantes giratorios con freno para su movilidad y 4 tornillos de nivelación de altura - La carga máxima por rotante giratorio es de 75 Kg.

WIRE SHELVINGS

Multi-purpose chromed steel wire mesh shelves - easy-fitting, no tools needed - gloss finish, easy-clean and knock/scratch proof - height-adjustable in 25 mm steps. - $\varnothing 25$ mm tubing for shelving framework. - 4 swivel castors with brakes to enable its mobility, and 4 height levelling bolts - the maximum permitted weight load per swivel castor is 75 Kg.

RAYONNAGES EN FIL D'ACIER

Étagères grillagées en fil d'acier chromé - Faciles à monter, sans besoin d'outils - Finies brillantes, faciles à nettoyer et à l'épreuve de coups et de rayures - Hauteur réglable sur les niveaux à des intervalles de 25 mm. - Tubes du cadre de l'étagère de $\varnothing 25$ mm - 4 roues pivotantes avec frein incluses pour son déplacement et 4 vis de mise à niveau de hauteur - Charge maximale par roue pivotante de 75 Kg.



Rotante giratorio con freno
Swivel castor+brake
Roulette pivotante avec frein



Referencia reference référence	EST-910x450CR	EST-1200x600CR
Código code code	73-706	73-716
Altura height hauteur	(mm) 1.800	1.800
Ancho width largeur	(mm) 910	1.200
Largo length longueur	(mm) 450	600
Ruedas wheel roue	(mm) $\varnothing 100$	$\varnothing 100$
Carga por balda load charge	(kg) 150	150

02

Transporte y elevación de cargas

Material handling equipment
Transport et manipulation de charges





◀ CR-BA - Carro para barriles

Permite elevar, transportar, girar y vaciar barriles llenos - Puede bloquear el barril en posición horizontal o vertical - Se sirve parcialmente desmontado para ahorrar costes de transporte.

CR-BA - Drum truck

Enables raising, transporting, turning and emptying of full drums - the drum can be locked in either the horizontal or vertical position - supplied part-assembled to save carriage charges.

CR-BA - Chariot roule-fût

Permet de lever, transporter, tourner et vider des fûts pleins - Peut bloquer le fûts à l'horizontale ou à la verticale - Livré partiellement démonté pour diminuer les coûts de transport.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-BA04	
Código <i>code code</i>	74-604	
Barril <i>drum fût</i>	(mm)	ø572/210 litros/915 altura
Peso neto <i>net weight poids</i>	(Kg)	50
Carga <i>load force</i>	(kg)	364



◀ CR-HBA - Carro hidráulico para barriles

Mínimo esfuerzo de elevación gracias a la bomba hidráulica - Fácil desplazamiento con 2 ruedas y un rotante giratorio.

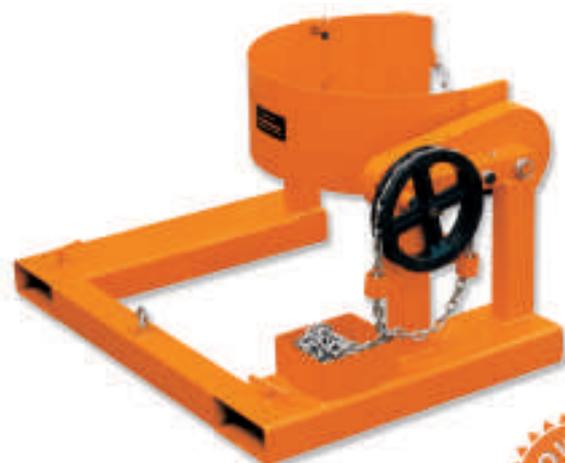
CR-HBA - Hydraulic drum truck

Minimum raising effort thanks to hydraulic pump - easily movable using 2 wheels and a swivel castor.

CR-HBA - Chariot roule-fût hydraulique

Effort de levage minimal grâce à la pompe hydraulique - Facile à déplacer avec 2 roues et une roue pivotante.

Referencia <i>reference référence</i>	CR-HBA025	
Código <i>code code</i>	74-608	
Elevación <i>height élévation</i>	(mm)	345
Barril <i>drum fût</i>	(mm)	ø572/210litros
Peso neto <i>net weight poids</i>	(kg)	42
Carga <i>load force</i>	(kg)	250



◀ AD-BA - Palas para barriles

Convierte su carretilla en manipuladora de barriles.

AD-BA - Forklift-karrier

Turns your trolley into a drum handler.

AD-BA - Basculeur de fûts

Convertit votre chariot élévateur en un manipulateur de fûts.

Referencia <i>reference référence</i>	AD-BA360	AD-BA680
Código <i>code code</i>	74-612	74-616
Apertura palas	(mm)	620
Palas <i>forks section des foureaux</i>	(mm)	65x180
Barril <i>drum fût</i>	(mm)	ø572/210litros
Peso neto <i>net weight poids</i>	(kg)	70
Carga <i>load force</i>	(kg)	680



Modelo CPE
Referencia: CPE-150
Código: 74-710

◀ CPE - Mesas hidráulicas

Descenso controlado - Sistema de seguridad para evitar la caída en caso de rotura - 2 Rotantes giratorios con freno y dos fijos - Ruedas con banda de poliuretano - Válvula de sobrecarga de seguridad.

CPE - Hydraulic tables

Controlled descent - safety system for avoiding drop in case of breakage - 2 swivelling castors fitted with brakes, and 2 fixed castors - wheels with polyurethane strip - overload safety valve.

CPE - Tables hydrauliques

Descente contrôlée - Systèmes de sécurité pour éviter la chute en cas de rupture - 2 roues pivotantes avec frein et deux roues fixes - Roues avec bandage en polyuréthane - Valve de surcharge de sécurité.



Modelo CPEP (a pantógrafo)
Referencia: CPEP-350
Código: 74-730



Modelo CPE
Referencia: CPE-500
Código: 74-740



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CPE-150	CPE-300	CPEP-350	CPE-500	CPE-750	CPEP-750	CPE-1000
Código <i>code</i> <i>code</i>	74-710	74-720	74-730	74-740	74-750	74-760	74-770
Altura elevación <i>lifting height</i> <i>hauteur élévation</i> (mm)	720	880	1.300	880	990	1.500	990
Altura plataforma <i>table height</i> <i>hauteur plateau</i> (mm)	220	285	355	285	420	445	380
Largo plataforma <i>table length</i> <i>longueur plateau</i> (mm)	700	815	910	815	1.000	1.220	1.016
Ancho plataforma <i>table width</i> <i>large plateau</i> (mm)	438	500	500	500	510	610	510
Rueda <i>wheel</i> <i>roue</i> (mm)	ø100x25	ø125x40	ø125x40	ø125x40	ø147x50	ø127x50	ø127x50
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	46	77	105	81	125	195	140
Empuñadura <i>handle</i> <i>arceau</i>	Abatible <i>folding</i> <i>pliable</i>	Fija <i>fix</i> <i>fixe</i>					
Pantógrafo <i>double scissor</i> <i>double ciseau</i>	○	○	●	○	○	●	○
Carga <i>load</i> <i>force</i> (kg)	150	300	350	500	750	800	1.000



▼ PEE - Plataformas eléctricas

Altura muy baja con la plataforma plegada, sin necesidad de empotrarlo al suelo - Cumple con normativas Europeas EN 1570:1999 - Sistema de alimentación remota que incluye pedal y controles protegidos según IP54 - Caja de control a 24V, que incluye botonera y parada de emergencia - Sistema de alimentación trifásica externa equipada con una válvula de descarga para evitar sobrecargas y una válvula de flujo compensada para controlar la velocidad de descenso - Válvula de seguridad para evitar descenso por rotura de la manguera.

PEE - Table truck

Very low height with platform folded away; no need to set into floor - complies with European EN 1570:1999 regulations - remote feed system that includes pedal and controls protected as per IP54 - 24V control panel, which includes buttons and Emergency stop - external three-phase power supply fitted with an escape valve to avoid overloads, and a compensated flow valve to control the descent speed - safety valve to avoid drop caused by breakage of hose.

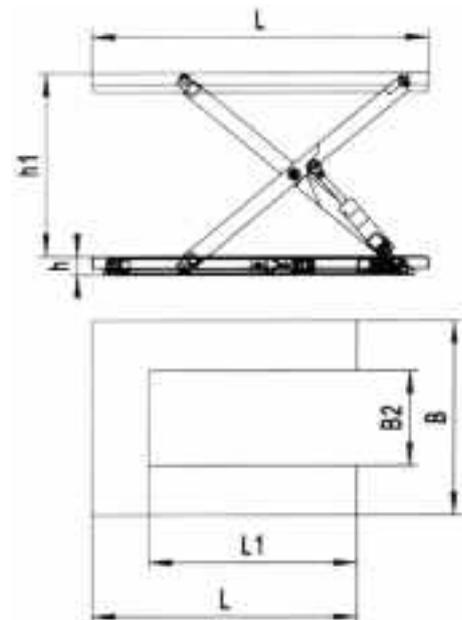
PEE - Table élévatrice

Hauteur très basse quand la plate-forme est pliée, sans besoin de l'encastrer dans le sol - Respecte les normes européennes EN 1570:1999 - Système d'alimentation à distance qui inclut une pédale et des contrôles protégés selon IP54 - Boîtier de contrôle de 24V, qui inclut les boutons et l'arrêt d'urgence - Système d'alimentation triphasée externe équipé d'une valve de décharge pour éviter les surcharges et une valve de flux compensé pour contrôler la vitesse de descente - Valve de sécurité pour éviter la descente par rupture du tuyau.

Modelo PEE-1,0
Código: 74-810



Modelo PEE-1,0/U
Código: 74-820



Referencia reference référence	PEE-1,0	PEE-1,0/U
Código code code	74-810*	74-820
Dimensiones dimensions dimensions		
(h / h1)	(mm)	82 / 870
(L / B)	(mm)	1.450 / 1.140
(L1 / B2)	(mm)	1050x585
Velocidad de elevación lifting speed vitesse d'élévation	(mm/s)	
a plena carga full load plein chargue	42	42
sin carga unload sans chargue	48	48
Alimentación power supply tension	(V)	380 V
Motor de elevación power puissance	(KW)	0,75
Grado de protección protection degree degré de protection		IP54
Peso weight poids	(Kg)	250
Carga load force	(Kg)	1.000

* Incluye rampa de carga * ramp included * Avec rampe compris



Asa del timón acolchada
Protege las manos del operario en usos intensivos.

Mando de tres posiciones
1. Descenso
2. Neutral
3. Elevación

◀ **TG - Transpaleta**

Cuerpo de la bomba de fundición nodular de una pieza - Bomba con capacidad para 6.000 Kg. - Valvula de sobrecarga - Émbolo y pistón cromados - Juntas de primera calidad - Descenso rápido sin carga, más despacio con carga - Timón con protección de caucho en el agarradero - 3 recubrimientos de pintura - Tándem de rodillos - Chasis equipado con rodillos de entrada y salida.

TG - Hand pallet truck

One-piece nodular cast pump body - Pump rated at 6,000 Kg. - Overload valve - Chromed piston and plunger - Top quality seals - Fast descent unloaded, slower when loaded - Tiller with rubber protection on handle - 3 coats of paint - Train of rollers - Chassis fitted with entry and exit rollers.

TG - Transpalette

Corps de la pompe en fonte nodulaire d'une pièce - Pompe d'une capacité pour 6 000 Kg. - Valve de surcharge - Pistons chromés - Joints de première qualité - Descente rapide sans charge, plus lente avec charge - Timon avec protection en caoutchouc sur la poignée - 3 revêtements de peinture - Tandem de rouleaux - Châssis équipé de rouleaux d'entrée et de sortie.



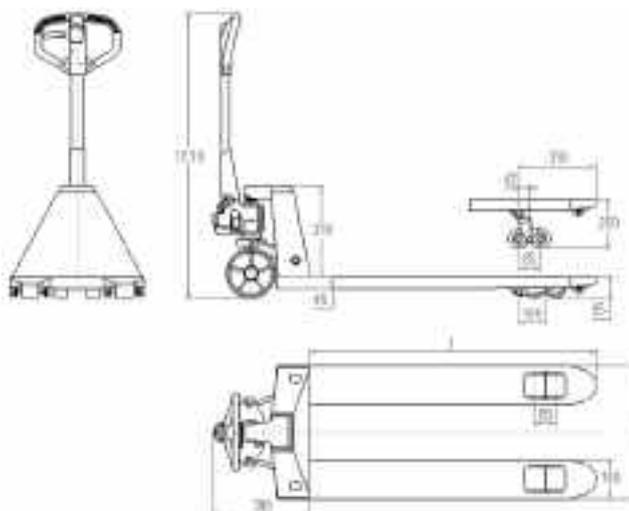
Tándem de rodillos.
Rodillos de entrada-salida.



Los rodillos de entrada-salida permiten acceder más fácilmente a las europaletas por el lado ancho.



Máxima calidad
First quality
Première classe



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>		TG 2,5 DPC CO	TG 2,5 DPC ST	TG 2,5 DNC ST	TG 2,5 DNN	TG 2,5 DPC AN
Código <i>code</i> <i>code</i>		75-20	75-22	75-24	75-24/4	75-28
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>						
B	(mm)	540	540	540	540	680
L	(mm)	800	1150	1150	1150	1150
Rodillos <i>rollers</i> <i>galets</i>		Poliuretano	Poliuretano	Nylon	Nylon	Poliuretano
Ruedas <i>wheels</i> <i>roues</i>		Alum-caucho	Alum-caucho	Alum-caucho	Nylon	Alum-caucho
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(Kg)	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500



Freno progresivo y de parking
Progressive hand brake and parking
Frein progresif et parking

◀ TGI - Transpaleta con freno progresivo

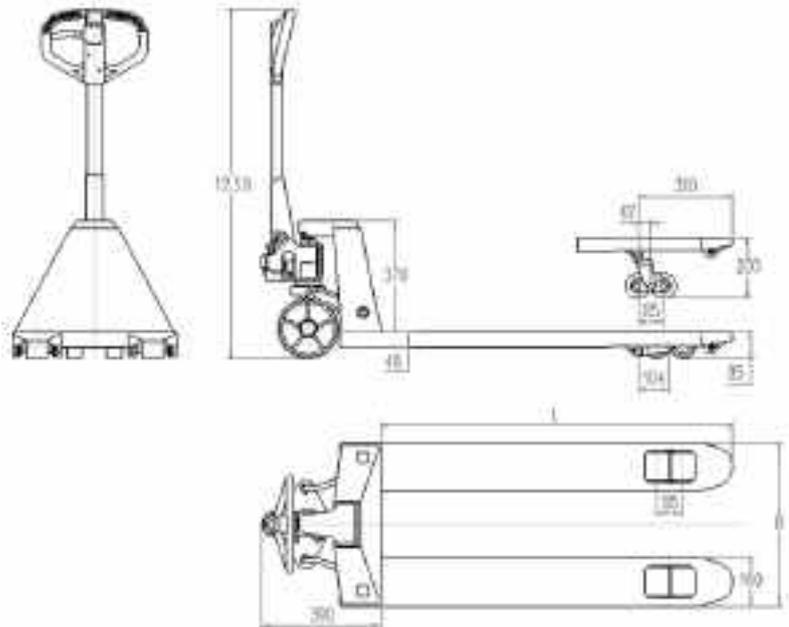
Cuerpo de la bomba de fundición nodular de una pieza - Bomba con capacidad para 6.000 Kg. - Válvula de sobrecarga - Émbolo y pistón cromados - Juntas de primera calidad - Descenso rápido sin carga, más despacio con carga - Timón con protección de caucho en el agarradero - 3 recubrimientos de pintura - Tándem de rodillos - Chasis equipado con rodillos de entrada y salida. - **Dispositivo de freno progresivo.**

TGI - Hand pallet truck with progressive brake

*One-piece nodular cast pump body - Pump rated at 6,000 Kg. - Overload valve - Chromed piston and plunger - Top quality seals - Fast descent unloaded, slower when loaded - Tiller with rubber protection on handle - 3 coats of paint - Train of rollers - Chassis fitted with entry and exit rollers. - **Progressive braking mechanism.***

TGI - Transpalette avec frein progressif

*Corps de la pompe en fonte nodulaire d'une seule pièce - Pompe avec une capacité pour 6 000 Kg - Valve de surcharge - Pistons chromés - Joints de première qualité - Descente rapide sans charge, plus lente avec charge - avec protection en caoutchouc sur la poignée - 3 revêtements de peinture - Tandem de rouleaux - Châssis équipé de rouleaux d'entrée et de sortie. - **Dispositif de frein progressif.***



Referencia	reference	référence	TG 2,5 DPC-FRENO
Código	code	code	75-33
Dimensiones	dimensions	dimensions	
B	(mm)		540
L	(mm)		1.150
Ruedas	wheels	roues	Alum-caucho
Rodillos	rollers	galets	Poliuretano
Carga	load	force	(kg) 2.500



◀ TGB - Transpaleta para barriles
TGB - Hydraulic drum truck
TGB - Transpalette de fûts



Referencia reference référence	TGB 0,4 NN	
Código code code	75-34	
Barril drum fût	(mm)	210 L.
Altura max. height max. hauteur max.	(mm)	390
Altura mín. height min. hauteur min.	(mm)	270
Radio radius rotation	(mm)	290
Peso neto net weight poids	(Kg.)	53
Ruedas wheels roues	Nylon	
Rodillos rollers galets	Poliuretano	
Carga load force	(kg)	365



◀ TGG - Transpaletas galvanizadas

Válvula de sobrecarga - Pistón cromado - Bomba galvanizada resistente a los escapes - Juntas de primera calidad - Descenso rápido sin carga, más despacio con carga - Mando de 3 posiciones - Tándem de rodillos - Rodillos de entrada y salida.

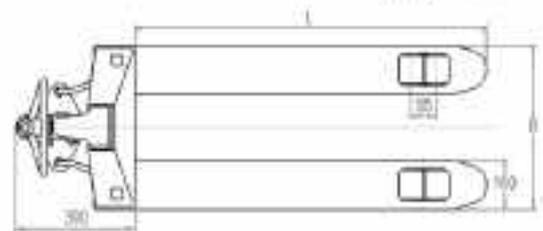
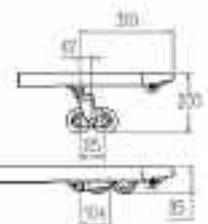
TGG - Galvanized pallet truck

Overload valve - Chromed piston - Galvanised pump, leak-resistant - Top quality seals - Fast descent unloaded, slower when loaded - 3-position control - Train of rollers - Entry and exit rollers.

TGG - Transpalettes galvanisés

Valve de sobrecarga - Pistón cromado - Pompe galvanisée résistante aux fuites - Joints de première qualité - Descente rapide sans charge, plus lente avec charge - Commande à 3 positions - Tandem de rouleaux - Rouleaux d'entrée et de sortie.

galvanizada **galvanized steel** **galvanisés**



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	TGG 2,0 DNN	TGG 2,0 DNN-AN
Código <i>code</i> <i>code</i>	75-38	75-38/4
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>		
B (mm)	540	685
L (mm)	1.150	1.150
Ruedas <i>wheels</i> <i>roues</i>	Nylon	Nylon
Rodillos <i>rollers</i> <i>galets</i>	Nylon	Nylon
Carga <i>load</i> <i>force</i> (kg)	2.000	2.000



◀ TGI - Transpaletas inoxidables

Bomba en acero inoxidable - Pistón cromado - Válvula de sobrecarga - Juntas de primera calidad - Descenso rápido sin carga, más despacio con carga - Mando de 3 posiciones - Tándem de rodillos - Rodillos de entrada y salida - AISI 316, horquillas cerradas, aptas para trabajar en industrias de alimentación, ambientes corrosivos y ácidos.

TGI - Stainless steel pallet truck

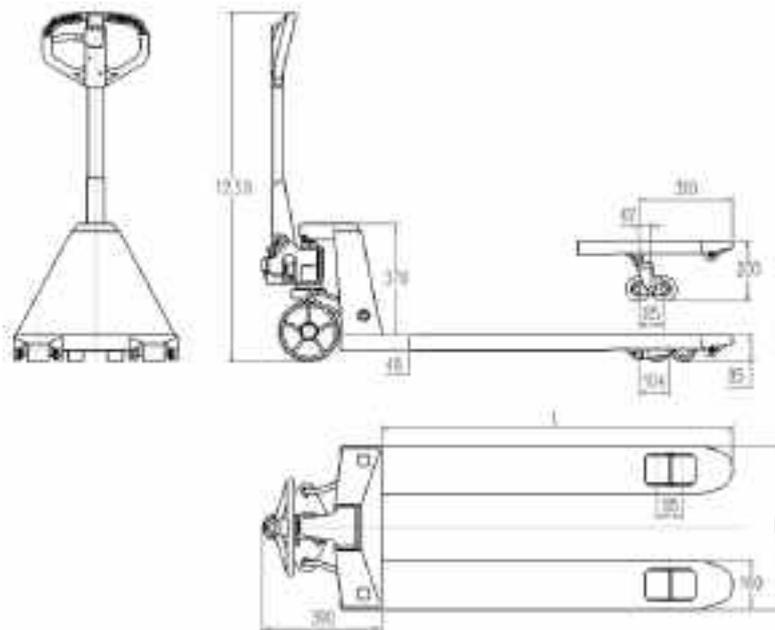
Stainless steel pump - Chromed piston - Overload valve - Top quality seals - Fast descent unloaded, slower when loaded - 3-position control - Train of rollers - Entry and exit rollers - AISI 316 - Closed forks, suitable for working in food industry, corrosive and acid environments.

TGI - Transpalette inoxydable

Pompe en acier inoxydable - Piston chromé - Valve de surcharge - Joints de première qualité - Descente rapide sans charge, plus lente avec charge - Commande à 3 positions - Tandem de rouleaux - Rouleaux d'entrée et de sortie - AISI 316, fourches fermées, aptes à une utilisation dans des industries d'alimentation, des environnements corrosifs et acides.

inox inox inox

AISI 304 y AISI 316!!!
AISI 304 and AISI 316!!!
AISI 304 et AISI 316!!!



Referencia reference référence	TGI 2,0 DNN	TGI 2,0 DNN
Código code code	75-39	75-39/4
Construcción construction construction	AISI 304	AISI 316
Dimensiones dimensions dimensions		
B (mm)	540	540
L (mm)	1.150	1.150
Ruedas wheels roues	Nylon	Nylon
Rodillos rollers galets	Nylon	Nylon
Carga load force (kg)	2.000	2.500



◀ TGT - Transpaleta de tijera

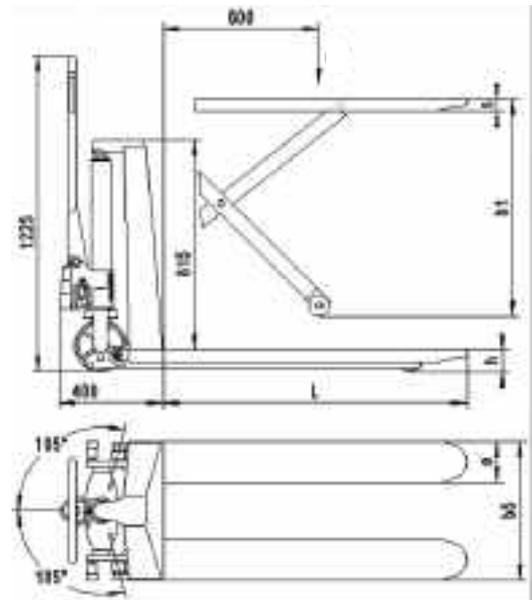
Válvula de sobrecarga - Émbolo y pistón cromados - Un solo pistón (mayor capacidad y fiabilidad) - Juntas de primera calidad - Horquillas reforzadas - Timón ergonómico con protección de caucho en el asa - Palanca del timón de 3 posiciones - Levanta hasta 800 mm. - Elevación rápida para cargas menores de 250 Kg.

TGT - High lift hand pallet truck

Overload valve - Chromed piston and plunger - One single piston (higher capacity and greater reliability) - Top quality seals - Reinforced forks - Ergonomic tiller with rubber protection on handle - 3-position tiller lever - Lifts up to 800 mm. - Fast lifting of loads under 250 Kg.

TGT - Transpalette grande levée

Valve de sobrecarga - Pistons cromés - À un seul piston (capacité et fiabilité majeures) - Joints de première qualité - Fourches renforcées - Timon ergonomique avec protection de caoutchouc sur poignée - Levier du timon à 3 positions - Lève jusqu'à 800 mm - Levage rapide pour charges inférieures à 250 Kg.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	TGT 1,0 DPC	
Código <i>code</i> <i>code</i>	75-42	
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>		
h1	(mm)	800
h	(mm)	85
B	(mm)	540
L	(mm)	1.170
Ruedas <i>wheels</i> <i>roues</i>	(mm)	Aluminio-caucho (ø180x55)
Rodillos <i>rollers</i> <i>galets</i>	(mm)	Poliuretano (ø78x60)
Velocidad de elevación: <i>lift speed</i> <i>vitesse d'élevation</i>	(mm/s)	
sin carga <i>unload</i> <i>sans charge</i>		28
a plena carga <i>full load</i> <i>plein charge</i>		14
Peso neto <i>net weight</i> <i>poids</i>		125
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(kg)	1.000



◀ **TGTE - Transpaleta tijera elevación eléctrica**

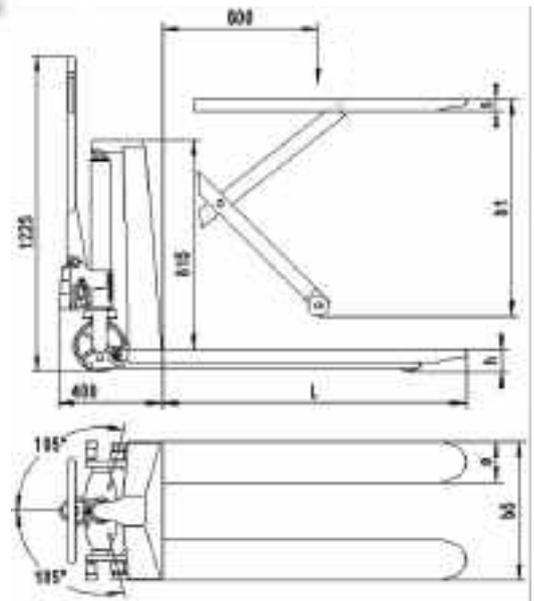
De un solo pistón (mayor capacidad y fiabilidad) - Juntas de primera calidad - Horquillas reforzadas - Timón ergonómico con protección de caucho en el asa - Palanca del timón de 3 posiciones - Levanta hasta 800 mm. - Sistema de estabilización autoajustable para elevación mayor de 400 mm. - Elevación eléctrica o manual - Incorpora cargador de 12V/10A externo.

TGTE - Electric high lift hand pallet truck

One single piston (higher capacity and greater reliability) - Top quality seals - Reinforced forks - Ergonomic tiller with rubber protection on handle - 3-position tiller lever - Lifts up to 800 mm. - Self-adjusting stabilisation system for liftings greater than 400 mm. - Electrical or manual lifting - Includes external 12V/10A charger.

TGTE - Transpalette grande levée électrique

À un seul piston (capacité et fiabilité majeures) - Joints de première qualité - Fourches renforcées - Timon ergonomique avec protection de caoutchouc sur poignée - Levier du timon à 3 positions - Lève jusqu'à 800 mm - Système de stabilisation auto-ajustable pour levage supérieur à 400 mm. - Levage électrique ou manuel - Incorpore chargeur de 12V/10A externe.



Referencia	reference	référence	TGTE 1,0 DPC
Código	code	code	75-426
Dimensiones			
h1	(mm)		800
h	(mm)		85
B	(mm)		540
L	(mm)		1.170
Ruedas	wheels	roues	(mm) Aluminio-caucho (ø180x55)
Rodillos	rollers	galets	(mm) Poliuretano (ø78x60)
Velocidad de elevación:			
lift speed	vitesse d'élevation	(mm/s)	
sin carga			unloaden sans charge 73
a plena carga			full load plein charge 14
Batería	battery	batterie	(Ah/V) 60Ah/12V
Cargador	charger	chargeur	(V/Ah) 12V/10A
Peso neto			net weight poids 125
Carga			load force (kg) 1.000





◀ TGP - Transpaleta pesadora

Indicador y células de alta calidad europea - Pantalla de alto contraste
- Tara - Suma total - Protección a IP65 - Tolerancia de $\pm 2,0$ Kg. - Funciona con 4 pilas estándar de tipo AA - Báscula de bajo consumo.

TGP - Pallet truck with scale

European high-quality indicator and cells - High-contrast readout - Tare - Total weight - IP65 protection - Tolerance to ± 1.0 Kg. - Powered by 4 standard AA batteries - Low power consumption scales.

TGP - Transpalette avec bascule

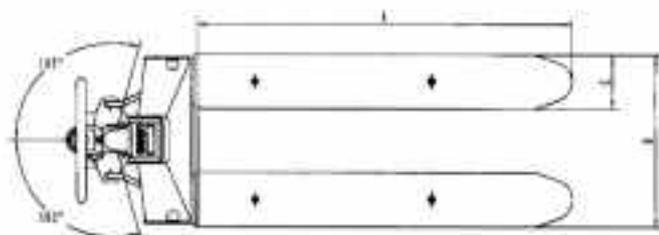
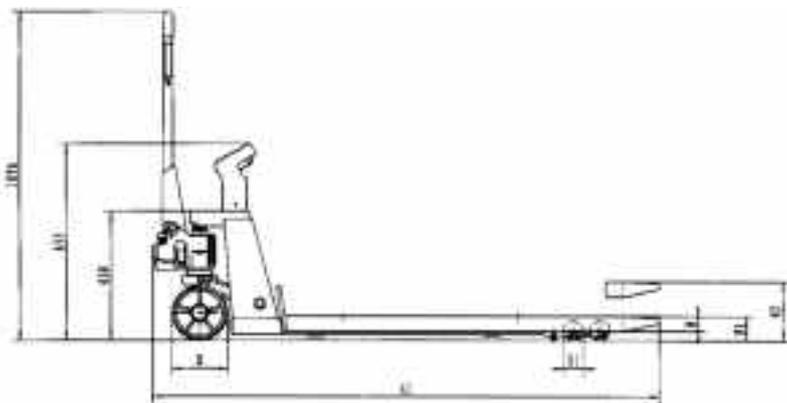
Indicateur et cellules de haute qualité européenne - Écran haut contraste - Tara - Somme totale - Protection à IP65 - Tolérance de $\pm 1,0$ Kg - Fonctionne avec 4 piles standard du type AA - Bascule à basse consommation.



Opción impresora 75-444

Built-in printer 75-444

Avec impression 75-444



Referencia	reference	référence	TGP 2,0 DPC-N	TGP 2,0 DPC-IMP
Código	code	code	75-442	75-444
Dimensiones				
h2	(mm)		200	200
h1	(mm)		85	85
B	(mm)		570	570
A	(mm)		1.150	1.150
Ruedas	wheels	roues	(mm) Poliuretano $\varnothing 180 \times 50$	Poliuretano $\varnothing 180 \times 50$
Rodillos	rollers	galets	(mm) Poliuretano $\varnothing 74 \times 72$	Poliuretano $\varnothing 74 \times 72$
Tolerancia	tolerance	tolerans	+/- 2 Kg.	+/- 2 Kg.
Pilas báscula	battery	baterie	1,5Vx4	1,5Vx4
Carga	load	force	(kg) 1.000	1.000



▼ TGO - Transpaleta obra

Válvula de sobrecarga - Émbolo y pistón cromados - Juntas de primera calidad - Ancho horquillas regulable - Palanca del timón de 3 posiciones - Ruedas delanteras neumáticas ø550 mm. - Ruedas traseras de maniobra macizas de ø330 mm.

TGO - Construction pallet truck

Overload valve - Chromed piston and plunger - Top quality seals - Adjustable fork width - 3-position tiller lever - ø550 mm pneumatic front tyres. - ø330 mm solid rear steering wheels.

TGO - Transpalette pour bâtiment

Valve de surcharge - Pistons chromés - Joints de première qualité - Largeur des fourches réglable - Levier du timon à 3 positions - Roues avant pneumatiques de ø550 mm - Roues arrière de manœuvre pneumatiques de ø330 mm.



Referencia *reference* *référence*

TGO 1,2 NEC

Código *code* *code*

75-449

Altura elevación *height elevation* *hauteur élévation* (mm)

170

Altura mínima *height min.* *hauteur min.* (mm)

53

Ancho total *width* *large* (mm)

1.605

Ancho horquillas *width forks* *large* (mm)

regulable 212 - 735

Largo horquillas *forks length* *longueur forcae* (mm)

860

Ruedas traseras *rear wheels* *roues arriere*

Neumáticas *pneumatic* *pneumatiques*

Ruedas delanteras *front wheels* *roues avant*

Neumáticas *pneumatic* *pneumatiques*

Carga *load* *force* (kg)

1.200



▼ TGE - Transpaleta eléctrica

Sistema de seguridad anti-aplastamiento - Sistema de frenado electromagnético - control electrónico de la velocidad de desplazamiento y de elevación/descenso - Bomba hidráulica de alta calidad, máxima eficiencia y mínimo ruido - Timón con mandos de diseño ergonómico - Paro automático en los límites de elevación y descenso - Dos baterías de semitracción - Cargador externo - Uso semi-intensivo.

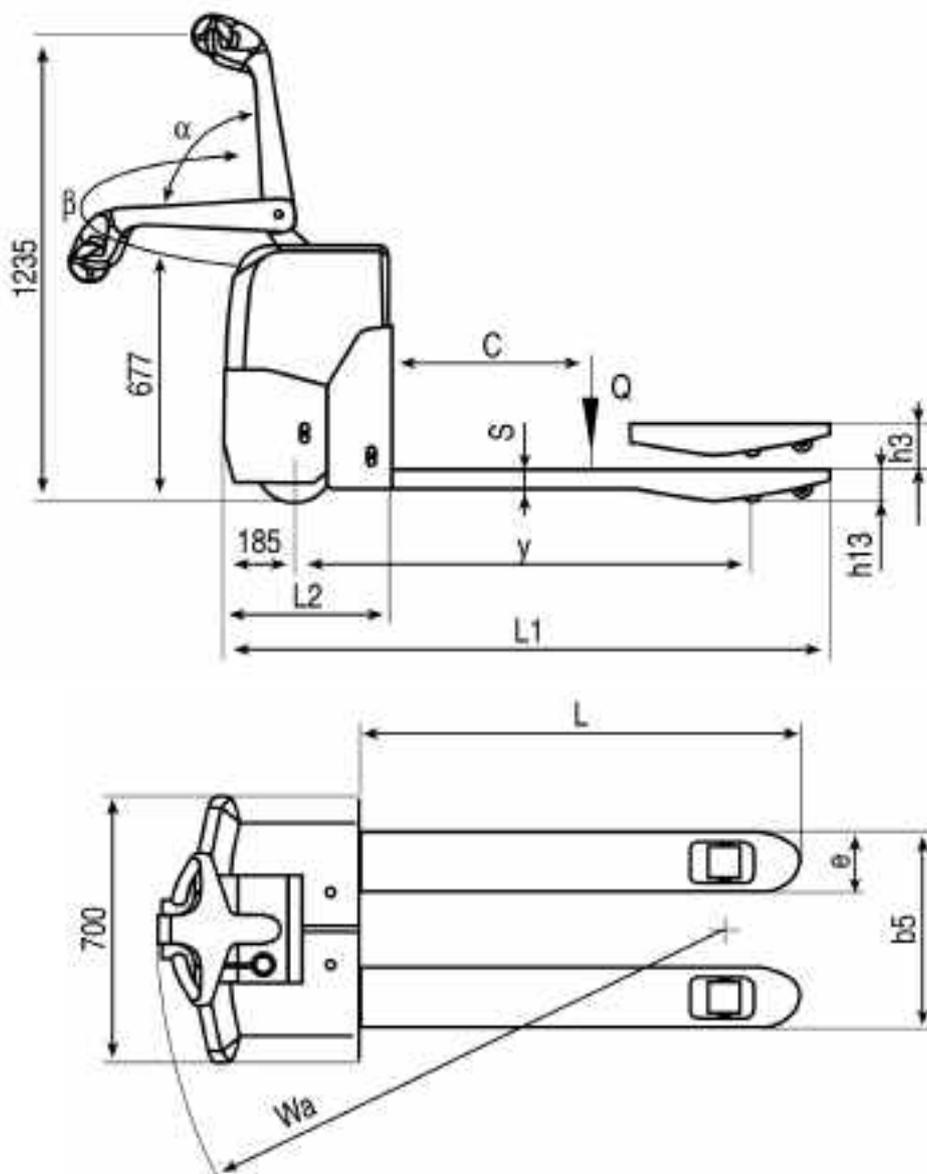
TGE - Power pallet truck

Anti-crush safety system - Electromagnetic braking system - Electronic control of travel speed and lifting/descent - High-quality, maximum efficiency, and minimum noise hydraulic pump - Ergonomic design tiller controls - Automatic stop on lifting/descent limits - Two semi-traction batteries - External charger - Semi-intensive use.

TGE - Transpalette électrique

Système de sécurité anti-aplatissement - Système de freinage électromagnétique - contrôle électronique de la vitesse de déplacement et de levage/descente - Pompe hydraulique de haute qualité, efficacité maximale et bruit minimal - Timon avec commandes au dessin ergonomique - Arrêt automatique dans les limites de levage et de descente - Deux batteries de semi-traction - Chargeur externe - Utilisation semi-intensive.





Referencia <small>reference</small> <small>référence</small>	TGE 1,5 DPP 520x1150	
Código <small>code</small> <small>code</small>	75-450	
h3	(mm)	205
h13	(mm)	85
b5	(mm)	520
L	(mm)	1.150
L1	(mm)	1.590
Motor elevación <small>lifting motor</small> <small>plissance</small>	(Kw)	0,8
Velocidad traslación <small>travel speed</small> <small>vitesse de translation</small>		
sin carga <small>unloaden</small> <small>sans chargue</small> /a plena carga <small>full load</small> <small>plein chargue</small>	(Km/h)	5,2/5,0
Velocidad ascenso <small>lift speed</small> <small>vitesse de lenage</small>		
sin carga <small>unloaden</small> <small>sans chargue</small> /a plena carga <small>full load</small> <small>plein chargue</small>	(cm/seg.)	3,5/2,7
Velocidad descenso <small>lowering speed</small> <small>vitesse de descente</small>		
sin carga <small>unloaden</small> <small>sans chargue</small> /a plena carga <small>full load</small> <small>plein chargue</small>	(cm/seg.)	2,7/4,2
Ruedas <small>wheels</small> <small>roues</small>	Poliuretano (ø 240 mm.)	
Rodillos <small>rollers</small> <small>galets</small>	Poliuretano (ø 84 mm.)	
Wa - Radio de giro máx. <small>turning radius</small>	(mm)	1.480
Peso <small>weight</small> <small>poids</small>	(Kg)	270
Batería <small>battery</small> <small>baterie</small>	(ah/h)	24V/80Ah
Carga <small>load</small> <small>force</small>	(kg)	1.500



▼ TGE 2,2 - Transpaleta eléctrica profesional

Sistema de seguridad anti-aplastamiento - Sistema de frenado electromagnético - Control electrónico de la velocidad de desplazamiento y de elevación/descenso de alta calidad marca DANFOSS - Motor AC trifásico con ruedas de tracción DANFOSS - Timón con mandos de diseño ergonómico - Paro automático en los límites de elevación y descenso - Incorpora guías de seguridad lateral y plataforma - Baterías de tracción de 24V/210Ah. - Uso intensivo.

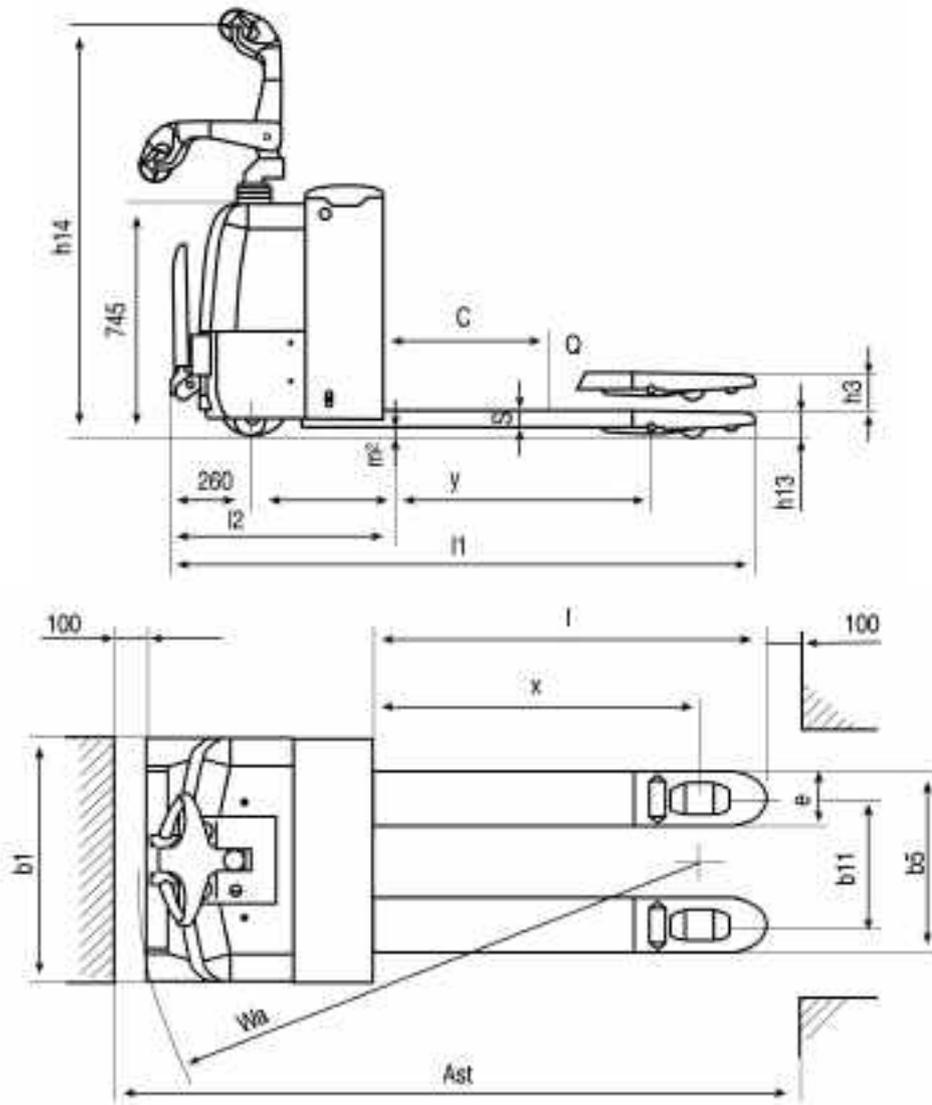
TGE 2,2 - Electric pallet truck

Anti-crush safety system - Electromagnetic braking system - DANFOSS High-quality electronic control of travel speed and lifting/descent - Three-phase AC motor with DANFOSS traction wheels - Ergonomic design tiller controls - Automatic stop on lifting/descent limits - Fitted with safety guides on sides and platform - 24V/210Ah traction batteries. - Intensive use.

TGE 2,2 - Transpalette électrique

Système de sécurité anti-aplatissement - Système de freinage électromagnétique - Contrôle électronique de la vitesse de déplacement et de levage/descente de haute qualité marque DANFOSS - Moteur AC triphasé avec roues de traction DANFOSS - Timon avec commandes au dessin ergonomique - Arrêt automatique dans les limites de levage et de descente - Incorpore des guides de sécurité sur latéral et plate-forme - Batteries de traction de 24V/210Ah. - Utilisation intensive.





Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	TGE 2,2 DPP	
Código <i>code</i> <i>code</i>	75-452	
h3	(mm)	205
h13	(mm)	85
b5	(mm)	540
L	(mm)	1.150
L1	(mm)	1.815
h14	(mm)	1.323
b1	(mm)	726
Motor elevación <i>lifting motor</i> <i>plissage</i>	(Kw)	0,8
Velocidad traslación <i>travel speed</i> <i>vitesse de translation</i>		
sin carga <i>unladen</i> <i>sans charge</i> / a plena carga <i>full load</i> <i>plein charge</i>	(Km/h)	6/5,8
Velocidad ascenso <i>lift speed</i> <i>vitesse de lenage</i>		
sin carga <i>unladen</i> <i>sans charge</i> / a plena carga <i>full load</i> <i>plein charge</i>	(cm/seg.)	3,5/1,9
Velocidad descenso <i>lowering speed</i> <i>vitesse de descente</i>		
sin carga <i>unladen</i> <i>sans charge</i> / a plena carga <i>full load</i> <i>plein charge</i>	(cm/seg.)	2,7/3
Ruedas <i>wheels</i> <i>roues</i>	Poliuretano (ø 230 mm.)	
Rodillos <i>rollers</i> <i>galets</i>	Poliuretano (ø 84 mm.)	
Wa - Radio de giro máx. <i>turning radius</i>	(mm)	≥1.640
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(Kg)	270
Batería <i>battery</i> <i>batterie</i>	(ah/h)	24V/210Ah
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(kg)	2.200



▼ TGE 2,5 - Transpaleta eléctrica con conductor

Transpaleta de máxima seguridad, comodidad y de uso intensivo - Diseño ergonómico con una estructura compacta y versátil - Motores AC trifásicos tanto de tracción como de elevación (libres de mantenimientos) - Capacidad de carga de 2.500 Kg. - Baterías según normas DIN 43531/35/36 A, B, C - La posición transversal del conductor facilita la conducción y la visibilidad en todos los sentidos de la marcha, sacando mayor rendimiento a los trabajos de carga y descarga - Sistema de control electrónico de velocidades de desplazamiento y elevación / descenso.

TGE 2,2 - Walkie power pallet truck

Maximum safety, comfort and intensive use Pallet fork truck - Ergonomic design with a compact, versatile structure - Three-phase AC motors, both for traction and lifting (maintenance free) - 2.500 Kg load capacity rating. - DIN 43531/35/36 A, B, C batteries - The transversal position of the driver aids driving and visibility in all drive directions; enabling enhanced performance for loading and unloading jobs - Electronic control system for speeds of travel and lifting/descent.

TGE - Transpalette avec conducteur

Transpalette de sécurité maximale, comode et à utilisation intensive - Dessin ergonomique avec une structure compacte et versatile - Moteurs AC triphasés aussi bien de traction que de levage (sans maintenance) - Capacité de charge de 2.500 Kg - Batteries selon les normes DIN 43531/35/36 A, B, C - La position transversale du conducteur facilite la conduite et la visibilité dans tous les sens de la marche, obtenant un rendement majeur des travaux de chargement et déchargement - Système de contrôle électronique de vitesses de déplacement et de levage/descente.



Fabricación bajo pedido, consultar!!!!

Upon request, ask us!!!!

Fabrication sur demande, consulter!!!!

03

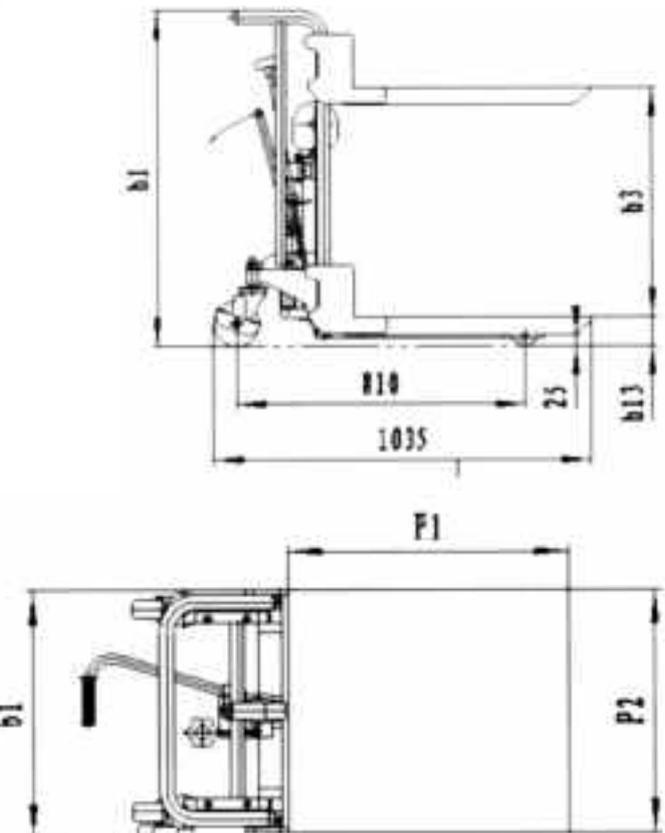
Apiladores

Stackers
Gerbeurs





Plataforma opcional
APL-PL
Optional platform
APL-PL
Opcion plate-forme
APL-PL



◀ APML - Apilador manual ligero

Facil de maniobrar y de posicionar - Elevación y transporte sencillos de cargas hasta 400 Kg. - Control preciso de velocidad de descenso por válvula ajustable manual - Construcción robusta, chasis cromado y pistón cromado endurecido.

APML - Platform stacker

Easy to manoeuvre and position - Simple lifting and transporting of loads up to 400 Kg. - Accurate control of speed via manually adjustable valve - Sturdy construction; chromed frame and hardened chromed piston.

APML - Gerbeur manuel

Facile à manoeuvrer et à positionner - Levage et transport simples de charges jusqu'à 400 Kg - Contrôle précis de vitesse de descente par valve ajustable manuelle - Construction robuste, châssis chromé et piston chromé durci.

Referencia reference référence

APML-0408

APML-0412

APML-4015

Código code code

75-456/2

75-456/4

75-456/6

h1	(mm)	1.075	1.425	1.725
h3	(mm)	765	1.115	1.415
h13	(mm)	85	85	85
b1	(mm)	600	600	600
P1	(mm)	650	650	650
P2	(mm)	576	576	576
Ruedas wheels roues		ø127x40	ø127x40	ø127x40
Rodillos rollers galets		ø75x40	ø75x40	ø75x40
Peso weight poids	(kg)	75	81	91
Carga load force	(kg)	400	400	400



Plataforma opcional
APL-PL
Optional platform
APL-PL
Opcion plate-forme
APL-PL



◀ APEL - Apilador semi-eléctrico ligero

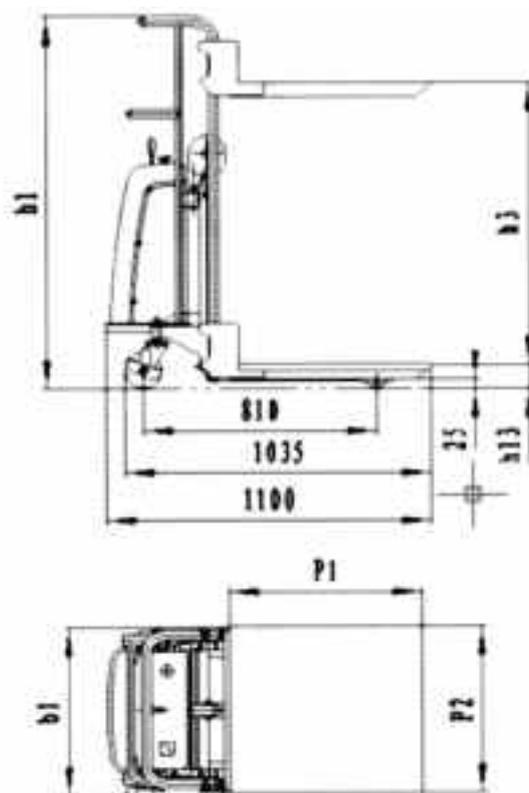
Facil de maniobrar y de posicionar - Elevación y transporte sencillos de cargas hasta 400 Kg. - Control preciso de velocidad de descenso por válvula ajustable manual - Construcción robusta, chasis cromado y pistón cromado endurecido - Elevación eléctrica - Cargador incluido.

APEL - Semi-electric platform stacker

Easy to manoeuvre and position - Simple lifting and transporting of loads up to 400 Kg. - Accurate control of speed via manually adjustable valve - Sturdy construction; chromed frame and hardened chromed piston - Electric lifting - Charger included.

APEL - Gerbeur semi-électrique

Facile à manoeuvrer et à positionner - Levage et transport simples de charges jusqu'à 400 Kg - Contrôle précis de vitesse de descente par valve ajustable manuelle - Construction robuste, châssis chromé et piston chromé durci - Levage électrique - Chargeur inclus.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>		APEL-4012	APEL-4015
Código <i>code</i> <i>code</i>		75-458/4	75-458/6
h1	(mm)	1.425	1.725
h3	(mm)	1.115	1.415
h13	(mm)	85	85
b1	(mm)	600	600
P1	(mm)	650	650
P2	(mm)	576	576
Ruedas <i>wheels</i> <i>roues</i>		ø127x40	ø127x40
Rodillos <i>rollers</i> <i>galets</i>		ø75x40	ø75x40
Batería <i>battery</i> <i>batterie</i>	(V/Ah)	12/60	12/60
Motor <i>motor</i> <i>moteur</i>	(V/W)	12/700	12/700
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(Kg)	250	250
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(Kg)	400	400



◀ APM - Apiladores manuales

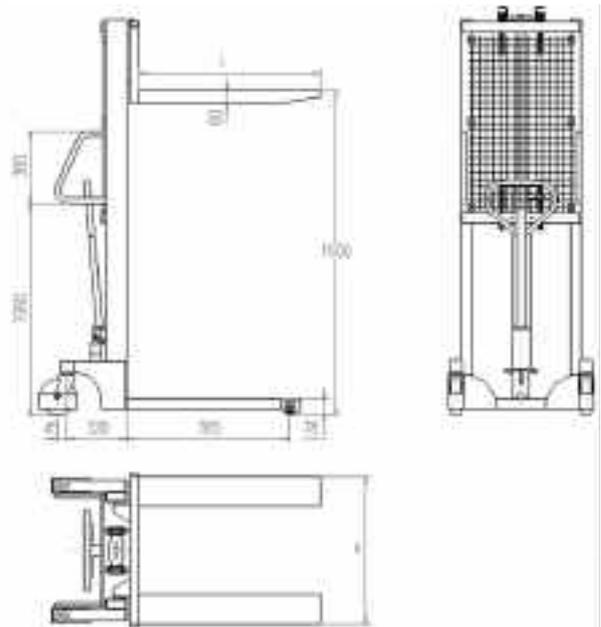
Altura de elevación: 1,6 mt. - Descenso controlado - 2 Rotantes giratorios, uno con freno - Ruedas en aluminio-poliuretano - Rodillos en poliuretano - Válvula de sobrecarga de seguridad - Posibilidad de bombeo por timón o por pedal - Mando de tres posiciones.

APM - Hand stacker

Lifting height: 1.6m. - Controlled descent - 2 swivelling castors, one with brake fitted - Aluminium-polyurethane wheels - Polyurethane rollers - Safety overload valve - Possibility of pump-action by tiller or pedal - Three-position controls.

APM - Gerbeurs manuels

Hauteur de levage : 1,6 m - Descente contrôlée - 2 roues pivotantes, une avec frein - Roues en aluminium-polyuréthane - Rouleaux en polyuréthane - Valve de surcharge de sécurité - Possibilité de pompage par timon ou par pédale - Commande à trois positions.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>		APM-1,0	APM-1,5
Código <i>code</i> <i>code</i>		75-464	75-468
Altura mínima <i>min. height</i> <i>hauteur min.</i>	(mm)	85	90
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>			
B	(mm)	550	550
L	(mm)	1.150	1.150
Largo <i>length</i> <i>longueur</i>	(mm)	1.610	1.610
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i>	(mm)	715	715
Altura <i>height</i> <i>hauteur</i>	(mm)	1.980	1.980
Velocidad ascenso <i>lift speed</i> <i>vitesse de lenage</i>	(mm x impulso)	≥18	≥18
Velocidad descenso <i>lowering speed</i> <i>vitesse de descente</i>		Controlable	Controlable
Ruedas <i>wheels</i> <i>roues</i>		Aluminio-poliuretano (Ø180x50)	Aluminio-poliuretano (Ø180x50)
Rodillos <i>rollers</i> <i>galets</i>		Poliuretano (Ø74x70)	Poliuretano (Ø74x70)
Distancia mínima al suelo	(mm)	≥30	≥30
Radio de giro máximo <i>turning radius</i>	(mm)	≥1.380	≥1.380
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(kg)	240	260
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(kg)	1.000	1.500



◀ **APM2 - Apilador manual de elevación rápida***

Apilador manual con bomba de elevación rápida, más rapidez y menos esfuerzos para elevar - Direccionamiento mediante transmisión por cadena; más precisa y estable - Válvula de desbloqueo anticaída de la carga por rotura del manguito de transmisión - Válvula de descenso de alta precisión - Radio de giro muy pequeño.

* La elevación rápida actua sólo por debajo de los 100 Kg.

APM2 - Quick lift hand stacker*

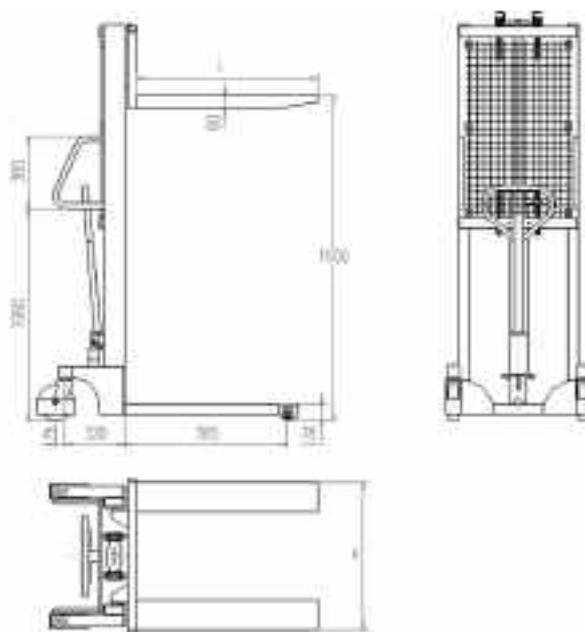
Hand stacker with fast lifting pump: master and less effort for lifting - Hard-chromed cylinder - Steering via chain transmission; more accurate and stable - Anti-drop unblocking valve for load caused by breakage in transmission hose - Very small turning circle - Easy to operate stacker.

* Fast lifting only works for loads under 100 Kg.

APM2 - Gerbeurs manuel quick lift*

Gerbeur manuel avec pompe de levage rapide, plus de rapidité et moins d'efforts pour lever - Cylindre chromé dur - Directionnement par transmission par chaînes ; plus précis et stable - Valve de déblocage antichute de la charge par rupture du tuyau de transmission - Valve de descente de haute précision - Radio de rotation très petit - Empileur facile à manœuvrer.

* Le levage rapide agit seulement au-dessous de 100 Kg.



Referencia reference référence	APM2-1016	
Código code code	75-470	
Velocidad ascenso lift speed vitesse de lenage	carga < 100Kg.	(mm x impulso) 50
	carga > 100Kg.	17
Altura mínima min. height hauteur min.		(mm) 90
Dimensiones dimensions dimensions		
B		(mm) 520
L		(mm) 1.150
Largo lenght longueur		(mm) 1.670
Ancho width largeur		(mm) 765
Altura height hauteur		(mm) 1.965
Ruedas wheels roues		(mm) Poliuretano (Ø200x50)
Rodillos rollers galets		(mm) Poliuretano (Ø80x50)
Radio de giro máximo turning radius		(mm) ≥ 1.425
Peso weight poids		(kg) 220
Carga load force		(kg) 1.000



◀ APMB - Apilador manual para barriles

Facilidad para elevar, transportar y voltear barriles de 210 litros - Voltea el barril 120 grados para vaciado de aceite - Sistema compacto y fiable de fijación del barril.

APMB - Drum stacker

Facility to elevate, transport and tip 210-litre drums - 120 degree tipping of drums for emptying oil - Compact and reliable drum holding system.

APMB - Gerbeurs pour fûts

Facilité pour élever, transporter et basculer les fûts de 210 litres - Bascule le fût de 120 degrés pour le vidage de l'huile - Système compact et fiable de fixation du baril.



Referencia <small>reference</small> <small>référence</small>	APMB-0413
Código <small>code</small> <small>code</small>	75-472
Barril <small>drum</small> <small>fût</small>	ø572/210 litros
Altura elevación <small>lifting height</small> <small>hauteur élévation</small>	(mm) 1.350
Velocidad ascenso <small>lift speed</small> <small>vitesse de lenage</small>	(mm x impulso) 13
Peso <small>weight</small> <small>poids</small>	(kg) 190
Carga <small>load</small> <small>force</small>	(kg) 400



Apiladores

Stackers
Gerbeurs

45



◀ APE - Apiladores electromanuales

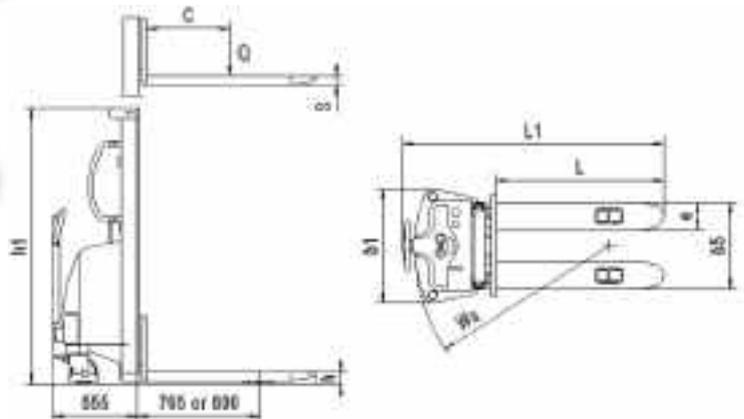
Altura de elevación: 1,6 / 2,5 / 3,0 mt. - Elevación y descenso electrohidráulicos - Cargador incorporado - 2 Rotantes giratorios, uno con freno - Construidos con acero de alta calidad - Fácil operación - Batería semitracción.

APE - Semi-electric stacker

Lifting height: 1.6/2.5/3.0 m. - Lifting and descent Electro-hydraulic - Charger fitted - 2 swivelling castors, one with brake fitted - Made out of high-quality steel - Easy to operate - Semi-traction battery.

APE - Gerbeurs semi-électriques

Hauteur de levage : 1,6 / 2,5 / 3,0 m - Levage et descente électrohydrauliques - Chargeur incorporé - 2 roues pivotantes, une avec frein - Construits en acier de haute qualité - Opération facile - Batterie semi-traction.



Referencia reference référence	APE-1,0/1600	APE-1,0/2500	APE-1,0/3000
Código code code	75-474	75-480	75-484
Altura elevación lifting height hauteur élévation (mm)	1.600	2.500	3.000
h (mm)	85	85	85
b5 (mm)	570	570	570
L (mm)	1.150	1.150	1.150
L (mm)	1.720	1.720	1.720
b1 (mm)	700	700	700
h1 (mm)	1.980	1.780	2.030
Motor elevación lift motor puissance élévation (v/w)	12/1.500	12/1.500	12/1.500
Batería battery batterie (V/Ah)	12V/150Ah	12V/150Ah	12V/150Ah
Velocidad elevación lifting speed vitesse de lenage			
sin carga unload sans charge (mm/seg.)	80	80	80
a plena carga full load plein charge (mm/seg.)	130	130	130
Ruedas wheels roues (mm)	Poliuretano (Ø180x50)	Poliuretano (Ø180x50)	Poliuretano (Ø180x50)
Rodillos rollers galets (mm)	Poliuretano (Ø74x70)	Poliuretano (Ø74x70)	Poliuretano (Ø74x70)
Wa Radio de giro máximo turning radius (mm)	≥1.280	≥1.280	≥1.280
Peso weight poids (kg)	410	475	495
Carga load force (kg)	1.000	1.000	1.000



◀ APET - Apiladores eléctricos SERIE 1

Apilador eléctrico gama ligera con conductor acompañante - Controlador electrónico CURTIS - Batería de tracción tecnología "MTT" (tracción mini tubular) de 24 V/120Ah. - Cargador externo - Motor horizontal - Simple y fácil de utilizar - Freno electromagnético - Sistema de seguridad antiplastamiento - De uso ocasional.

- Consultar tabla elevación libre (altura de elevación sin que el mástil salga del marco del apilador).

APET - Power stackers SERIE 1

Light range electric stacker, with accompanying driver - CURTIS electronic controller - "MTT" (Mini Tubular Traction) technology traction battery rated at 24V/120Ah. - External charger - ZF (Germany) vertical displacement motor - Acoustic warning - Sturdy and reliable - Electromagnetic braking system.

- Consult free lifting table (lifting height without the column coming out of the stacker).

APET - Gerbeurs électriques SERIE 1

Gerbeur électrique gamme légère avec conducteur accompagnateur - Contrôleur électronique CURTIS - Batterie de traction technologie "MTT" (traction mini tubulaire) de 24 V/120Ah. - Chargeur externe - Moteur horizontal - Simple et facile à utiliser - Frein électromagnétique - Système de sécurité anti-aplatissement - Pour utilisation occasionnelle.

- Consulter table de levage libre (hauteur de levage sans que le mât sorte du cadre de l'empileur.)

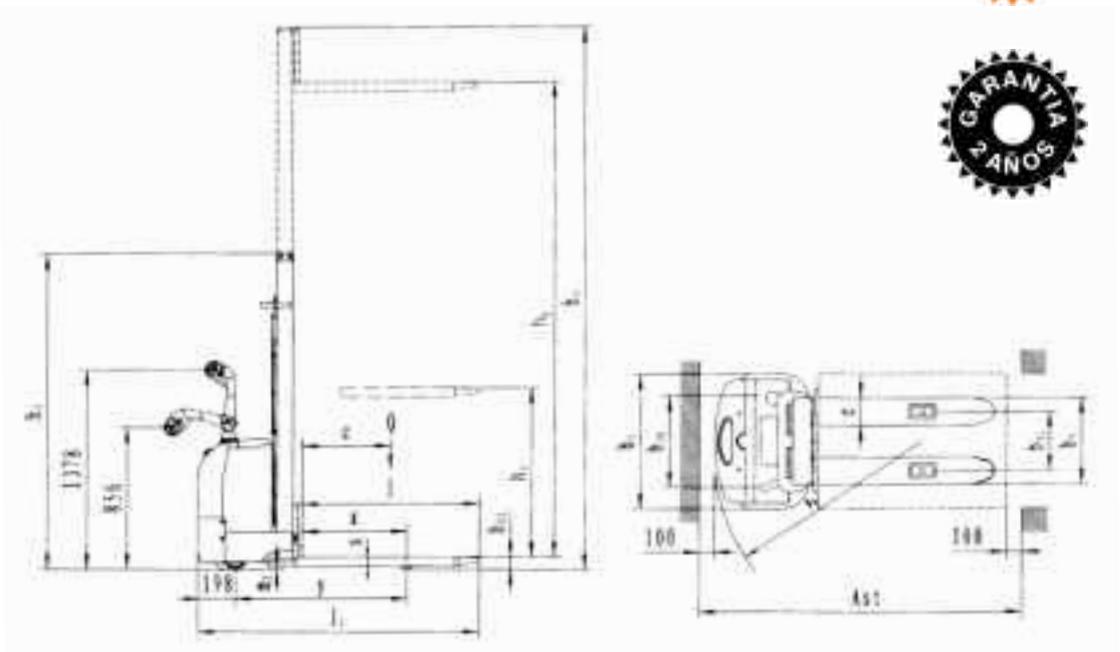


Tabla de carga según altura de elevación:
Residual capacity at different lifting height:

Altura > h3	CAPACIDAD (Kg)	
2.500	1.200	800
2.900	1.000	600
3.200	800	500
Centro de gravedad "C" (mm)	600	700

Referencia <small>reference référence</small>	APET-1216-S1	APET-1229-S1
Código <small>code code</small>	75-486/4	75-486/6
Carga <small>load force</small>	(Kg)	1.200
h2 Elevación libre <small>free lift elevation libre</small>	(mm)	158
h3	(mm)	2.900
C	(mm)	600
X	(mm)	680
Y	(mm)	1.164
PESO <small>weight poids</small>		
Peso neto <small>net weight poids</small>	(Kg)	865
Carga por eje a plena carga en eje delantero / trasero	(Kg)	933/1132
Carga por eje sin carga en eje delantero / trasero	(Kg)	390/475
RUEDAS Y CHASIS		
Bandajes de ruedas <small>wheels types bandage des roues</small>		Poliuretano
Ruedas delanteras/traseras <small>front / rear wheels roues avant / arriere</small>	(mm)	Ø250x89 / Ø80x93
Rueda estabilizadora	(mm)	Ø150x54
Número de ruedas <small>n° wheels n° roues</small>		1x +2/2
b10	(mm)	650
b11	(mm)	390/505
DIMENSIONES <small>dimensions dimensions</small>		
h1	(mm)	1.976
h4	(mm)	1.976
h14	(mm)	695/1.196
h13	(mm)	81
l1	(mm)	1.831
l2	(mm)	680
b1	(mm)	890
s/e/l	(mm)	6
b5	(mm)	0x180x1.150
m2	(mm)	570/685
Ancho del pasillo con palet 800x1200	Ast (mm)	2.217
Radio de giro	Wa (mm)	1.361
RENDIMIENTO <small>performance performance</small>		
Velocidad traslación <small>travel speed vitesse de translation</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(Km./h)	4/5,3
Velocidad de elevación <small>lifting speed vitesse d'elevation</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(mm/s)	125/156
Velocidad descenso <small>lowering speed vitesse de descente</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(mm/s)	96/89
Máxima pendiente <small>max. gradinet</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(%)	6/12
Sistema de freno <small>brake system système de freinage</small>		electromagnético
POTENCIA <small>power puissance</small>		
Motor de tracción, potencia S2 60 min. <small>drive motor puissance levée</small>	(Kw)	1,2
Motor de elevación, potencia S3 15% <small>lift motor puissance translation</small>	(Kw)	2,2
Batería <small>battery batterie</small>	(V/Ah)	2x12V / 120Ah
OTROS <small>other autres</small>		
Control de tracción electrónico <small>drive control control levée</small>		Controlador Curtis
Ruido percibido por el conductor (norma EN 12053) <small>sound level</small>	(dB(A))	67



◀ APET - Apiladores eléctricos SERIE 2

Apilador eléctrico gama estándar - Controlador electrónico CURTIS - Batería de tracción de 24 V/210 AH - Cargador externo - Motor horizontal - Chasis reforzado - Incorpora guías de seguridad lateral y plataforma - Freno electromagnético - Control de traslación rápida - Sistema de seguridad antiplastamiento - De uso semi-intensivo.
- Consultar tabla elevación libre (altura de elevación sin que el mástil salga del marco del apilador).

APET - Power stackers SERIE 2

Standard range electric stacker - CURTIS electronic controller - Traction battery rated at 24V/210Ah. - External charger - Acoustic warning - Sturdy and reliable - Electromagnetic braking system - Fitted with side and platform safety guides - Anti-crush system.
- Consult free lifting table (lifting height without the column coming out of the stacker).

APET - Gerbeurs électriques SERIE 2

Gerbeur électrique gamme standard - Contrôleur électronique CURTIS - Batterie de traction de 24 V/210 AH - Chargeur externe - Moteur horizontal - Châssis renforcé - Incorpore des guides de sécurité sur latéral et plate-forme - Frein électromagnétique - Contrôle de translation rapide - Système de sécurité anti-aplatissement - Pour utilisation semi-intensive.
- Consulter table de levage libre (hauteur de levage sans que le mât sorte du cadre de l'empileur.)

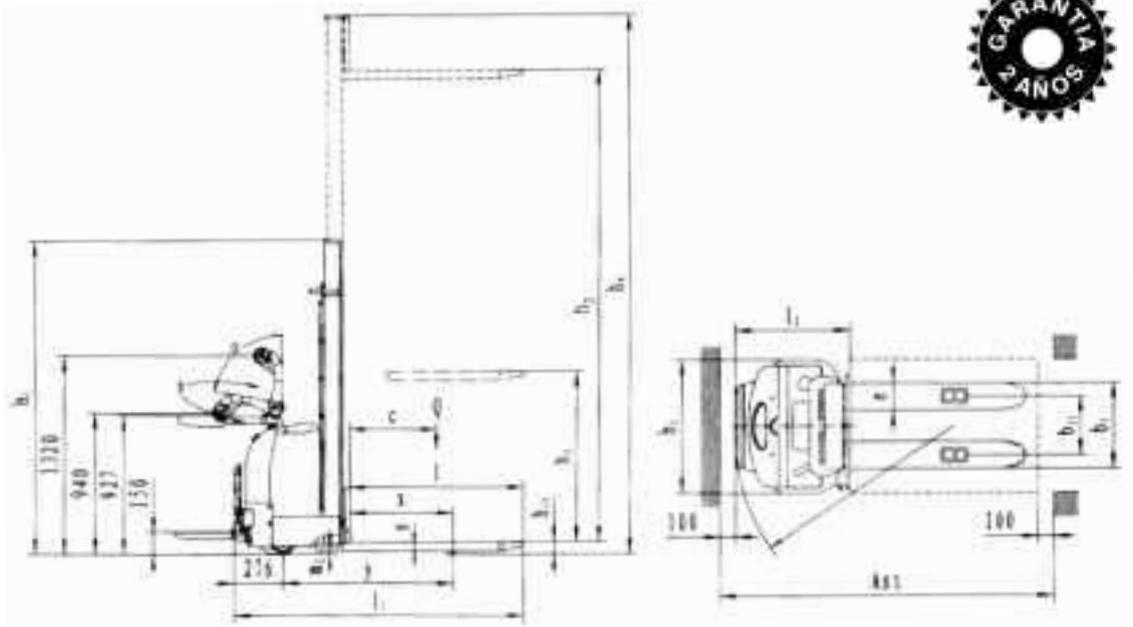


Tabla de carga según altura de elevación:
Residual capacity at diferent lifting height:

Altura > h3	CAPACIDAD (Kg.)	
2.500	1.250	850
2.900	1.100	700
3.200	1.000	600
3.600	800	500
Centro de gravedad "C"(mm)	600	700

Referencia <small>reference référence</small>	APET-1229-S2	APET-1236-S2
Código <small>code code</small>	75-488/4	75-488/6
Tipo de accionamiento		Eléctrica
Carga <small>load force</small>	(Kg.)	1.250
h2 Elevación libre <small>free lift elevation libre</small>	(mm)	158
h3	(mm)	3.520
C	(mm)	600
X	(mm)	796
Y	(mm)	1.278
PESO <small>weight poids</small>		
Peso neto <small>net weight poids</small>	(Kg)	910
Carga por eje, a plena carga en eje: delantero / trasero	(Kg)	1.030/1.130
Carga por eje, sin carga en eje: delantero / trasero	(Kg)	670/240
RUEDAS Y CHASIS		
Bandajes de ruedas <small>wheels types bandage des roues</small>		Poliuretano
Ruedas delanteras <small>front wheels roues avant</small>	(mm)	Ø252 x 89
Ruedas traseras <small>rear wheels roues arriere</small>	(mm)	Ø80x93
Rueda estabilizadora	(mm)	Ø150x54
Número de ruedas <small>n° wheels n° roues</small>		2/4
b10	(mm)	650
b11	(mm)	390/505
DIMENSIONES <small>dimensions dimensions</small>		
h1	(mm)	1.946
h4	(mm)	3.276
h14	(mm)	940/1.320
h13	(mm)	81
l1	(mm)	1.908
l2	(mm)	758
b1	(mm)	890
s/e/l	(mm)	60x180x1.150
b5	(mm)	570/685
m2	(mm)	26
Ancho del pasillo con palet 800x1200	Ast (mm)	2.224
Radio de giro	Wa (mm)	1.590
RENDIMIENTO <small>performance performance</small>		
Velocidad de traslación <small>travel speed vitesse de translation</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(Km/h)	5,2/5,5
Velocidad de elevación <small>lifting speed vitesse d'elevation</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(mm/s)	110/170
Velocidad de descenso <small>lowering speed vitesse de descente</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(mm/s)	120/130
Máxima pendiente <small>max. gradinet</small>		
con carga <small>full load plein charge</small> / sin carga <small>unladen sans charge</small>	(%)	6 / 12
Sistema de freno <small>brake system système de freinage</small>		electromagnético
Potencia Motor de tracción, potencia S2 60 min. <small>drive motor puissance levée</small>	(Kw)	1,2
Motor de elevación, potencia S3 15% <small>lift motor puissance translation</small>	(Kw)	2,2
Batería <small>battery batterie</small>	(V/Ah)	24/210
OTROS <small>other autres</small>		
Control de tracción electrónico <small>drive control control levée</small>		Controlador Curtis
Ruido percibido por el conductor (norma EN 12053) <small>sound level</small>	(dB(A))	67



◀ APET - Apiladores eléctricos SERIE 3

Apilador eléctrico gama profesional - Función carga inicial, para uso como transpaleta - Mástil doble o triple (TRIPLEX) - Batería de tracción 24V/210 AH en apiladores de mástil doble y 24V/280AH en el TRIPLEX - Cargador externo - Motor vertical de traslación marca ZF (alemania) - Avisador acústico - Robusto y fiable - Sistema de frenado electro magnético - Incorpora guías de seguridad lateral y plataforma - Sistema antiplastamiento - De uso intensivo.
- Consultar tabla elevación libre (altura de elevación sin que el mástil salga del marco del apilador).

APET - Power stackers SERIE 3

Professional range electric stacker - Initial load function, for use as pallet fork truck - Double or triple column (TRIPLEX) - Traction battery rated at 24V/210Ah. for double column stackers, and 24V/280Ah. on TRIPLEX -Intensive usage - Acoustic warning - Sturdy and reliable - Electromagnetic braking system - Fitted with side and platform safety guides - Anti-crush system.
- Consult free lifting table (lifting height without the column coming out of the stacker's frame).

APET - Gerbeurs électriques SERIE 3

Gerbeur électrique gamme professionnelle - Fonction charge initiale, pour une utilisation comme transpalette - Mât double ou triple (TRIPLEX) - Batterie de traction 24V/210 AH sur empileurs à mât double et 24V/280AH sur le TRIPLEX - Chargeur externe - Moteur vertical de translation marque ZF (Allemagne) - Avertisseur acoustique - Robuste et fiable - Système de freinage électromagnétique - Incorpore des guides de sécurité sur latéral et plate-forme - Système anti-aplatissement. -Pour utilisation intensive.
- Consulter table de levage libre (hauteur de levage sans que le mât sorte du cadre de l'empileur.)

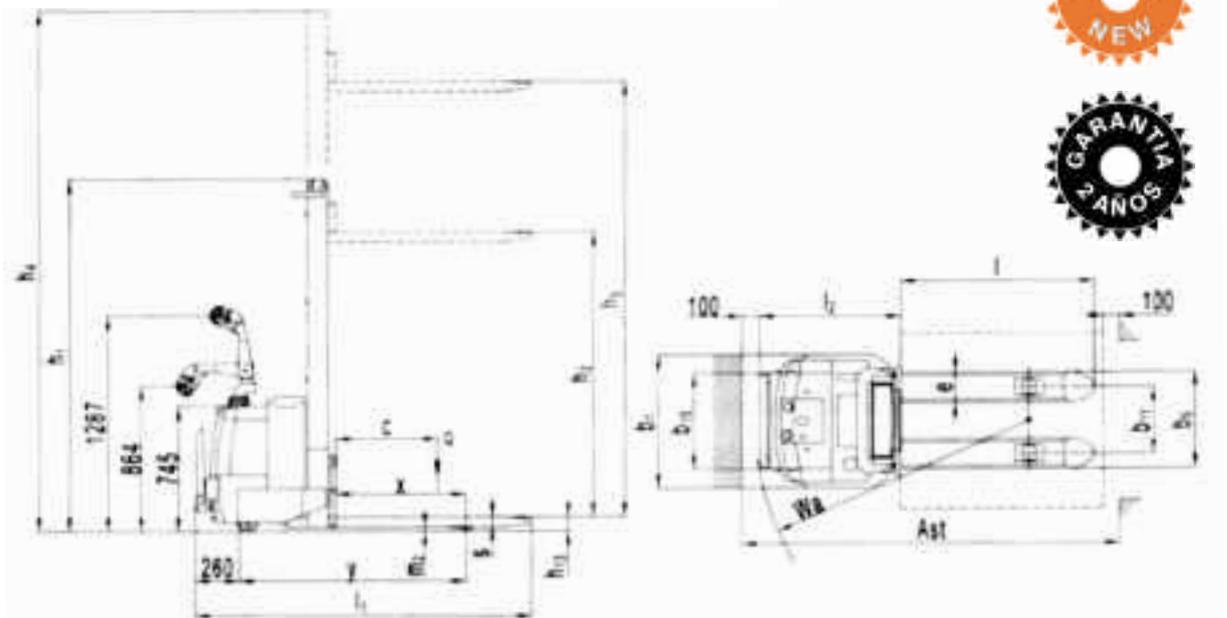


Tabla de carga según altura de elevación:
Residual capacity at diferent lifting height:

Altura > h3	CAPACIDAD (Kg.)	
2.700	1.500	1.100
3.200	1.100	900
Centro de gravedad "C" (mm)	600	700

Referencia <i>reference référence</i>		APET-1529-S3	APET-1536-S3	"TRIPLEX" APET-1546-S3
Código <i>code code</i>		75-494/4	75-494/6	75-494/8
Tipo de accionamiento			Eléctrica	
Carga <i>load force</i>	(Kg)		1.500	
h2 Elevación libre <i>free lift elevation libre</i>	(mm)	1.430	1.780	1.505
h3	(mm)	2.900	3.600	4.600
C	(mm)	600		
X	(mm)	765		
Y	(mm)	1.367	1.367	1.420
PESO <i>weight poids</i>				
Peso neto <i>net weight poids</i>	(Kg)	1.025	1.055	1.315
Carga por eje, a plena carga en eje: delantero / trasero	(Kg)	1.130/1.395	1.145/1.410	1.360/1.455
Carga por eje, sin carga en eje: delantero / trasero	(Kg)	700/325	700/335	970/345
RUEDAS Y CHASIS				
Bandajes de ruedas <i>wheels types bandage des roues</i>			Poliuretano	
Ruedas delanteras <i>front wheels roues avant</i>	(mm)		Ø230 x 75	
Ruedas traseras <i>rear wheels roues arriere</i>	(mm)		Ø80 x 93	
Rueda estabilizadora	(mm)		Ø124 x 60	
Número de ruedas <i>n° wheels n° roues</i>			2/4	
b10	(mm)	570	570	680
b11	(mm)		395	
DIMENSIONES <i>dimensions dimensions</i>				
h1	(mm)	1.950	2.300	2.105
h4	(mm)	3.370	4.070	5.115
h14	(mm)		865/1.287	
h13	(mm)		85	
l1	(mm)	2.022	2.022	2.650
l2	(mm)	872	872	915
b1	(mm)	795	795	915
s/e/l	(mm)		60x180x1.150	
b5	(mm)		575	
m2	(mm)		25	
Ancho del pasillo con palet 800x1200	Ast (mm)	2.271	2.271	2.300
Radio de giro	Wa (mm)	1.680	1.680	1.710
RENDIMIENTO <i>performance performance</i>				
Velocidad de traslación <i>travel speed vitesse de translation</i>	(Km/h)			
con carga <i>full load plein charge</i> / sin carga <i>unladen sans charge</i>			5 / 5,5	
Velocidad de elevación <i>lifting speed vitesse d'elevation</i>	(mm/s)			
con carga <i>full load plein charge</i> / sin carga <i>unladen sans charge</i>		82 / 152	97/164	106/170
Velocidad de descenso <i>lowering speed vitesse de descente</i>	(mm/s)			
con carga <i>full load plein charge</i> / sin carga <i>unladen sans charge</i>		95 / 108	128/120	96/80
Máxima pendiente <i>max. gradinet</i>	(%)			
con carga <i>full load plein charge</i> / sin carga <i>unladen sans charge</i>			6 / 12	
Sistema de freno <i>brake system système de freinage</i>			electromagnético	
POTENCIA <i>power puissance</i>				
Motor de tracción, potencia S2 60 min. <i>drive motor puissance levée</i>	(Kw)		1,5	
Motor de elevación, potencia S3 15% <i>lift motor puissance translation</i>	(Kw)	2,2	3,0	3,0
Batería <i>battery batterie</i>	(V/Ah)	24/210	24/210	24/280
OTROS <i>other autres</i>				
Control de tracción electrónico <i>drive control control levée</i>			Controlador Curtis	
Ruido percibido por el conductor (norma EN 12053) <i>sound level</i>	(dB(A))	67	68	68



◀ APEC - Apilador eléctrico con cabina

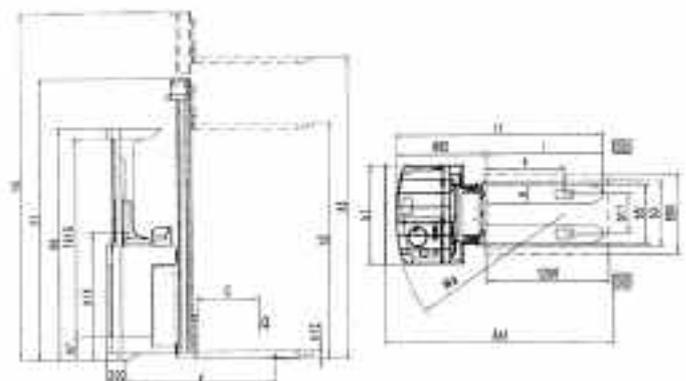
Con cabina de conductor ergonómica para proteger al operario de pie - Alta maniobrabilidad con dirección asistida electrónica y panel de control lateral - Estructura y mástil reforzado con panorama para el operario para garantizar visibilidad óptima - Motor AC trifásico de libre mantenimiento - Rueda de tracción de alta calidad marca DANFOSS - Controlador de velocidad por MOSFET marca DANFOSS - Bomba hidráulica de alta calidad europea - Baterías de tracción 24V/360Ah, de alta duración - Uso intensivo.

APEC - Ride-on stacker

Equipped with ergonomic driver's cabin to protect the usual operator - High manoeuvrability with electronic power assisted steering and side control panel - Reinforced column and structure with panoramic viewing for the operator to ensure optimum visibility - Three-phase maintenance-free AC motor - High-quality DANFOSS traction wheel - DANFOSS MOSFET speed controller - European high-quality hydraulic pump - 24V/360Ah long-lasting traction batteries - Intensive usage.

APEC - Gerbeur électrique avec cabine

Avec cabine de conducteur ergonomique pour protéger l'ouvrier debout - Haute manoeuvrabilité avec direction assistée électronique et panneau de contrôle latéral - Structure et mât renforcés avec panorama pour garantir une visibilité optimale à l'ouvrier - Moteur AC triphasé sans maintenance - Roue de traction de haute qualité marque DANFOSS - Contrôleur de vitesse par MOSFET marque DANFOSS - Pompe hydraulique de haute qualité européenne - Batteries de traction 24V/360Ah de longue durée - Utilisation intensive.



Fabricación bajo pedido, consultar!!!!

Upon request, ask us!!!!

Fabrication sur demande, consulter!!!!

04

Manutención y transporte de equipos

Handling and transport equipment
Manipulation et transport d'équipements





Utilización

Las tanquetas GAYNER se utilizan para desplazar por el suelo voluminosas y pesadas cargas, de forma segura y económica, por ejemplo: calderas, grandes depósitos, pesadas máquinas, transformadores, vigas, construcciones, bastimientos, etc...

La resistencia a la tracción, sobre suelos duros, resulta aproximadamente del 3% de la carga total.

Atención

Antes de usar el equipo:

- Asegurarse que el equipo ha sido correctamente montado.
- Asegurarse que el equipo no ha sido dañado por usos anteriores.
- Asegurarse que la carga a transportar está dentro de los límites del equipo.
- Asegurarse de no usar el equipo en superficies inclinadas sin sistemas de frenado para la carga a transportar.
- Asegurarse que la superficie del suelo no sea excesivamente rugosa, tenga juntas demasiado profundas, o sea demasiado blanda (cuando más duro sea el suelo, más fácil será mover la carga).
- Asegurarse que el suelo resista el peso a transportar.

Modo de empleo

La carga a trasladar se levanta unos centímetros por medio de nuestras palancas móviles o nuestro gato mecánico, colocando debajo cuantas tanquetas convenga, de forma que puedan actuar siempre en el mismo sentido y que se reparta simétricamente todo el peso. Es conveniente siempre que sea posible, emparejar las que soportan la parte trasera de la carga, mediante barras espaciadoras. Los desplazamientos de cargas deben efectuarse sobre suelos duros, hormigón o planchas de acero.

Usage

GAYNER skate rollers are used to move large, heavy loads around on floors in a safe, economical way, for example: boilers, large tanks, heavy machinery, transformers, girders, constructions, frames, etc...

Resistance to traction, on hard floor surfaces, accounts for approximately 3% of the total load.

Warning:

Prior to using this equipment:

- *Ensure that the skates has been properly assembled.*
- *Ensure that the skates has not been damaged by previous use.*
- *Ensure that the load being carried is within the limits of the skates.*
- *Ensure that skates will not be use on sloping surfaces without using a braking system capable of handling the load being carried.*
- *Ensure that the floor surface is not overly rough, has joints that are too deep or is too soft (the harder the floor surface, the easier it is to move the load).*
- *Ensure that the floor surface can handle the weight being moved.*

Method of use:

The load being moved is raised a few centimetres by means of our mobile levers or mechanical jack, placing as many platforms underneath the load as required, ensuring they can all move in the same direction and that the weight is evenly distributed.

Whenever possible, it is advisable to pair up those platforms bearing the rear section of the load using spacer bars.

Displacement of loads must be done on hard flooring surfaces, concrete or steel plates.

◀ Tanquetas a rodillos

Rodillos de poliamida con cojinetes a bolas - Tanquetas delanteras giratorias para un control total - Superficie (de apoyo de la carga) antideslizante - Resistentes a impactos - No dañan el suelo - Distribución plana del peso - Ligeras y compactas para su fácil transporte.

Skate rollers

Polyamide rollers with ball-bearings - Platform's front castors swivel for total control - Anti-slip surface (load bearing) - Knock resistant - Do not damage floor - Flat/even distribution of weight - Light and compact allowing them to be easily transported.

Galets pour fortes charges

Galets en polyamide avec roulements à billes - Patins avant pivotants pour un contrôle total - Surface (d'appui de la charge) anti-glissant- Résistants aux impacts. - N'endommagent pas le sol - Distribution plane du poids - Légers et compacts pour un transport facile.

Utilisation

Les patins rouleurs GAYNER sont utilisés pour déplacer par le sol des charges volumineuses et lourdes, d'une façon sûre et économique, telles que : chaudières, grands réservoirs, machines lourdes, transformateurs, poutres, constructions, ravitaillements, etc.

La résistance à la traction sur sols durs est d'environ 3 % de la charge totale.

Attention

Avant d'utiliser le matériel :

- *S'assurer que le matériel est correctement monté.*
- *S'assurer que le matériel n'a pas été endommagé par des utilisations précédentes.*
- *S'assurer que la charge à transporter se situe dans les limites du matériel.*
- *S'assurer de ne pas utiliser le matériel sur des surfaces inclinées sans systèmes de freinage pour la charge à transporter.*
- *S'assurer que la surface du sol n'est pas excessivement rugueuse, qu'elle n'a pas de joints trop profonds ou qu'elle n'est pas trop molle (plus le sol est dur, plus il sera facile de déplacer la charge).*
- *S'assurer que le sol résiste au poids à transporter.*

Mode d'emploi

La charge à transporter se lève de quelques centimètres au moyen de nos leviers mobiles ou de notre cric mécanique, en plaçant dessous autant de rouleaux qu'il conviendra de sorte qu'ils puissent toujours agir dans le même sens et que tout le poids soit symétriquement réparti.

Il convient, si possible, de mettre deux par deux ceux qui supportent la partie arrière de la charge, au moyen d'entretoises.

Les déplacements de charges doivent être effectués sur des sols durs, du béton ou des tôles d'acier.

▼ Tanquetas con rotantes
Skates with castors
Patins avec roulettes



Código Code Code	Referencia Reference Référence	nº rotantes nº castors nº roulettes	Ø ruedas Ø roues Ø rodes	Peso Kg. Weight Kg. Poids Kg.	Dimensiones Dimensions Dimensions	
76-040	T1000G	4 giratorios	Ø75x46	14	500x340x115	1.000
76-044	T1000F	2 giratorios + 2 fijos	Ø75x46/Ø100x35	13	500x350x115	1.000

▼ Tanquetas giratorias (piezas sueltas)
Swivel skate roller
Roulers a galets pivotantes



Código Code Code	Referencia Reference Référence	nº rodillos nº castors nº roulettes	Dimensiones rodillo Rollers Dimension Galets	Peso Kg. Weight Kg. Poids Kg.	Dimensiones plataforma Dimensions platform Dimensions plate-forme	Altura h Height Hauteur	
76-050	T3000G	4	Ø 082x100	14	180x145	105	3.000
76-054	T6000G	8	Ø 082x100	55	395x220	115	6.000
76-056	T12000G	8	Ø 083x085	66	395x220	115	12.000

▼ Tanquetas fijas (piezas sueltas)
Fixed skate rollers
Roulers a galets fixes



Código Code Code	Referencia Reference Référence	nº rodillos nº castors nº roulettes	Dimensiones rodillo Rollers Dimension Galets	Peso Kg. Weight Kg. Poids Kg.	Dimensiones plataforma Dimensions platform Dimensions plate-forme	Altura h Height Hauteur	
76-062	T2000F	2	Ø 082x100	3,5	270x115	105	2.000
76-063	T3000F	4	Ø 085x090	15	270x230	115	3.000
76-068	T10000F	8	Ø 083x085	32	495x288	115	10.000



6 Tm

CT6000

▼ Conjunto de tanquetas

Los conjuntos se componen de 1 tanqueta giratoria con timón y 2 tanquetas fijas - Las tanquetas fijas disponen de agujeros pasantes para permitir la alineación mediante una barra.

Skate rollers kit

The sets are comprised of 1 swivel platform with a tiller, and 2 fixed platforms - The fixed platforms have holes enabling them to be lined up using a bar.

Kit patins rouleurs

Les ensembles se composent d'un patin rouleurs pivotant avec timon et de 2 patins rouleurs fixes - Pour permettre de les aligner, les rouleaux fixes sont munis d'orifices au travers desquels une barre est passée.



12 Tm.

CT12000



24 Tm.

CT24000

Referencia reference référence	CT6000	CT12000	CT24000
Código code code	76-074	76-078	76-080
Altura carga height load hauteur charge (mm)	105	115	115
Peso weight poids (Kg)	21	79	131
Carga load force (kg)	6.000	12.000	24.000



18 Tm.



TP9G

TP9F

▼ Tanquetas PRO

Rodillos de poliamida negra con cojinetes a bolas - Tanquetas delanteras giratorias robustas - Tanquetas traseras unidas por una barra regulable - Superficie (de apoyo de la carga) anti-deslizante - Resistentes a impactos - No dañan el suelo - Distribución plana del peso - Diseñado para uso intensivo.

Skate rollers PRO

Black polyamide rollers with ball-bearings - Front platforms swivel for total control - Rear platforms joined up by an adjustable bar - Anti-slip surface (load bearing) - Knock resistant - Do not damage floor - Flat/even distribution of weight - Designed for intensive usage.

Rouleux a galets PRO

Galets en polyamide noir avec paliers à billes - Rouleurs avant pivotants robustes - Rouleurs arrière unis par une barre réglable - Surface (d'appui de la charge) anti-glissante - Résistants aux impacts - N'endommagent pas le sol - Distribution plane du poids - Dessinés pour une utilisation intensive.

24 Tm.



TP12G

TP12F

40 Tm.



TP20G

TP20F

Referencia <i>reference référence</i>	TP9G	TP12G	TP20G
Código <i>code code</i>	76-090	76-094	76-098
Nº Rodillos <i>nº rollers nº galets</i>	12	16	16
Dimensiones rodillo <i>rollers galets</i> (mm)	ø85x085	ø85x085	ø140x085
Peso <i>weight poids</i> (Kg)	56	73	188
Dimensiones <i>dimensions dimensions</i> (mm)	815x600	990x600	1.090x730
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	110	110	180
Longitud asa <i>handlebar length longueur timon</i> (mm)	1.080	1.080	1.620
Carga <i>load force</i> (kg)	9.000	12.000	20.000

Referencia <i>reference référence</i>	TP9F*	TP12F*	TP20F*
Código <i>code code</i>	76-091	76-095	76-099
Nº Rodillos <i>nº rollers nº galets</i>	12	16	16
Dimensiones rodillo <i>rollers galets</i> (mm)	ø85x085	ø85x085	ø140x085
Peso <i>weight poids</i> (Kg)	34	45	95
Dimensiones <i>dimensions dimensions</i> (mm)	180x170	200x220	280x220
Altura <i>height hauteur</i> (mm)	110	110	180
Longitud asa <i>handlebar length longueur timon</i> (mm)	1.080	1.080	1.620
Carga <i>load force</i> (kg)	9.000	12.000	20.000

*NOTA: Los conjuntos TPF se componen de 2 tanquetas fijas más una barra regulable.

TPF= 2fixed skate rollers + adjust bar

TPF= 2 roleurs fixes + barre d'alignement



▲ Para grandes cargas hasta 400 toneladas

CONSTRUCCIÓN

Las Tanquetas están provistas de una cadena sin fin, constituida por fuertes rodillos de acero templado, que giran alrededor de un núcleo central entre dos paredes laterales.

La carga reposa bien sea directamente sobre la tanqueta, sobre una pletina giratoria o una pletina fija compensatoria. Siempre hay al menos 5 rodillos en contacto con el suelo, permitiendo el paso sobre pequeños obstáculos como agujeros o fisuras.

Se pueden suministrar diferentes accesorios con las Tanquetas:

- Pletinas giratorias: Permiten la orientación de las tanquetas cuando el desplazamiento comporte cambios de dirección.
- Barras de dirección: Cuando se usan las pletinas giratorias se requieren estas barras para orientar las tanquetas. No se recomienda su uso para estirar o empujar la carga.
- Pletinas fijas compensatorias: Tienen la misma altura que las pletinas giratorias y se utilizan para nivelar la carga (cuando no sea necesario que todas las tanquetas lleven pletinas giratorias). Disponibles sólo en las tanquetas T05 y T12.
- Barras espaciadoras: Se usan para asegurar el paralelismo entre las tanquetas en desplazamientos en línea recta.

For big/heavy loads up to 400 tonnes.

CONSTRUCTION

The skates are fitted with an endless chain, comprised of strong tempered steel rollers, which turn around a central core between two lateral walls.

The load rests either directly on the skate on a turntable, or on a stabiliser. There are at least 5 rollers always in contact with the floor, thus allowing passage over small obstacles like holes or cracks.

Different optional extras can be supplied with the skates:

- Turntables: These allow the orientation of the platforms when displacement involves changes in direction.
- Steering handles: When the turn table are used, these bars are needed to guide the platforms. Using them to pull or push the load is not recommended.
- Stabilisers: They are of the same height as the gyratory decks, and are used to level the load (when not all of the platforms need to have gyratory decks). Only available on platforms T05 and T12.
- Spacer bars: These are used to ensure the platforms remain parallel to each other on straight displacements.

Pour de grandes charges jusqu'à 400 tonnes

CONSTRUCTION

Les rouleurs acier de transport sont équipés d'une chaîne sans fin, constituée par de robustes rouleaux en acier trempé, qui tournent autour d'un noyau central entre deux parois latérales.

La charge repose soit directement sur les rouleurs de transport, soit sur une platine pivotante ou sur une platine fixe compensatrice. Il y a toujours au moins 5 rouleaux en contact avec le sol ce qui permet le passage sur de petits obstacles, comme trous ou fissures.

Différents accessoires peuvent être livrés avec les rouleurs de transport :

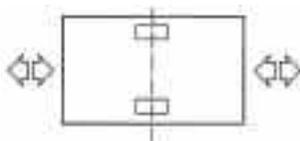
- Platines pivotantes: Permettent l'orientation des rouleurs de transport quand le déplacement comporte des changements de direction.
- Barres de direction : Quand les platines pivotantes sont utilisées, ces barres sont nécessaires pour orienter les rouleurs de transport. Il n'est pas recommandé de les utiliser pour tirer ou pousser la charge.
- Platines fixes compensatrices : elles sont de même hauteur que les platines pivotantes et s'utilisent pour niveler la charge (quand il n'est pas nécessaire que tous les rouleaux de transport aient des platines pivotantes). Disponibles seulement sur les rouleaux de transport T05 et T12.
- Entretoises : s'utilisent pour assurer le parallélisme entre les rouleurs de transports dans des déplacements en ligne droite.

▼ Disposición de las tanquetas Skates configuration Disposition des rouleurs

USO CON 2 TANQUETAS

(Fijas)

Para cargas ligeras y pequeñas que puedan ser movidas por tracción manual. Simplemente poner 2 tanquetas bajo la carga (en el centro de la línea de gravedad) y empujar o tirar.



USING 2 SKATES

(fixed).

For small, light loads that can be moved by manpower. Simply place 2 skates under the load (in the centre of the line of gravity), and push or pull.

UTILISATION AVEC 2 ROULEURS

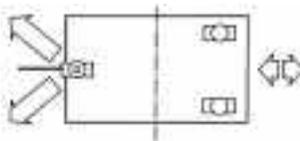
(fixes)

Pour des charges légères et petites qui peuvent être déplacées par traction manuelle. Il suffit de placer 2 rouleaux de transport sous la charge (au centre de la ligne de gravité) et de pousser ou de tirer.

USO CON 3 TANQUETAS

(1 Giratoria y 2 Fijas)

Dos tanquetas con pletina fijas se colocan en un extremo de la carga y una tanqueta con pletina giratoria en el otro extremo. Si un extremo pesa más, colocar siempre las dos tanquetas en el extremo más pesado. Para incrementar la maniobrabilidad usar pletinas giratoria en todas las tanquetas.



USING 3 SKATES

(1 gyrotary, and 1 fixed):

Two fixed-deck platforms are fitted under one end of the load, and a gyrotary-deck platform on the other end. If one end weighs more, always put the two platforms under that heavier end. To increase manoeuvrability, use gyrotary decks on all the platforms.

UTILISATION AVEC 3 ROULEURS

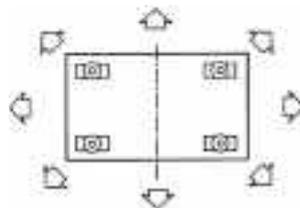
(1 pivotant et 2 fixes)

Deux rouleurs de transport avec platine fixe se placent à une extrémité de la charge et un rouleau de transport avec platine pivotante à l'autre extrémité. Si une extrémité pèse davantage, toujours y placer les deux rouleaux. Pour augmenter la manoeuvrabilité utiliser des platines pivotantes sur tous les rouleaux.

USO CON 4 TANQUETAS

(Giratorias)

Usando 4 tanquetas con pletinas giratorias en cada una conseguiremos la máxima maniobrabilidad.



USING 4 SKATES

(Gyrotary)

Using 4 platforms with gyrotary decks on each one will achieve maximum manoeuvrability.

UTILISATION AVEC 4 ROULEURS

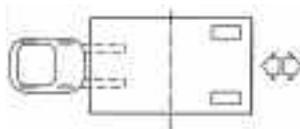
(pivotants)

En utilisant 4 rouleurs de transport avec platines pivotantes, la manoeuvrabilité maximale sera obtenue.

USO CON 2 TANQUETAS

(Fijas)

Para grandes cargas que requieran tracción mecánica. La disposición es similar a la anterior pero poniendo las tanquetas hacia un extremo de la carga y en el otro extremo se levanta la carga con una transpaleta manual, la carga puede ser entonces empujada o tirada.



USING 2 SKATES

(fixed).

With large loads requiring mechanical traction. The layout is similar to the previous, but locating the platforms toward one end of the load. Then the load is raised on the other end using a manual fork truck; the load can then be pushed or pulled.

UTILISATION AVEC 2 ROULEURS

(fixes)

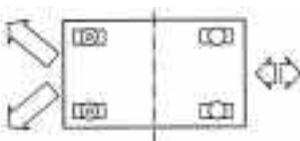
Pour de grandes charges qui exigent une traction mécanique. La disposition est semblable à la précédente mais en plaçant les rouleurs à une extrémité et, à l'autre extrémité en levant la charge avec un transpalette manuel; celle-ci peut alors être poussée ou tirée.

USO CON 4 TANQUETAS

(2 Giratoria y 2 Fijas)

Esta configuración puede ser usada desde pocos centenares de kilos hasta centenares de toneladas.

La carga es colocada sobre 4 tanquetas, una en cada esquina, para movimientos en línea recta. Usar 2 pletinas giratorias + 2 pletinas fijas para giros suaves.



USING 4 SKATES

(2 gyrotary and 1 fixed):

This configuration can be used for loads ranging from a few hundred Kgs. to hundreds of tonnes.

The load is placed on 4 platforms, one at each corner, for straight-line movements. Using 2 gyrotary decks and 2 fixed decks for gentle turns.

UTILISATION AVEC 4 ROULEURS

(2 pivotants et 2 fixes)

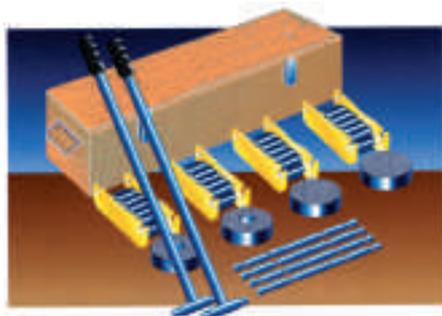
Cette configuration peut être utilisée à partir de quelques centaines de kilos jusqu'à des centaines de tonnes.

La charge est placée sur 4 rouleaux de transport, un à chaque coin, pour des mouvements en ligne droite. Pour des virages doux, utiliser 2 platines pivotantes + 2 platines fixes.



▼ Tanquetas Skates Rouleurs

 <p>Tanquetas Skates Rouleurs</p>	Referencia <i>reference référence</i>	T05	T12	T25	T35
	Código <i>code code</i>	76-102	76-104	76-106	76-108
	Carga unitaria <i>load charge</i> (Tm)	5	12,5	25	35
	Largo <i>length longueur</i> (mm)	210	271	370	502
	Ancho <i>width largeur</i> (mm)	102	125	175	186
	Altura <i>height hauteur</i> (mm)	59	95	130	152
	Ø rodillos <i>Ø rollers Ø galets</i> (mm)	18	30	42	42
	Ancho rodillos <i>width rollers largeur galets</i>	51	67	90	90
Peso <i>weight poids</i> (Kg)	4,0	11,0	27,0	42,0	
 <p>Pletinas Giratorias y Plet. fijas compensatorias Turn table Pletine pivotante</p>	Ref. giratoria <i>swivel pivotante</i>	PG05	PG12	PG25	PG35
	Código <i>code code</i>	76-120	76-122	76-124	76-126
	Ref. fija <i>fixed fixe</i>	PF05	PF12		
	Código <i>code code</i>	76-130	76-132		
	Ø (mm)	115	155	215	240
	Altura <i>height hauteur</i> (mm)	45	55	65	75
	Altura c/tanqueta (mm)	95	145	180	205
	Peso <i>weight poids</i> (Kg)	2,7	6,5	16,0	20,0
 <p>Barras de dirección Direction bar Barre timon</p>	Referencia <i>reference référence</i>	BD05	BD12		
	Código <i>code code</i>	76-150	76-152		
	Ø (mm)	21	21		
	Largo <i>length longueur</i> (mm)	950	950		
Peso <i>weight poids</i> (Kg)	1,6	1,6			
 <p>Barras espaciadoras Adjust bar Barre d'alignement</p>	Referencia <i>reference référence</i>	BE05	BE12		
	Código <i>code code</i>	76-160	76-162		
	Ø (mm)	14	16		



◀ Kit de tanquetas para 20Tm

El kit de tanquetas se compone de un juego capaz de mover y posicionar cualquier carga hasta 20 Tm. - El kit es portátil y se suministra en una robusta caja de madera - El kit puede suministrarse con dos pletinas giratorias y dos fijas, o con las cuatro giratorias que proporcionan un total control direccional en cualquier tipo de movimiento.

Skate roller kit 20Tm

The platform kit contains a set capable of moving and positioning any load up to 20Tm. - The kit is portable and is supplied in a sturdy wooden case - The Kit can be supplied with two turntables and two stabilisers, or with four turntables, which provide total directional control for any kind of movement.

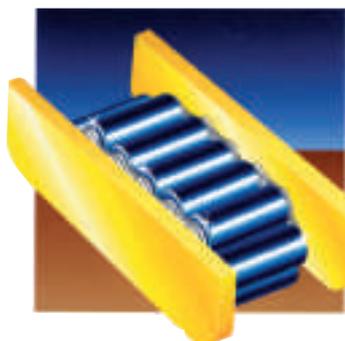
Kit rouleurs 20Tm

Le kit de rouleurs de transport se compose d'un jeu capable de déplacer et positionner n'importe quelle charge jusqu'à 20 t - Le kit est portable et fourni dans une robuste caisse en bois - Le kit peut être fourni avec deux platines pivotantes et deux platines fixes, ou avec les quatre platines pivotantes pour permettre un contrôle directionnel total dans n'importe quel mouvement.



Referencia <i>reference référence</i>	TK-2G	TK-4G
Código <i>code code</i>	76-170	76-172
Componentes <i>components composants</i>	4 (76-102)	4 (76-102)
	2 (76-120)	4 (76-120)
	2 (76-130)	4 (76-130)
	4 (76-160)	2 (76-160)
	2 (76-150)	
Capacidad: <i>load charge</i>	20 Tm	20 Tm
Peso del juego <i>weight poids</i>	41 Kg	41 Kg
Medidas caja <i>dimensions case dimensions boîte</i>	870x254x170 mm	870x254x170 mm

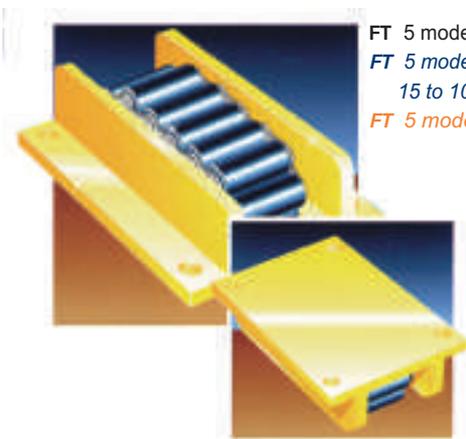
▼ Modelos especiales
Special models
Modèles spéciaux



OT 5 modelos, de 10 a 80 Tm.
OT 5 models, ranging from
10 to 80Tm.
OT 5 modèles, de 10 à 80 t



OT/TB 5 modelos, de 10 a 80 Tm.
OT/TB 5 models, ranging from
10 to 80Tm.
OT/TB 5 modèles, de 10 à 80 t



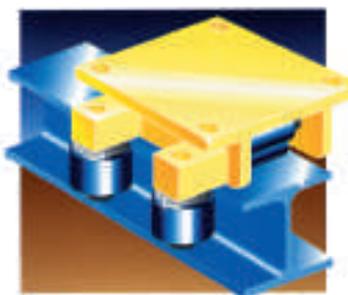
FT 5 modelos, de 15 a 100 Tm.
FT 5 models, ranging from
15 to 100Tm.
FT 5 modèles, de 15 à 100 t



FT/CG 5 modelos, de 40 a 200 Tm.
FT/CG 5 models, ranging from
40 to 200Tm.
FT/CG 5 modèles, de 40 à 200 t



DFT/CG 6 modelos, de 80 a 400 Tm.
DFT/CG 6 models, ranging from
80 to 400Tm.
DFT/CG 6 modèles, de 80 à 400 t



RODILLOS GUIA
GUIDE ROLLERS
GALETS GUIDAGE

Fabricación bajo pedido, consultar!!!!

Upon request, ask us!!!!

Fabrication sur demande, consulter!!!!



▼ Kits de tanquetas

El kit de tanquetas se compone de un juego de 4 tanquetas capaz de mover y posicionar cualquier carga hasta 20, 30 o 60 Tm - La capacidad máxima de carga está calculada para que 2 tanquetas pudieran soportar la carga total en suelos irregulares. La carga máxima está basada para uso en una superficie lisa y metálica - Debido al pequeño esfuerzo de tracción requerido (4-7% del total de la carga), se recomienda tomar precauciones en superficies con inclinación - La velocidad de traslación no debe exceder los 5m/min. - El radio mínimo de giro es de 3m.

Skate roller kit

The kit contains a set of 4 skates capable of moving and positioning any load up to 20, 30 or 60Tm (depending on model chosen) - The maximum load capacity is calculated so that 2 skates could support the total load on irregular surfaces. The maximum load is based for usage on a smooth, metallised surface - Due to the small traction required (4-7% of the total load), precautions should be taken on sloping surfaces - The displacement speed must not exceed 5m/min. - The minimum turning circle is 3m. - The kit is portable and comes supplied in a sturdy sheet steel box, fitted with swivel castors to enable easy displacement.

Kit rouleurs

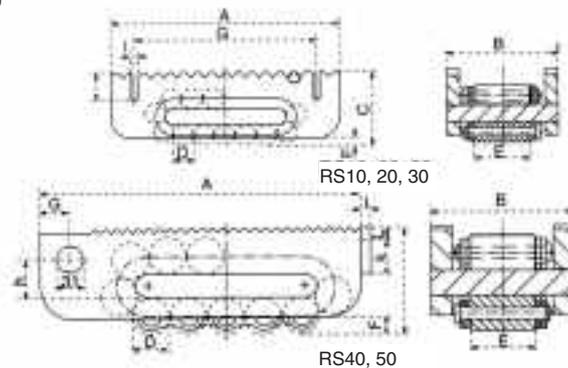
Le kit de rouleurs de transport se compose d'un jeu de 4 rouleaux capable de déplacer et de positionner n'importe quelle charge jusqu'à 20, 30 ou 60 t (selon le modèle choisi) - La capacité maximale de charge est calculée pour que 2 rouleaux puissent supporter la charge totale sur des sols irréguliers. La charge maximale est basée sur une utilisation sur une surface lisse et métallique - En raison du petit effort de traction exigé (4-7 % du total de la charge), il est recommandé de prendre des précautions sur des surfaces inclinées - La vitesse de translation ne doit pas dépasser 5m/min. - Le rayon minimum de rotation est de 3m - Le kit est portable et il est fourni dans une robuste caisse en tôle d'acier munie de roues pivotantes pour en faciliter le déplacement.



Referencia <small>reference</small> <small>référence</small>	KT-20T	KT-30T	KT-60T
Código <small>code</small> <small>code</small>	76-182	76-184	76-186
Componentes <small>composition</small> <small>composants</small>			
Tanquetas <small>skates</small> <small>rouleurs</small>	4	4	4
Pletinas giratorias <small>swivel plate</small> <small>plateaux pivotantes</small>	2	2	2
Pletinas fijas <small>turntable</small> <small>plateaux fixes</small>	2	2	2
Barras dirección <small>direction bar</small> <small>barre timon</small>	2	2	2
Barras espaciadoras <small>adjust bar</small> <small>barre d'alignement</small>	2	2	2
Ø Plet. giratoria <small>Ø turntable</small> <small>Ø plateaux pivotantes</small> (mm)	130	130	150
Longitud <small>length</small> <small>longueur</small> (mm)	120	120	130
Anchura <small>width</small> <small>largeur</small> (mm)	120	120	130
Altura <small>height</small> <small>hauteur</small> (mm)	108	117	140
Ø rodillos <small>Ø rollers</small> <small>Ø galets</small> (mm)	18	24	30
Peso <small>weight</small> <small>poids</small> (kg)	50	58	92
Carga <small>load</small> <small>force</small> (Tm)	20	30	60



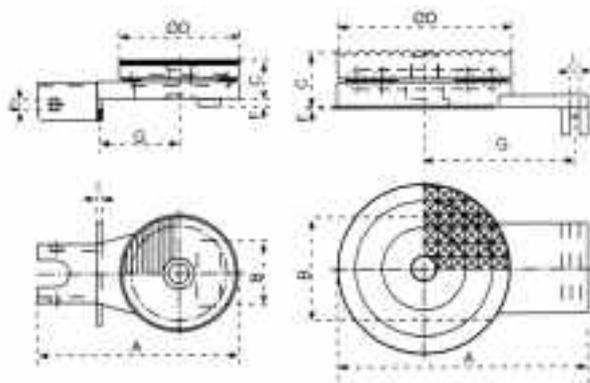
◀ RS



Código code code	76-174/0	76-174/2	76-174/4	76-174/6	76-174/8
Referencia reference référence	RS10	RS20	RS30	RS40	RS50
A	206	216	268	380	530
B	100	112	127	168	182
C	67	74	91	125	145
D	18	24	30	42	50
E	51	58	66	76	86
F	7	11	13	16	19
G	166	178	218	36	36
H	-	-	-	48	60
I	8	8	8	10	10
rodillos rollers galets	5	4	4	4	6
nº rodillos nº rollers nº galets	15	13	13	13	17
Peso weight poids (Kg)	5,2	7,3	13,0	32,0	61,0
Carga load force (Tm)	10	15	30	60	80



◀ TR



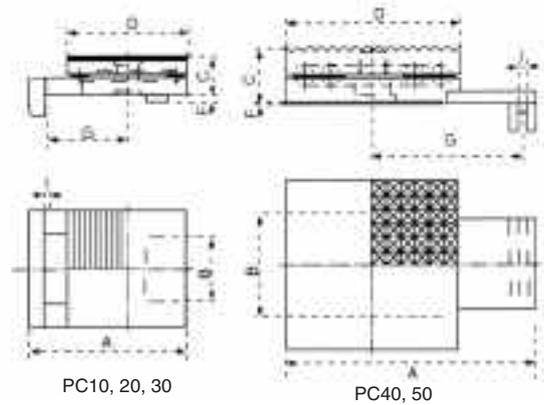
TR10, 20, 30

TR40, 50

Código code code	76-176/0	76-176/2	76-176/4	76-176/6	76-176/8
Referencia reference référence	TR10	TR20	TR30	TR40	TR50
A	220	220	250	275	360
B	74	86	95	114	128
C	41	41	46	64	64
ØD	128	128	150	190	220
E	11	11	11		
F	8	8	8	3	3
G	88	88	105	165	235
I	5	5	5	11	11
Peso weight poids (Kg)	4,5	4,5	6,7	13,7	18,9



◀ PC

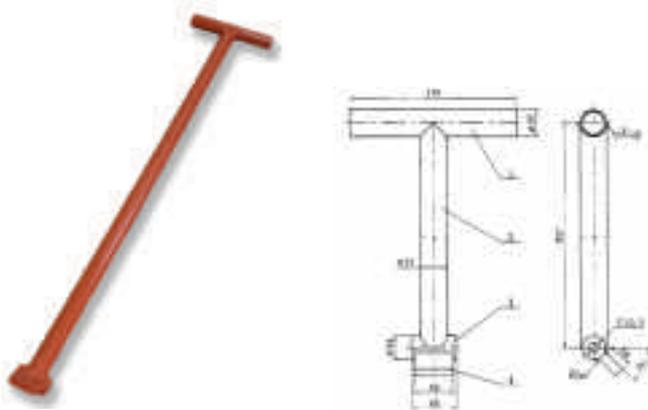


Código <i>code code</i>	76-178/0	76-178/2	76-178/4	76-178/6	76-178/8	
Referencia <i>reference référence</i>	PC10	PC20	PC30	PC40	PC50	
A	153	153	175	270	350	
B	74	86	95	114	128	
C	37	37	45	61	61	
D	120	120	130	180	200	
F	8	8	8	3	3	
G	88	88	105	165	235	
I	5	5	5	11	11	
Peso <i>weight poids</i>	(Kg)	3,7	3,7	5,8	13,8	18,8

Accesorios para tanquetas

Acessories

Accessories


 ▶ Barra de dirección
Direction bar
Barre timon

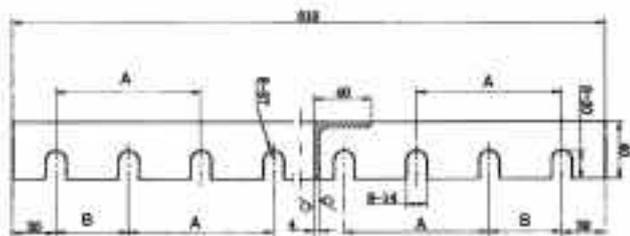
Sirve para todas las tanquetas RS

Referencia *reference référence*

BD-RS

Código *code code*

76-179/10


 ▼ Barra espaciadora
Adjust bar
Barre d'alignement


Para <i>for par</i>	KT-20T	KT-30T	KT-60T
Referencia <i>reference référence</i>	BE-RS10	BE-RS20	BE-RS30
Código <i>code code</i>	76-179/20	76-179/24	76-179/28
A	88 +/- 0,5	100 +/- 0,5	113 +/- 0,5
B	44	50	57



◀ **GA - Gato mecánico con pie de elevación**

El simple y eficiente mecanismo hace que la respuesta a la elevación sea más rápida y positiva que en un gato hidráulico - La carga se eleva gradualmente (de forma controlada) y desciende de la misma manera - La carga puede permanecer elevada indefinidamente sin riesgo alguno - Especialmente indicado para trabajar en las condiciones más adversas (agua, suciedad, etc.) - Antes de salir de la fábrica, cada uno de los gatos está sujeto a pruebas con la máxima carga.

APLICACIONES

Movimiento de maquinaria, mantenimiento, construcción, transportes, aplicaciones de ingeniería, mantenimiento en trenes, camiones, tractores, etc.

GA - Steel jacks

The simple and efficient mechanism means that the lifting response is faster and more positive than that of a hydraulic jack - The load is gradually raised (in a controlled fashion), and descends in the same way - The load can remain raised indefinitely without any risk - Particularly indicated for working in more adverse conditions (water, dirt, etc.) Prior to leaving factory, each of the jacks is put through tests using maximum load rating.

APPLICATIONS

Movement of machinery, maintenance work, construction, transport, engineering applications, maintenance on trains, lorries, tractors, etc.

GA - Crics à crémaillères

Le mécanisme simple et efficace permet une réponse au levage plus rapide et positif que sur un cric hydraulique - La charge se lève graduellement (d'une façon contrôlée) et descend de la même façon - La charge peut rester levée indéfiniment sans aucun risque - Spécialement indiqué pour travailler dans les conditions les plus adverses (eau, salissures, etc.) - Avant leur sortie d'usine, chaque cric est soumis à des essais avec la charge maximale.

APPLICATIONS

Mouvement de machines, maintenance, construction, transports, applications d'ingénierie, maintenance sur trains, camions, tracteurs, etc.



Referencia reference référence		GA-2,5	GA-05	GA-10	GA-16	GA-20
Código code code		76-202	76-205	76-210	76-216	76-220
Peso weight poids	(kg)	15	22	38	65	89
Fuerza por manivela	(N)	380	550	540	730	800
Altura height hauteur	(mm)	735	765	770	900	960
Altura uña lateral	(mm)	73	83	90	160	150
Recorrido elevación lifting range course de levée	(mm)	345	360	320	320	300
Capacidad uña sup. top haut	(Tm)	2,5	5	10	16	20
Capacidad uña inf. bottom bas	(Tm)	1,75	3,5	7	11,2	14



◀ GHL - Gato hidráulico perfil bajo

Uña de elevación ajustable - Construcción robusta - Válvula de seguridad contra sobrecargas - Ascenso y descenso suave - Velocidad de descenso ajustable - Temperatura de uso: -20°C a +50°C.

APLICACIONES

Movimiento de maquinaria, mantenimiento, construcción, transportes, aplicaciones de ingeniería, mantenimiento en trenes, camiones, tractores, etc. - Son el complemento ideal a nuestras tanquetas.

GHL - Hydraulic jack

Safety valve to avoid overloads – Smooth ascent and descent – Adjustable descent rate - Working temperature: -20°C to +50°C.

APPLICATIONS

Movement of machinery, maintenance work, construction, transport, engineering applications, maintenance on trains, lorries, tractors, etc. The ideal complement to our platforms.

GHL - Cric hydraulique

Valve de sécurité contre surcharges – Levage et descente doux – Vitesse de descente réglable – Température d'utilisation : -20°C à +50°C.

APPLICATIONS

Mouvements de machines, maintenance, construction, transports, applications d'ingénierie, maintenance sur trains, camions, tracteurs, etc. - C'est le complément idéal à nos rouleaux de transport.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>		GHL-03	GHL-08
Código <i>code</i> <i>code</i>		76-240	76-244
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(Kg)	21,5	28
Recorrido de elevación <i>lifting range</i> <i>course de levée</i>	(mm)	130	140
Altura mínima <i>min. height</i> <i>hauteur min.</i>	(mm)	15	25
Rango elevación	(mm)	15-240	25-295
Carga <i>load</i> <i>charge</i>	(Tm)	3	8



◀ **GH - Gato hidráulico con pie de elevación**

Uña de elevación ajustable - Construcción robusta - Válvula de seguridad contra sobrecargas - Ascenso y descenso suave - Velocidad de descenso ajustable - Temperatura de uso: -20°C a +50°C.

APLICACIONES

Movimiento de maquinaria, mantenimiento, construcción, transportes, aplicaciones de ingeniería, mantenimiento en trenes, camiones, tractores, etc. - Son el complemento ideal a nuestras tanquetas.

GH - Hydraulic jack

Safety valve to avoid overloads – Smooth ascent and descent – Adjustable descent rate - Working temperature: -20°C to +50°C.

APPLICATIONS

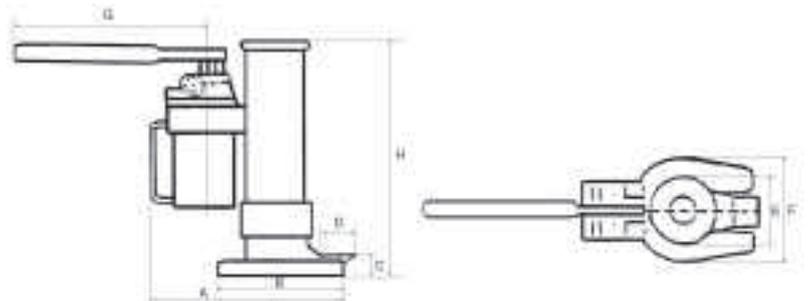
Movement of machinery, maintenance work, construction, transport, engineering applications, maintenance on trains, lorries, tractors, etc. The ideal complement to our platforms.

GH - Crics monobloc

Valve de sécurité contre surcharges – Levage et descente doux – Vitesse de descente réglable – Température d'utilisation : -20°C à +50°C.

APPLICATIONS

Mouvements de machines, maintenance, construction, transports, applications d'ingénierie, maintenance sur trains, camions, tracteurs, etc. - C'est le complément idéal à nos rouleaux de transport.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	GH-05	GH-10	GH-25
Código <i>code</i> <i>code</i>	76-252	76-256	76-260
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	30	40	10
Recorrido elevación <i>lifting range</i> <i>course de levée</i> (mm)	205	230	215
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)			
A	300	310	560
B	200	190	330
C	25	30	65
D	55	55	90
E	85	100	170
F	140	170	210
G	575/655	582/662	960/1040
H	368/574	420/650	505/720
Carga <i>load</i> <i>force</i> (Tm)	5	10	25



◀ PM-1,5 - Palanca móvil 1,5 Tm

Palanca en tubo de acero provista de ruedas de poliamida, para mover fácilmente cualquier tipo de carga - Una herramienta esencial y segura para almacenes, terminales, fábricas y cualquier lugar donde se muevan cargas - Ideal para levantar, mover y colocar incómodas cargas, como máquinas, equipo pesado de oficina, aplicaciones domésticas, etc...

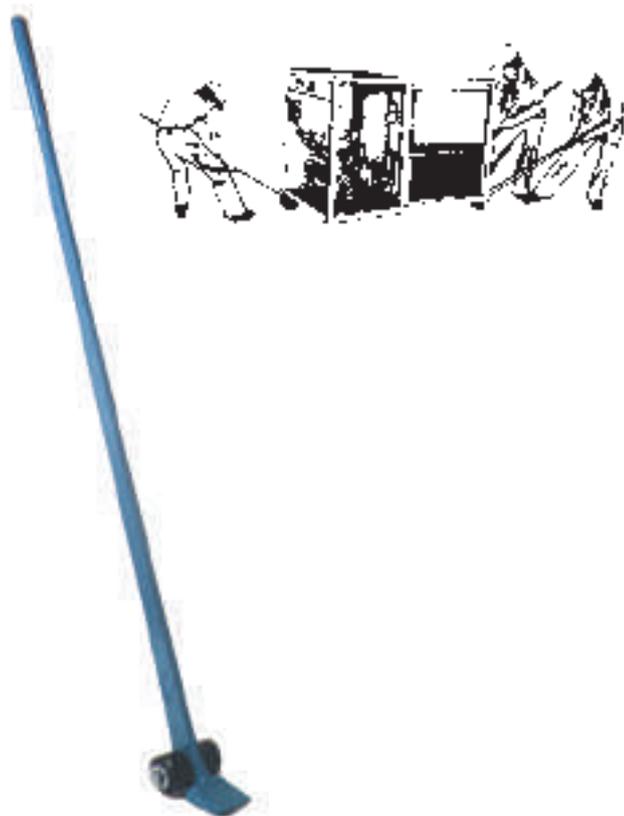
PM-1,5 - Roller crowbar 1,5 Tm

Steel tubing sack truck fitted with polyamide wheels to easily move any type of load - A vital tool that is safe for warehouses, terminals, factories and any kind of place where loads are moved about - Ideal for raising, moving and placing awkward loads such as machinery, heavy office equipment, domestic appliances, etc...

PM-1,5 - Levier mobile 1,5 Tm

En tube d'acier muni de roues en polyamide, pour déplacer facilement n'importe quel type de charge - Un outil essentiel et sûr pour entrepôts, terminus, usines et tout endroit où des charges sont déplacées - Idéal pour lever, déplacer et placer des charges incommodes, telles que machines, matériel lourd de bureau, applications ménagères, etc.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PM-1,5
Código <i>code</i> <i>code</i>	76-274
Ø Ruedas <i>Ø wheels</i> <i>Ø roues</i>	(mm) Ø100x55
Largo <i>length</i> <i>longueur</i>	(mm) 2.000
Altura elevación <i>lifting height</i> <i>hauteur de levée</i>	(mm) 200
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(Kg) 13
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(Tm) 1,5



◀ PM-1,5 - Palanca móvil 5,0 Tm

Palanca acero forjado, provista de rodillos de acero, para mover fácilmente cualquier tipo de carga - Una herramienta esencial y segura para almacenes, terminales, fábricas y cualquier lugar donde se muevan cargas - Ideal para levantar, mover y colocar incómodas cargas, como máquinas, equipo pesado de oficina, aplicaciones domésticas, etc...

PM-1,5 - Roller crowbar 5,0 Tm

Forged steel sack truck fitted with steel rollers to easily move any type of load - A vital tool that is safe for warehouses, terminals, factories and any kind of place where loads are moved about - Ideal for raising, moving and placing awkward loads such as machinery, heavy office equipment, domestic appliances, etc...

PM-1,5 - Levier mobile 5,0 Tm

En acier forgé, muni de rouleaux en acier, pour déplacer facilement n'importe quel type de charge - Un outil essentiel et sûr pour entrepôts, terminus, usines et tout endroit où des charges sont déplacées - Idéal pour lever, déplacer et placer des charges incommodes, telles que machines, matériel lourd de bureau, applications ménagères, etc.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PM
Código <i>code</i> <i>code</i>	76-280
Ø Ruedas <i>Ø wheels</i> <i>Ø roues</i>	(mm) 76
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(Kg) 15
Largo <i>length</i> <i>longueur</i>	(mm) 1.620
Ancho <i>width</i> <i>largeur</i>	(mm) 165
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(Tm) 5

05

Elevación y trincaje

Lifting

Appareils et accesories de levage et d'arrimage





PMP-L-0,25



PMP-L-0,5

◀ PMP-L - Polipasto manual a palanca-ligero

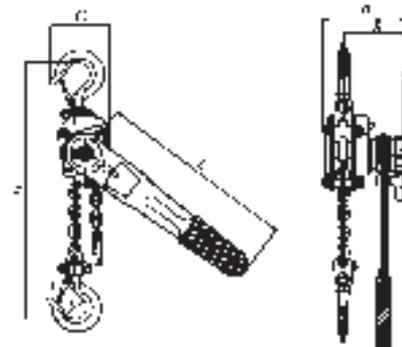
Su reducido tamaño y peso lo hacen ideal para elevar o fijar cargas en cualquier lugar - Dispositivo de punto neutro para fijar rápidamente la carga - Ganchos de suspensión con pestillo de seguridad y giratorios 360° - Los ganchos están forjados en acero de alta resistencia y preparados para abrirse sin rotura en caso de sobrecarga. **OPCIONAL:** Pueden suministrarse con metros adicionales de elevación.

PMP-L - Lever hoist

Its reduced size and weight make it ideal for raising or placing loads anywhere - Neutral point device for quickly fixing load - Suspension hooks with safety catch and 360° turning - Hooks made from high-tensile forged steel, and prepared for opening without breakage in the event of overloads. **OPTIONAL:** Can be supplied with additional metres of raising height.

PMP-L - Palan a levier

Sa taille réduite et son poids la rendent idéale pour lever ou fixer des charges n'importe où - Dispositif de point neutre pour fixer rapidement la charge - Crochets de suspension avec verrou de sécurité et pivotants à 360° - Les crochets sont en acier forgé de haute résistance et préparés pour s'ouvrir sans rupture en cas de surcharge. **OPTIONNEL:** peuvent être livrées avec des mètres supplémentaires de levage.

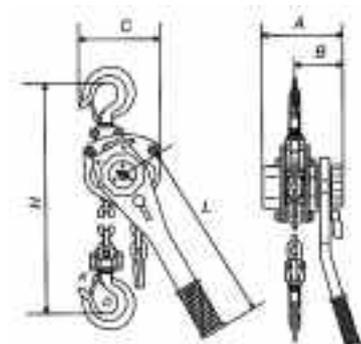


Referencia reference référence		PMP-L-0,25	PMP-L-0,5
Código code code		78-104	78-108
Peso weight poids	(kg)	1,8	4
Elevación lifting levée	(mt)	1	1,5
Mt. adicional cadena (código)*		78-182	78-186
Nº ramales load chain falls nº de brins		1	1
Ø cadena Ø chain Ø chaîne	(mm)	4	5
Esfuerzo elevación	(Nw)	250	340
Dimensiones dimensions dimensions	(mm)		
A		92	105
B		72	78
C		85	80
D		30	35
H		230	260
K		25	30
L		160	300
Carga load force	(Kg)	250	500

*Metro cadena de elevación.

* Extra meter chain

* Mètre supplémentaire de chaîne



◀ PMP - Polipasto manual a palanca

Ganchos en acero forjado de alta resistencia con pestillo de seguridad y giratorios 360°, preparados para abrirse sin rotura en caso de sobrecarga - Cadena de carga grado 80 recubierta de pintura epóxica para mejor protección contra la corrosión - Dispositivo de punto neutro para fijar rápidamente la carga - Gracias al separador de cadena y a los rodillos guía, la cadena siempre está perfectamente alineada - Los polipastos son probados por encima de su carga nominal - **OPCIONAL:** Pueden suministrarse con metros adicionales de elevación.

PMP - Lever hoist

High-tensile forged steel hooks with safety catch and 360° turning; prepared for opening without breakage in the event of overload - Grade 80 load chain, coated in epoxy paint for better protection against corrosion - Neutral point device for quickly fixing load - Thanks to the chain separator and the guide rollers, the chain is always perfectly aligned - Hoists are tested over their nominal load rating - **OPTIONAL:** Can be supplied with additional metres of raising height.

PMP - Palan a levier

Crochets en acier forgé de haute résistance avec verrou de sécurité et pivotant à 360°, préparés pour s'ouvrir sans rupture en cas de surcharge - Chaîne de chargement degré 80 revêtue de peinture époxy pour une meilleure protection contre la corrosion - Dispositif de point neutre pour fixer rapidement la charge - Grâce à l'entretoise de chaîne et aux rouleaux de guidage, la chaîne est toujours parfaitement alignée - Les caloriers sont testés au-dessus de leur charge nominale - **OPTIONNEL:** peuvent être livrés avec des mètres supplémentaires de levage.

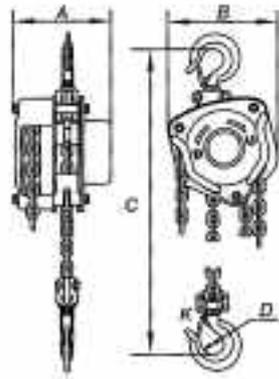
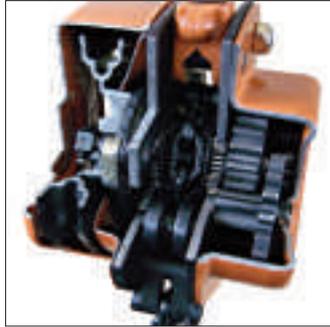
**Freno automático de seguridad.
Protección de sobrecarga.
Cadena Alta resistencia grado 80.
Security brake
Overload protection
Grade - 80 chain
Frein de sécurité
Protection de surcharge
Chaîne grade 80**

Referencia reference référence		PMP-0,75	PMP-1,5	PMP-3,0	PMP-6,0
Código code code		78-112	78-114	78-116	78-118
Peso weight poids	(kg)	7	11	21	31
Elevación lifting levée	(mt)	1,5	1,5	1,5	1,5
Mt. adicional cadena (código)*		78-190	78-194	78-198	78-198
Nº ramales load chain falls nº de brins		1	1	1	2
Ø cadena ø chain ø chaîne	(mm)	6	8	10	10
Esfuerzo elevación	(Nw)	140	240	320	340
Dimensiones dimensions dimensions	A	145	175	203	203
	B	86	100	118	118
	C	122	130	150	205
	D	30	35	40	50
	H	320	380	480	620
	L	280	410	410	410
Carga load force	(Kg)	750	1.500	3.000	6.000

*Metro cadena de elevación.

* Extra meter chain

* Mètre supplémentaire de chaîne



◀ PMC - Polipasto manual a cadena

Cárter en chapa de acero recubierto de pintura al horno - Ganchos construidos en aleación de acero dúctil, con un tratamiento especial, garantizando que el gancho no se rompa sino que se vaya deformando gradualmente bajo una sobrecarga - Cadena de carga grado 80 recubierta de pintura epóxica para mejor protección contra la corrosión - Gracias al separador de cadena y a los rodillos guía, la cadena siempre está perfectamente alineada - Los polipastos son probados por encima de su carga nominal - **OPCIONAL** Pueden suministrarse con metros adicionales de elevación.

PMC - Manual hoist

Steel-plate housing coated in oven-baked paint - Hooks made from ductile steel alloy, specially treated, the hook is guaranteed not to break but rather to gradually deform when suffering an overload - Grade 80 chain coated in epoxy paint for better protection against corrosion - Thanks to the chain separator and the guide rollers, the chain is always perfectly aligned - Hoists are tested over their nominal load rating - **OPTIONAL:** Can be supplied with additional metres of raising height.

PMC - Palan a chaîne

Carter en tôle d'acier revêtu de peinture au four - Crochets construits en alliage d'acier ductile, avec traitement spécial qui garantit que le crochet ne se cassera pas mais qu'il se déformera graduellement en cas de surcharge - Chaîne de charge degré 80 revêtue de peinture époxy pour une meilleure protection contre la corrosion - Grâce à l'entretoise de la chaîne et aux rouleaux de guidage, la chaîne est toujours parfaitement alignée - Les caliornes sont testées au-dessus de leur charge nominale - **OPTIONNEL:** peuvent être livrées avec des mètres supplémentaires de levage.

**Freno automático de seguridad.
Protección de sobrecarga.
Cadena Alta resistencia grado 80.
Security brake
Overload protection
Grade - 80 chain
Frein de sécurité
Protection de surcharge
Chaîne grade 80**

Referencia reference référence		PMC-0,5	PMC-1,0	PMC-1,5	PMC-2,0	PMC-3,0	PMC-5,0
Código code code		78-130	78-132	78-134	78-136	78-138	78-140
Peso weight poids	(kg)	10	12	19	22	32	46
Elevación lifting levée	(mt)	3	3	3	3	3	3
Mt. cadena carga (código)*		78-190	78-190	78-194	78-194	78-194	78-198
Mt. cadena maniobra (código)*		78-200	78-200	78-200	78-200	78-200	78-200
Nº ramales load chain falls nº de brins		1	1	1	1	2	2
Ø cadena Ø chain Ø chaîne	(mm)	6	6	8	8	8	10
Esfuerzo elevación	(Nw)	231	309	320	360	340	414
Dimensiones dimensions dimensions	A (mm)	131	140	161	161	161	186
	B (mm)	127	158	174	187	199	253
	C (mm)	270	317	399	414	465	636
Carga load force	(Kg)	500	1.000	1.500	2.000	3.000	5.000

*Metro cadena de elevación.

* Extra meter chain

* Mètre supplémentaire de chaîne

▼ POLIPASTOS ELÉCTRICOS CLASIFICACION DE LOS POLIPASTOS ELECTRICOS SEGÚN FEM 9.511

Para la elección del polipasto eléctrico más adecuado a cada necesidad, usted debe conocer datos importantes como la capacidad de elevación, el recorrido de elevación, tiempo medio de funcionamiento u otros factores.

Según normas FEM 9.511, la norma FEM/DIN 15020 los polipastos eléctricos están clasificados en 3 grupos: 1Bm (M3), 1Am(M4) y 2m(M5).

Para esta clasificación se considera 2 características del polipasto eléctrico que son: Intensidad de uso (capacidad de carga) y Tiempo medio de uso (horas media de uso diario).

1. Intensidad de uso: indica en qué medidas se puede someterse el polipasto al máximo esfuerzo con relación a bajos esfuerzos. Generalmente se clasifica en los siguientes 4 grupos:

Grupo1: Ligero: Polipastos que generalmente trabajan con cargas inferiores al 30% de la capacidad nominal y sólo en casos de emergencia lo usan a máxima capacidad.

Grupo2: Medio: Polipastos que el 50% de tiempo de funcionamiento trabajan con cargas inferiores a 20% de la capacidad nominal, el 20% del tiempo a media carga, otros 20% a alta carga y a menudo a capacidad máxima.

Grupo3: Pesado: Polipastos que el 50% de tiempo de funcionamiento trabajan a media capacidad y el resto de tiempo está a capacidad máxima.

Grupo4: Muy pesado: Polipastos que generalmente está trabajando a capacidad máxima.

2. Tiempo medio de uso: generalmente se evalúa en horas medias de uso diario. Se ha considerado un rango máximo de hasta 8 horas diarias.

ELECTRIC HOIST CLASSIFICATION OF ELECTRIC HOISTS AS PER FEM. 9.511

When choosing the electric hoist best-suited to each need, you should know important data such as the lifting capacity, lifting length, average running time or other factors.

As per regulations FEM 9.511, the FEM/DIN 15020 regulation, electric hoists are classified into 3 groups: 1Bm (M3), 1Am(M4) and 2m(M5).

2 characteristics of the electric hoist are taken into account for this classification, these being: Intensity of use (load capacity), and Mean Time of Usage (average number of hours of daily use).

1. Intensity of use: Indicates to what extent the hoist can be subjected to the maximum effort with regard to low outputs. As a rule, this classification works out into the following 4 groups:

Group 1: Light: Hoists that generally work with loads less than 30% of the nominal load rating and only in emergency cases is the maximum capacity used.

Group 2: Medium: Hoists that spend 50% of operating time working with loads less than 20% of the nominal rating; 20% of the time at half load; another 20% at high load and, very often, at maximum capacity.

Group 3: Heavy: Hoists that spend 50% of operating time working at half load, and the remainder of the time working at maximum capacity.

Group 4: Very heavy: Hoists that generally work at maximum capacity.

2. Mean Time of Usage: Generally evaluated in average number of hours working per day. A maximum range of 8 hours per day has been taken into account.

PALAN ÉLECTRIQUE CLASSEMENT DES CALIORNES ÉLECTRIQUES SELON FEM 9.511

Pour choisir le palan électrique le plus adéquate à chaque besoin, vous devez connaître des données importantes telles que la capacité de levage, le parcours de levage, le temps moyen de fonctionnement et autres facteurs.

Selon les normes FEM 9.511, la norme FEM/DIN 15020 établit que les caliornes électriques sont classées en 3 groupes : 1Bm (M3), 1Am (M4) et 2m (M5).

Pour ce classement, 2 caractéristiques de la palan électrique sont prises en considération: Intensité d'utilisation (capacité de charge) et Temps moyen d'utilisation (moyenne d'heures d'utilisation quotidienne).

1. Intensité d'utilisation: indique dans quelles mesures le palan peut être soumis à l'effort maximal par rapport aux efforts bas. Il est généralement classée dans les 4 groupes suivants:

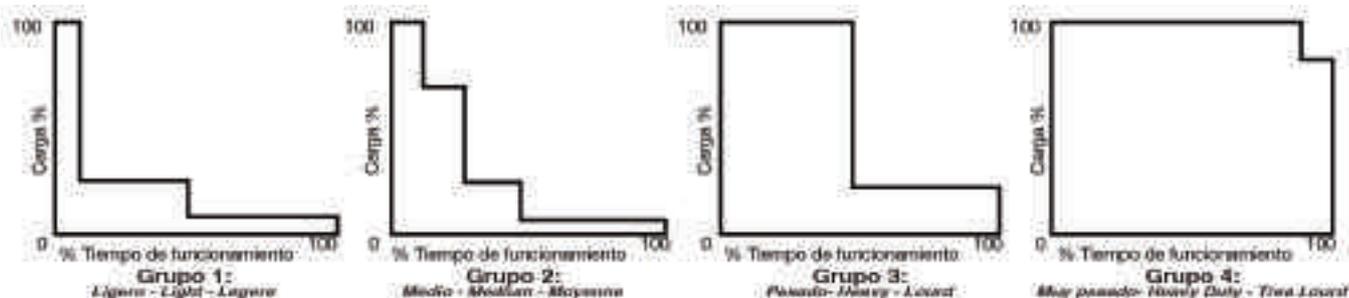
Groupe1 - léger: palan qui fonctionne généralement avec des charges inférieures à 30 % de la capacité nominale et qui est utilisée dans sa capacité maximale seulement en cas d'urgence.

Groupe2 - moyen: palan qui dans 50 % du temps de fonctionnement le fait avec des charges inférieures à 20 % de la capacité nominale, dans 20 % du temps à charge moyenne et 20 % à haute charge et souvent dans sa capacité maximale.

Groupe 3 - lourd: palan qui dans 50 % du temps de fonctionnement le fait dans sa capacité moyenne et le reste du temps, dans sa capacité maximale.

Groupe 4 - très lourd: palan qui fonctionne généralement dans sa capacité maximale.

2. Temps moyen d'utilisation : généralement, il est évalué en heures moyennes d'utilisation quotidienne. Une valeur maximale atteignant 8 heures par jour a été considérée.



Mediante los 2 parámetros se obtiene la siguiente tabla para la clasificación de los polipastos eléctricos:

Electrical chain hoist table classification

Table de classification pour les palans électriques

Intensidad / Tiempo	Ligero	Medio	Pesado	Muy pesado
Hasta 0,25 horas	1Bm	1Bm	1Bm	1Bm
Hasta 0,5 horas	1Bm	1Bm	1Bm	1Am
Hasta 1 horas	1Bm	1Bm	1Am	2m
Hasta 2 horas	1Bm	1Am	2m	--
Hasta 4 horas	1Am	2m	--	--
Hasta 8 horas	2m	--	--	--



◀ PECL - Polipasto eléctrico

Polipastos clasificados según FEM/DIN 15020 de categoría M4 y M5 para uso profesional - Fabricados con la más alta tecnología, obteniendo un diseño compacto, piezas resistentes al desgaste que garantizan la seguridad y la fiabilidad del polipasto - Cuerpo de aleación de aluminio de gama alta obteniendo un polipasto ligero y estético - Sistema especial de embrague por fricción para evitar sobrecargas - Sistema de ventilación interna - Sistema de freno del rotor sin amianto, equipado con un disco de alta calidad para proteger el rotor de desgastes y roturas; reduciendo el ruido y alargando la vida útil del motor - Final de carrera en ambas direcciones - Cadena de carga carbonizada para ofrecer mayor capacidad y resistencia a abrasiones - Equipos eléctricos de control de nuevo diseño modularizado de alta calidad y alta protección de seguridad - Protección clase IP55 - Modelos PECP-0,25 y PECP-0,5 posee 2 velocidades de elevación.

PECL - Electric chain hoist

Hoists classified according to FEM/DIN 15020 from category M4 and M5 for professional use - Used extensively in interior transportation - Made using the highest grade technology, of compact design, wear-resistant parts guaranteeing the safety and reliability of the hoist - Top of the range aluminium alloy housing, giving an aesthetic, light hoist - Special friction clutch system to avoid overloads - Internal cooling system - Asbestos-free rotor braking system, fitted with a high-quality disk to protect the rotor from wear and breakage; reducing noise and extending the useful working life of the motor - End-run stops in both directions - Carbonised load chain giving greater capacity and resistance to abrasion - New design modular electrical control panels, high-quality and giving a high level of safety. Facilitating maintenance and repair work - IP55 Class protection - PECP-0.25 AND PECP-0.5 models have 2 lifting speeds.

PECL - Palan électrique

Palan classées selon FEM/DIN 15020 de catégorie M4 et M5 pour un usage professionnel - Utilisation extensive dans le transport intérieur - Fabriquées avec la technologie la plus élevée pour obtenir un design compact, des pièces résistantes à l'usure garantissent la sécurité et la fiabilité de la caliorne - Corps en alliage d'aluminium de haute gamme obtenant ainsi une caliorne légère et esthétique - Système spécial d'embrayage par friction pour éviter les surcharges - Système de ventilation interne - Système de frein du rotor sans amiante, équipé d'un disque de haute qualité pour protéger le rotor des usures et des ruptures ; le bruit est ainsi réduit et la durée de vie utile du moteur, allongé - Fin de course dans les deux directions - Chaîne de charge carbonisée pour offrir une capacité majeure et une résistance plus élevée à l'abrasion - Équipements électriques de contrôle au dessin nouveau modulé de haute qualité et protection de sécurité élevée. Le travail de maintenance et de réparation est ainsi facilité - Protection classe IP55 - Les modèles PECP-0,25 et PECP-0,5 possèdent 2 vitesses de levage.



220V. - Trifásica/50HZ
Mando 48V. de baja tensión (de seguridad).

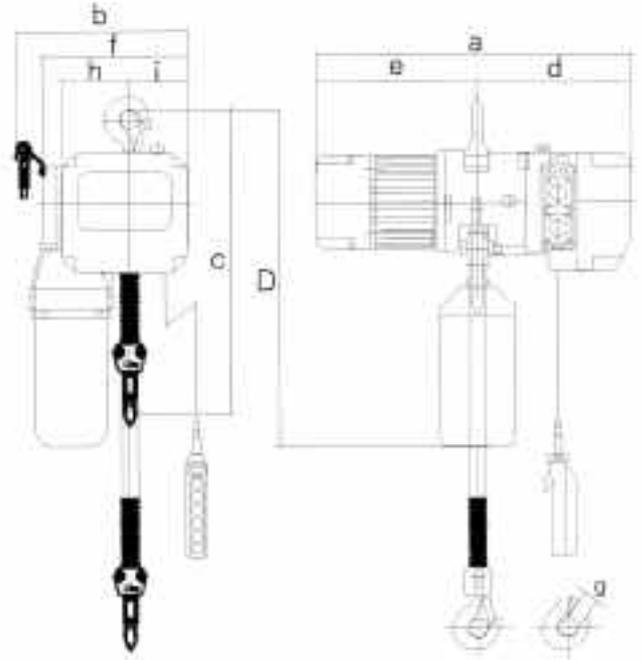
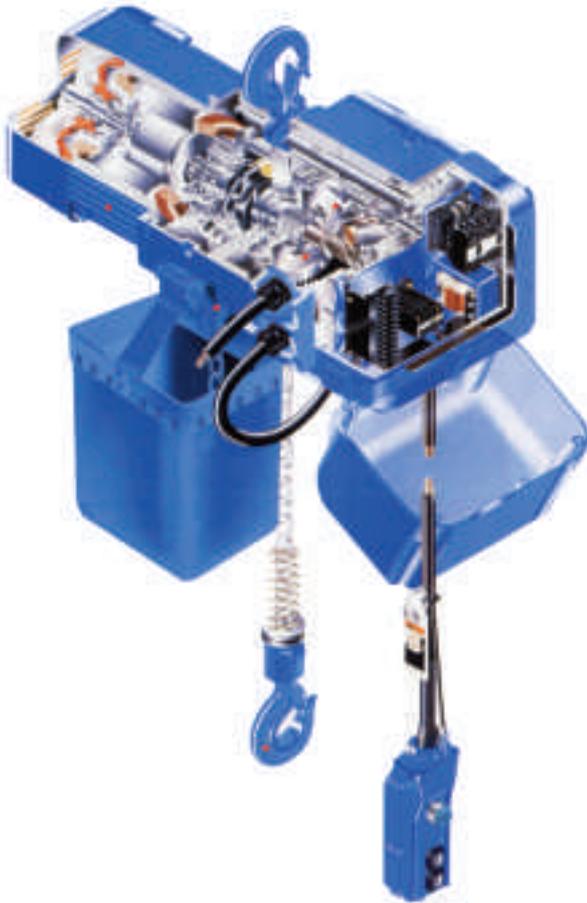


Elevación y trincaje

Lifting

Appareils et accessoires de levage et d'arrimage

75



POLIPASTO ELECTRICO: electric hoist palan électrique					
Referencia reference référence	PECP-0,25	PECP-0,5	PECP-1,0	PECP-2,0	PECP-3,0
Código code code	78-141/10	78-141/14	78-141/18	78-141/22	78-141/26
POLIPASTO CON CARRO ELECTRICO: with electric trolley avec chariots électrique					
Referencia reference référence	PECP-0,25/CE	PECP-0,5	PECP-1,0	PECP-2,0	PECP-3,0
Código code code	78-141/10	78-141/14	78-141/18	78-141/22	78-141/26
Clase FEM/DIN	M5	M5	M4	M4	M5
Peso weight poids (Kg)	36	37	40	50	105
Elevación lifting levée (mt)	3	3	3	3	3
Nº ramales ø chain ø chaîne	1	1	1	2	1
Mt. cadena carga (código)*	78-190	78-190	78-194	78-194	78-199
Ø cadena ø chain ø chaîne (mm)	6,3	6,3	8	8	11,2
Potencia motor power puissance (KW)	0,9 / 0,22	0,9 / 0,22	1,1	1,1	3,0
Velocidad elevación lifting speed vitesse d'elevation (m/min)	14 / 3,5	7,6 / 1,9	5	2,5	3
Dimensiones dimensions dimensions (mm)					
C	505	505	550	660	605
D	620	620	640	640	770
a	559	559	559	559	680
b	304	304	304	304	408
d	273	273	273	273	336
e	286	286	286	286	344
f	255	255	255	255	342
g	24	31	38	50	45
h	120	120	120	120	170
i	102	102	102	102	166
Carga load force (Kg)	250	500	1000	2000	3000

*Metro cadena de elevación.

* Extra meter chain

* Mètre supplémentaire de chaîne



◀ PEC - Polipasto eléctrico

Motor compacto y de alta eficiencia. Sistema de freno libre de asbestos, reducción eficiente del consumo eléctrico - Ganchos construidos en aleación de acero dúctil, con un tratamiento especial, garantizando que el gancho no se rompa sino que se vaya deformando gradualmente bajo una sobrecarga - Interruptores en los dos extremos que desconectan automáticamente el motor para prevenir la salida de la cadena. Relé de fase: previene que el motor funcione con una conexión incorrecta de voltaje. **OPCIONAL** Pueden suministrarse con metros adicionales de elevación.

PEC - Electric chain hoist

Compact, high efficiency motor. Asbestos-free braking system, efficient reduction of power consumption - Hooks made from ductile steel alloy, specially treated, guaranteed not to break but rather to gradually deform when suffering an overload - Switches on both ends that automatically disconnect the motor to prevent chain coming off. Phase relay: stops the motor from starting when incorrect voltage connection. **OPTIONAL:** Can be supplied with additional metres of raising height.

PEC - Palan électrique

Moteur compact et très efficace. Système de frein sans asbeste qui réduit efficacement la consommation électrique - Crochets construits en alliage d'acier ductile avec traitement spécial qui garantit que le crochet ne se casse pas mais se déforme graduellement en cas de surcharge - Interrupteurs aux deux extrémités qui déconnectent automatiquement le moteur pour prévenir la sortie de la chaîne. Relais à phase: prévient le fonctionnement du moteur en cas de connexion incorrecte de tension. **OPTIONNEL:** peuvent être livrées avec des mètres supplémentaires de levage.

380V. - Trifásica/50HZ
Mando 24V. de baja tensión (de seguridad).

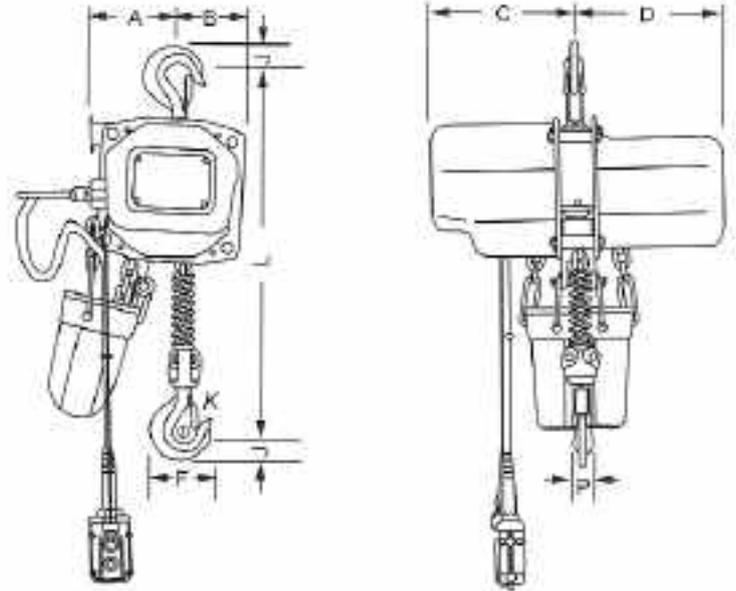


Elevación y trincaje

Lifting

Appareils et accessoires de levage et d'arrimage

77



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PEC-0,5	PEC-1,0	PEC-2,0
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-144	78-146	78-148
Grupo FEM			
Altura elevación <i>lifting</i> <i>levée</i> (mt)	3	3	3
Mt. adicional cadena (código)*	78-192	78-192	78-192
Mt. adicional cable botonera (código)	78-193	78-193	78-193
Test de carga (ton)	0,63	1,25	2,5
Potencia motor <i>power</i> <i>puissance</i> (Kw)	0,8	1,1	1,1
Ramales cadena de carga <i>load chain falls</i> <i>nº de brins</i>	1	1	2
Ø Cadena de carga <i>Ø chain</i> <i>Ø chaîne</i> (mm)	7,1	7,1	7,1
Velocidad elevación <i>lifting speed</i> <i>vitesse d'elevation</i> (mt/min)	5,80	4,30	2,15
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)			
A	150	150	173
B	112	112	90
C	250	250	250
D	245	245	245
K	27	30	38
F	85	105	136
J	17	26	36
P	14	15	22
L	550	590	770
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	44	46	60
Carga <i>load</i> <i>force</i> (kg)	500	1.000	2.000

*Metro cadena de elevación.

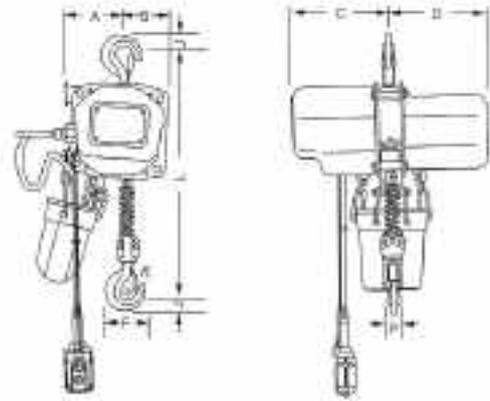
* *Extra meter chain*

* *Mètre supplémentaire de chaîne*



Detalle del mando de elevación-traslación

◀ PCEC - Polipasto y carro eléctrico
 PCEC - Electric chain hoist + electric trolley
 PCEC - Palan électrique avec chariot électrique



380V. - Trifásica/50HZ
Mando 24V. de baja tensión (de seguridad).

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PCEC-0,5	PCEC-1,0	PCEC-2,0	
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-149/2	78-149/4	78-149/6	
Grupo FEM				
Altura elevación <i>lifting</i> <i>levée</i>	(mt)	3	3	3
Mt. adicional cadena (código)*		78-192	78-192	78-192
Mt. adicional cable botonera (código)		78-195	78-195	78-195
Test de carga <i>load test</i> <i>charge test</i>	(ton)	0,63	1,25	2,5
Potencia elevación/traslación <i>lifting/travel power</i> <i>puissance d'elevation/translation</i>	(Kw)	0,8/0,2	1,1/0,3	1,1/0,3
Voltaje <i>voltage</i> <i>tension</i>	(V)	380	380	380
Frecuencia	(Hz)	50	50	50
Ramales cadena de carga <i>load chain falls</i> <i>n° de brins</i>		1	1	2
Ø Cadena de carga <i>Ø chain</i> <i>Ø chaîne</i>	(mm)	7,1	7,1	7,1
Velocidad elevación/traslación <i>lifting/travel speed</i> <i>vitesse d'elevation/translation</i>	(mt/min)	5,80/20	4,30/20	2,15/20
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>	(mm)			
	A	150	150	173
	B	112	112	90
	C	250	250	250
	D	245	245	245
	K	27	30	38
	F	85	105	136
	J	17	26	36
	P	14	15	22
	L	550	590	770
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(kg)	77	84	95
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(kg)	500	1.000	2.000

*Metro cadena de elevación.

* *Extra meter chain*

* *Mètre supplémentaire de chaîne*



◀ CM - Carro manual

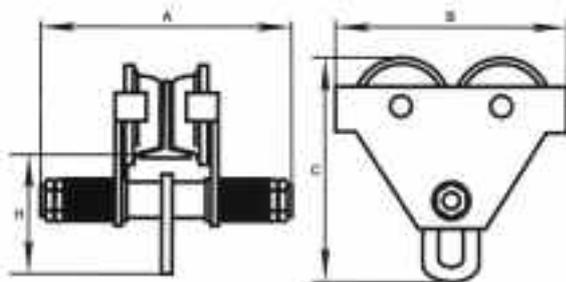
Carro de empuje para el posicionamiento y desplazamiento fácil y exacto de los polipastos - Ruedas en acero forjado con rodamientos a bolas - Ajustables a diferentes anchuras y perfiles de viga - Probados con 150% de la carga nominal.

CM - Plain trolley

Push trolley for the easy, accurate positioning and transportation of hoists - Forged steel wheels with ball-bearings - Adjustable to suite different girder widths and sections - Tested using 150% of nominal load rating.

CM - Chariot porte-palan

Chariot à pousser pour le positionnement et le déplacement aisé et exact des palans - Roues en acier forgé avec roulements à billes - Réglables sur largeurs et profils de poutre différents - Testés avec 150 % de la charge nominale.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>		CM-0,5	CM-1,0	CM-2,0	CM-3,0	CM-5,0
Código <i>code</i> <i>code</i>		78-150	78-152	78-154	78-156	78-158
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(kg)	7	12	22	30	55
Viga <i>i-beam</i> <i>widta</i> <i>fer</i> <i>largeur</i>	(mm)	64-140	64-140	76-165	76-203	88-203
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>	(mm)					
	A	230	254	294	344	360
	B	212	255	302	344	378
	C	198,5	231,5	278	339	393
	H	113	128	152	186	219
Carga <i>load</i> <i>force</i>	(Kg)	500	1.000	2.000	3.000	5.000



◀ CMC - Carro manual a cadena

Carro de empuje para el posicionamiento y desplazamiento fácil y exacto de los polipastos, accionado por cadena - Ruedas en acero forjado con rodamientos a bolas - Ajustables a diferentes anchuras y perfiles de viga - Probados con 150% de la carga nominal.

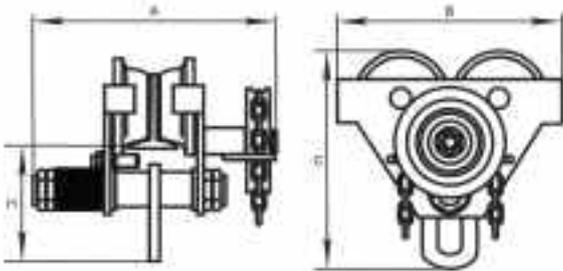
CMC - Geared trolley

Push trolley for the easy, accurate positioning and transportation of hoists, worked by chain - Forged steel wheels with ball-bearings - Adjustable to suit different girder widths and sections.

- Tested using 150% of nominal load rating.

CMC - Chariot porte-palan a chaîne

Chariot à pousser pour le positionnement et le déplacement aisé et exact des palans, actionné par chaîne - Roues en acier forgé avec roulements à billes - Réglables sur largeurs et profils de poutre différents - Testés avec 150 % de la charge nominale.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CMC-0,5	CMC-1,0	CMC-2,0	CMC-3,0	CMC-5,0
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-170	78-172	78-174	78-176	78-178
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	14	19	29	40	65
Mt. cadena maniobra* (código)	78-201	78-201	78-201	78-201	78-201
Viga i-beam width <i>fer</i> <i>largeur</i> (mm)	64-140	64-140	76-165	76-203	88-203
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)					
A	308,5	328,5	361,5	428,5	434
B	212	255	302	344	378
C	198,5	231,5	278	339	393
H	113	128	152	186	219
Carga <i>load</i> <i>force</i> (Kg)	500	1.000	2.000	3.000	5.000

*Metro cadena de elevación.

* *Extra meter chain*

* *Mètre supplémentaire de chaîne*



◀ PZA - Pinzas de anclaje

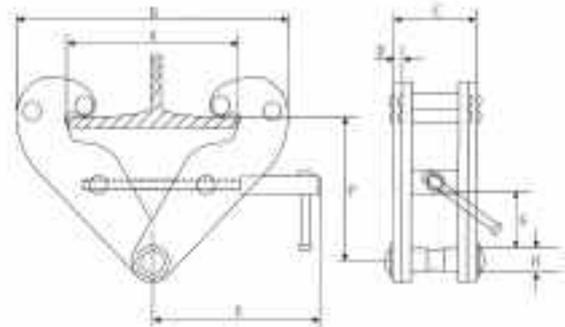
Pinza para vigas T o I. Ideal para polipastos y diferentes tipos de cargas - El simple mecanismo de fijación permite ajustar y montar/desmontar fácilmente la pinza.

PZA - Beam clamps

Clamp for T or I girders. Ideal for hoists and different types of loads - The simple fixing mechanism enables easy adjustment and fitting/removal of the clamp.

PZA - Griffes d'accrochage

Pince pour poutres en T ou en I. Idéal pour caliornes et différents types de charges - La simplicité du mécanisme de fixation permet d'ajuster et de monter/démonter facilement la pince.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	PZA-1,0	PZA-2,0	PZA-3,0	PZA-5,0
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-204	78-206	78-208	78-210
Ancho Viga <i>i-beam width</i> <i>fer largeur</i> (mm)	75-220	75-220	80-320	80-320
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (Kg)	3,9	4,7	9,2	11
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)				
A	260	260	354	354
B	360	360	490	490
C	64	74	103	110
D	5	6	8	10
E	215	215	260	260
F mín.	102	102	140	140
F máx.	155	155	225	225
G	25	25	45	45
H	22	22	24	28
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (Kg)	1.000	2.000	3.000	5.000



◀ GEV - Garras de elevación vertical

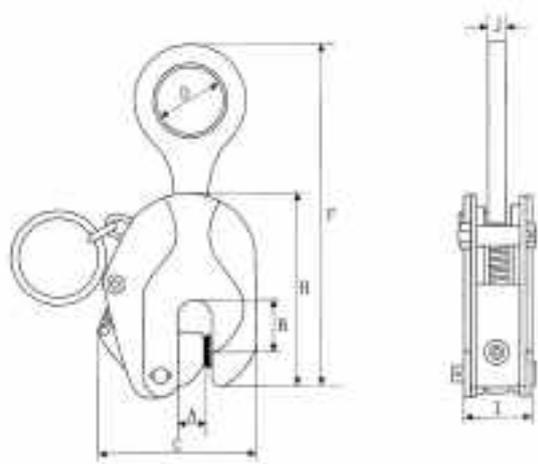
Elevación y transporte vertical de planchas de acero, vigas, tubos, etc.
 - El mismo peso de la carga asegura la fijación - Mordazas en acero templado, con muelle para impedir que la carga se suelte aún cuando no exista tensión o la carga esté apoyada en el suelo - Probadas al doble de su capacidad - Diseño simple y compacto.

GEV - Vertical lifter

Lifting and vertical transportation of steel sheets, girders, tubes, etc. - The actual weight of the load ensures its fixing - Tempered steel claws, fitted with spring to stop the load from dropping out even when there is no tension or the load is resting on the floor - Tested at twice its capacity rating - Simple, compact design.

GEV - Pinces lève-tôle

Levage et transport vertical de plaques en acier, poutres, tubes, etc. - Le poids de la charge lui-même assure la fixation - Mâchoires en acier trempé, avec ressort pour empêcher que la charge ne se détache en l'absence de tension ou si la charge est appuyée au sol - Testées au double de leur capacité - Dessin simple et compact.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	GEV-1,0	GEV-2,0	GEV-3,0	GEV-5,0
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-232	78-234	78-236	78-238
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i>	(mm)			
A	24	35	40	50
B	36	45	50	58
C	155	155	175	218
D	50	60	60	65
F	220-260	250-295	296-360	354-420
H	156	190	226	270
I	52	60	68	76
J	14	18	20	22
Apertura <i>opening size</i> <i>prise</i>	(mm)			
	0-22	0-30	0-35	0-45
Peso <i>weight</i> <i>poids</i>	(Kg)			
	3,6	6,0	9,2	16,5
Carga <i>load</i> <i>charge</i>	(Kg)			
	1.000	2.000	3.000	5.000



Modelo GPE-10,0

Modelo GPE-5,0

Modelo GPE-0,5
Modelo GPE-1,0
Modelo GPE-2,0
Modelo GPE-3,0



Mando a distancia y cargador incluidos
Remote control and charger included
Télécommande et chargeur compris

◀ GPE - Ganchos pesadores

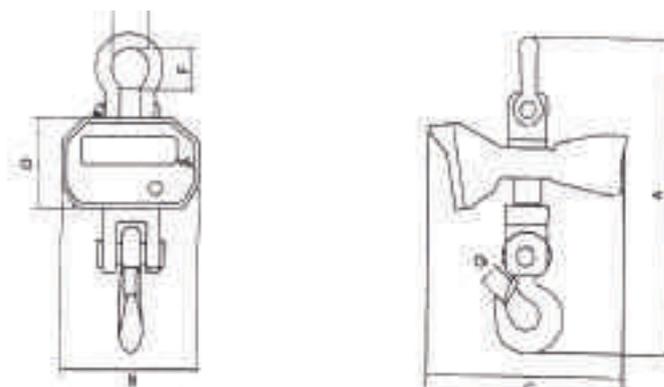
Especialmente diseñados para trabajar con polipasto o máquinas de elevación de cargas con gancho - Cuerpo compacto de aleación de aluminio reforzado - Pantalla de LEDs super-brillantes, legibles hasta alrededor de 25m. - Cumple con normas estándar de verificación y regulación de básculas - Incluye mando a distancia con función de calibrado, medición de la tensión de la batería, tara automática, memoria de la carga y suma automática de hasta 200 cargas - Protección de sobrecarga del 110% - Incluye baterías recargables y cargador externo.

GPE - Crane scales

Specially designed for working with hoists or load lifting machinery with hooks fitted - Compact housing made from reinforced aluminium alloy - Super-brilliant LED screen, readable from up to 25 metres. - Complies with standard verification and regulation for weighing scales - Includes remote control with calibrate function; battery voltage gauge, automatic tare, weighing memory store and automatic totalling of up to 200 weighings - 110% overload protection - Includes rechargeable batteries and external charger.

GPE - Crochets peseurs

Spécialement dessinés pour travailler avec les palans ou des machines de levage de charges avec crochet - Corps compact en alliage d'aluminium renforcé - Écran à LEDs super-brillant, lisible jusqu'à environ 25 m - Respectent les normes de vérification et de réglage des balances - Commande à distance incluse avec fonction de calibrage, mesure de la tension de la batterie, tare automatique, mémoire de la charge et somme automatique allant jusqu'à 200 charges - Protection de surcharge de 110 % - Batteries rechargeables et chargeur externe inclus.



Referencia reference référence	GPE-0,5	GPE-1,0	GPE-2,0	GPE-3,0	GPE-5,0	GPE-10,0
Código code code	78-240	78-241	78-242	78-242	78-244	78-245
Precisión graduation précision (Kg)	0,2	0,5	1,0	1,0	2,0	5,0
Dimensiones dimensions dimensions (mm)						
A	450	450	540	540	690	760
B	230	230	230	230	230	230
C	340	340	340	340	340	340
Peso weight poids (Kg)	12	15	16	20	23	34
Peso mín. min. weight poids min. (Kg)	4	10	20	20	40	100
Rango de carga load force (Kg)	0 a 500	0 a 1.000	0 a 2.000	0 a 3.000	0 a 5.000	0 a 10.000



◀ Ganchos pesadores de hasta 50 toneladas

Estructura muy sólida y anti-impactos - Carcasa de acero muy duradero - Indicador remoto con distancia de transmisión mayor de 100 metros - Rango de tara: 100% capacidad nominal - Máxima sobrecarga de seguridad: 125% capacidad nominal - Límite de sobrecarga: 400% capacidad nominal - Tiempo de establecimiento del pesaje: 5 a 10 segundos - Batería recargado de mantenimiento cero.

Panel de control de pesaje:

Indicador de pesaje con red inalámbrica - Pantalla LCD con una resolución de 240x64 puntos y fondo superbrillante con operación manual - Posibilidad de ajustar la gravedad - Tres puntos de calibración - Seguimiento de tara automática - Detección automática del encendido del gancho pesador - Modo de espera al cabo de 5 minutos y autoapagado al cabo de 1,5 horas sin uso - Reloj y calendario incorporado internamente - Incorpora una micro impresora con posibilidad de salida a impresoras o indicadores externos mediante conexión RS-232.

Crane scales up to 50 Tm

Very solid and anti-impact structure - Very hardwearing steel housing - Remote indicator with distance transmission greater than 100 metres - Tare range: 100% nominal rating - Maximum safety overload: 125% nominal rating - Overload limit: 400% nominal rating - Weighing establishing time: 5 to 10 seconds - Zero maintenance recharging battery.

Wireless transmission weighing indicator:

240x64 dot-graphic backlight LCD display with manual-type operation - Adjustable acceleration of gravity - Three-dot linear calibration - Automatic zero tracking - Automatic battery voltage detection when turnon - Automatic standby and economic power mode in 5 mins and shut-off in 1,5 hrs without use - Internal clock and calendar - Internal micro printer with accessible connections to RS232, external printer and large screen display respectively.

Crochets peseurs à 50 Tm.

Structure très solide et antichocs - Carcasse en acier très durable - Indicateur à distance, avec distance de transmission supérieure à 100 mètres - Rang de tare : 100 % capacité nominale - Maximum surcharge de sécurité : 125 % capacité nominale - Limite de surcharge : 400 % capacité nominale - Temps d'établissement du pesage : 5 à 10 secondes - Batterie à rechargement de maintenance zéro.

Panneau indicateur de pesage:

Sans fils - LCD 240x64 avec operation manuel - Possibilité d'ajuster la gravité - À trois points d'étalonnage - Zéro automatique - Détection de tension de la batterie - Horlage interne et calendrier - Imprimante intègre avec la possibilité de l'affichage à écran ou imprimante exteuriere avec connexion RS-232.

Fabricación bajo pedido, consultar!!!!

Upon request, ask us!!!!

Fabrication sur demande, consulter!!!!

▼ MAG - Magneto elevación permanente

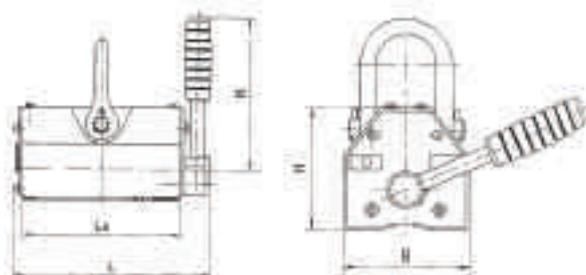
Elevación y transporte de materiales ferromagnéticos planos y/o redondos - Pueden usarse como ganchos en elevación y desplazamiento en almacenes de hierro, acerías, plantas de mecanizado, etc. - Factor de seguridad 3,5 - Construcción robusta y compacta - Magneto de alta calidad de Neodymium (NdFeB) - El perfil en "V" posibilita la elevación de piezas cilíndricas.

MAG - Permanent lifting magnet

Lifting and transporting of flat and/or round section ferromagnetic materials - Can be used as hooks for lifting and displacement in warehouses of iron, steel, workshop machinery, etc. - 3.5 Safety factor - Sturdy, compact construction - High-quality Neodymium magnet (NdFeB) - The "V" profile enables cylindrical pieces to be lifted.

MAG - Aimant de levage permanent

Levage et transport de matériels ferromagnétiques plats et/ou ronds - Ils peuvent être utilisés comme crochet dans le levage et le déplacement dans les entrepôts de fer, les aciéries, les installations d'usinage, etc. - Facteur de sécurité 3,5 - Construction robuste et compacte - Aimant de haute qualité en Neodymium (NdFeB) - Le profil en « V » permet le levage de pièces cylindriques.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	MAG-100	MAG-300	MAG-600	MAG-1000	MAG-2000
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-247	78-248	78-249	78-250	78-251
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)					
L	92	162	232	258	378
B	62	92	122	176	234
H	67	91	117	163	212
R	126	150	196	284	426
Le	84	154	224	250	368
Test carga <i>load test</i> <i>charge test</i> (Kg)	350	1.050	2.100	3.500	7.000
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (Kg)	2,6	9,6	23,0	54,0	120,0
Carga <i>load</i> <i>charge</i>					
Material plano <i>flat items</i> <i>charges plates</i> (Kg)	100	300	600	1.000	2.000
Material redondo <i>round items</i> <i>charges rondes</i> (Kg)	30	100	200	300	600



◀ VB - Volteador de barriles manual

Especialmente diseñados para trabajar con polipasto o máquinas de elevación de cargas con gancho.

VB - Hand drum tipper

Specially designed for working with hoists or load lifting machinery with hooks fitted.

VB - Basculeur manuel pour fûts

Spécialement dessinés pour travailler avec une palan ou des machines de levage de charges avec crochet.



Referencia *reference* *référence*

VB-360

Código *code* *code*

78-252/20

Barril *drum* *fût* (mm) ø572/210 litros/915 altura

Peso neto *net weight* *poids* (Kg) 20

Carga *load* *force* (kg) **200**



◀ VBM - Volteador de barriles mecánico

Especialmente diseñados para trabajar con polipasto o máquinas de elevación de cargas con gancho.

VBM - Mechanical drum tipper

Specially designed for working with hoists or load lifting machinery with hooks fitted.

VBM - Basculeur mécanique pour fûts

Spécialement dessinés pour travailler avec une palan ou des machines de levage de charges avec crochet.



Referencia *reference* *référence*

VBM-360

Código *code* *code*

78-252/26

Barril *drum* *fût* (mm) ø572/210 litros/915 altura

Peso neto *net weight* *poids* (Kg) 38

Carga *load* *force* (kg) **200**

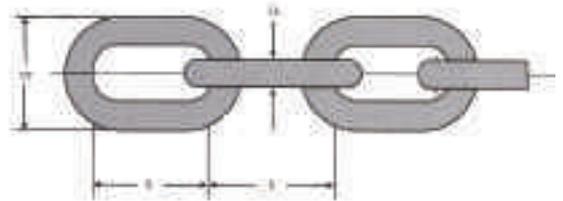
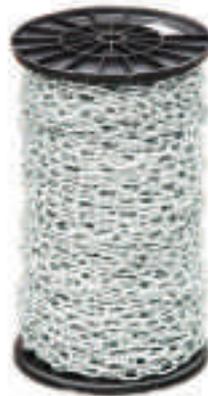


Elevación y trincaje

Lifting

Appareils et accesories de levage et d'arrimage

87



◀ Cadena comercial en bobinas

Fabricada según normas DIN 5685 - Material de Grado-30 - Con eslabón medio y disponibles en bobinas - Acabado zincado - De hierro zincado y acero inoxidable AISI-316.

Commercial chain on reels

Made as per DIN 5685 regulations - Grade-30 Material - With half link and available on reels - Zinc plate finish - Zinc plated and AISI-316 stainless steel.

Chaîne commerciale en bobines

Fabriquée selon les normes DIN 5685 - Matériel de degré -30 - Avec chaînon moyen et disponible en bobines - Finie zinguée - En fer zingué et en acier inoxydable AISI-316.

Referencia reference référence Expositor de cadenas

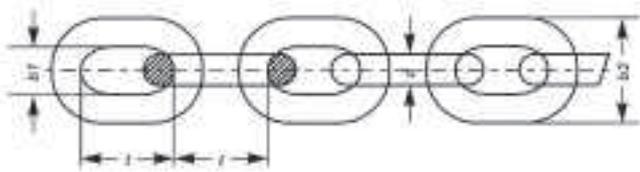
Código code code			90-194
Altura height hauteur	(mm)		1.500
Ancho width largeur	(mm)		800
Largo length longueur	(mm)		590
Incluye tenaza cortacadena			

Hierro zincado Galvanized steel Acier zinguée

Código Code Code	Referencia Reference Référence	(dxL)	t (mm)	b (mm)	Peso 100m. (Kg) Weight 100 m. (Kg.) Poids 100 m. (Kg.)	Test carga (Kg) Load test Test de charge	Carga rotura (Kg) Break load Charge de rupture
78-253	CAD-2x270	2x270m.	12	8	7	50	125
78-256	CAD-2,5x172	2,5x172m.	14	10	11	75	200
78-259	CAD-3x130	3x130m.	16	12	16,5	112	280
78-262	CAD-4x72	4x72m.	19	16	30	200	500
78-265	CAD-5x43	5x43m.	21	20	50	315	775
78-268	CAD-6x37	6x37m.	24	24	73	450	1.150
78-271	CAD-7x22	7x22m.	28	28	100	600	1.500
78-274	CAD-8x16	8x16m.	32	32	130	800	2.000
78-277	CAD-9x13	9x13m.	36	36	165	1000	2.500
78-280	CAD-10x12	10x12m.	40	40	205	1250	3.100

inox inox inox Acero inoxidable AISI-316

Código Code Code	Referencia Reference Référence	(dxL)	t (mm)	b (mm)	Peso 100m. (Kg) Weight 100 m. (Kg.) Poids 100 m. (Kg.)	Test carga (Kg) Load test Test de charge	Carga rotura (Kg) Break load Charge de rupture
78-282	CAD-3x130 INOX	3x130m.	16	12	16,5	112	280
78-283	CAD-4x72 INOX	4x72m.	19	16	30	200	500
78-284	CAD-5x43 INOX	5x43m.	21	20	50	315	775
78-285	CAD-6x37 INOX	6x37m.	24	24	73	450	1.150
78-286	CAD-7x22 INOX	7x22m.	28	28	100	600	1.500
78-287	CAD-8x16 INOX	8x16m.	32	32	130	800	2.000
78-288	CAD-10x12 INOX	10x12m.	40	40	205	1250	3.100



Seguridad con Grado 80

Máquinas de control electrónico especialmente diseñadas y construidas para lograr el más avanzado proceso de fabricación - Acero aleado de alto grado cuidadosamente seleccionado - Control estricto del proceso de aceptación del material por personal cualificado - Tratamiento térmico con sofisticadas técnicas multiproceso - Durante la inspección final se utilizan técnicas de detección magnética no destructivas - Se realizan controles dimensionales durante todas las etapas de la fabricación - Para asegurar que las cadenas tengan una gran absorción de sobrecargas, están fabricadas para permitir una elongación del 20% antes de la rotura.

Safety with Grade 80

Specially designed and built electronic control machinery to provide the most advanced manufacturing process - Carefully selected high-grade alloyed steel - Strict control of the material acceptance process by qualified staff - Heat treatment using sophisticated multi-process techniques - Non-destructive magnetic detection techniques used during the final inspection - Dimensional checks are made during all fabrication stages - To ensure that the chains have a greater overload absorption capacity, they are made to allow 20% stretching prior to breaking.

Sécurité avec degré 80

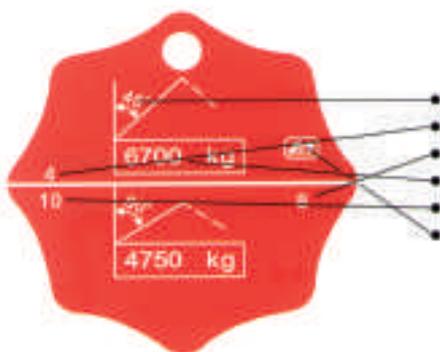
Machines de contrôle électroniques spécialement dessinées et construites pour obtenir le procédé de fabrication le plus avancé - Acier allié de degré élevé soigneusement sélectionné - Contrôle stricte du procédé d'acceptation du matériel par un personnel qualifié - Traitement thermique avec des techniques sophistiquées multi-procédés - Pendant l'inspection finale, des techniques de détection magnétique non destructives sont utilisées - Des contrôles dimensionnels sont effectués pendant toutes les étapes de la fabrication - Pour assurer une grande absorption de surcharges des chaînes, elles sont fabriquées pour permettre une élongation de 20 % avant leur rupture.

Medida nominal	d	t	b1 min.	b2	b2 máx.	carga trabajo máx.
6-8	6±0,2	18±0,5	8,0	21	21,6	1.120
8-8	8±0,3	24±0,7	10,08	28	28,8	2.000
10-8	10±0,4	30±0,9	13,5	35	36	3.150
13-8	13±0,5	39±1,0	17,5	45,5	48,8	5.300

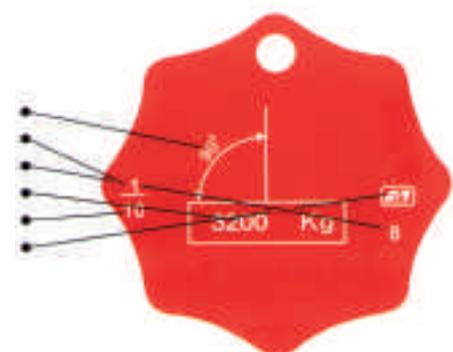
Identificación según DIN 5688 de las eslingas de cadena

Tag identification according DIN 5688

Étiquette d'identité selon DIN 5688



Inclinación *angle of lift*
 N° ramales *n° of branches*
 Calidad (Grado) *grade*
 Carga *working load limit*
 øcadena *diameter*
 Marca *producer*



Elevación de cargas - Ganchos en acero forjado con pestillos de seguridad - Cadena de carga grado 80 recubierta de pintura epóxica para mejor protección contra la corrosión.

Lifting loads - Forged steel hooks with safety catches - Grade 80 lifting chain coated with epoxy paint to give better anti-corrosion protection.

Levage de charges - Crochets en acier forgé avec verrous de sécurité - Chaîne de charge degré 80 revêtu de peinture époxy pour une meilleure protection contre la corrosion.



▼ ESC - Eslingas simples (1 ramal)

ESC - Single chain sling

ESC - Élingue chaîne brin

Ø Cadena (mm)		6	8	10	13
Carga máx. (*) (Kg)		900	1.600	2.500	4.250
O (mm)		23	30	38	44
L= 1.000mm	Referencia	ESC1/1,0	ESC2/1,0	ESC3/1,0	ESC5/1,0
	Código	78-310	78-312	78-314	78-316
L= 1.500mm	Referencia	ESC1/1,5	ESC2/1,5	ESC3/1,5	ESC5/1,5
	Código	78-320	78-322	78-324	78-326
L= 2.000mm	Referencia	ESC1/2,0	ESC2/2,0	ESC3/2,0	ESC5/2,0
	Código	78-330	78-332	78-334	78-336

*ver cuadro carga máxima de trabajo

▼ EDC - Eslingas dobles (2 ramales)

EDC - Double branch chain sling

EDC - Élingue chaîne 2 brins

Ø Cadena (mm)		6	8	10	13
Carga máx. (*) (Kg)	0-45°	900	1.600	2.500	4.250
	45-60°	1.250	2.240	3.550	6.000
O (mm)		23	30	38	44
L= 1.000mm	Referencia	EDC1/1,0	EDC2/1,0	EDC3/1,0	EDC5/1,0
	Código	78-350	78-352	78-354	78-356
L= 1.500mm	Referencia	EDC1/1,5	EDC2/1,5	EDC3/1,5	EDC5/1,5
	Código	78-360	78-362	78-364	78-366
L= 2.000mm	Referencia	EDC1/2,0	EDC2/2,0	EDC3/2,0	EDC5/2,0
	Código	78-370	78-372	78-374	78-376

*ver cuadro carga máxima de trabajo

* see max. working load

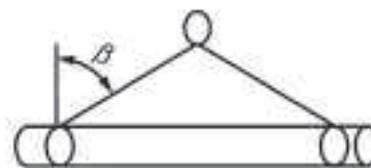
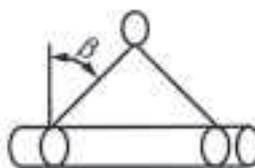
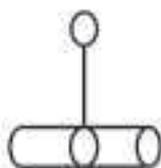
* voir charge max. utile

Carga máxima de trabajo Max. working load Charge de travail

SIMPLE(0°)

DOBLE(0°-45°)

DOBLE(45°-60°)



Carga máx

1 Ramal
Single Chain
1 Brin

2 Ramales
Double Chain
2 Brins

Angulo	0°	0°-45°	45°-60°
Factor de carga	0,8	1,12	0,8
Cadena ø6	1.120	900	900
Cadena ø8	2.000	1.600	1.600
Cadena ø10	3.150	2.500	2.500
Cadena ø13	5.300	4.250	4.250



▼ CAB - Cabestrante tracción

Para elevar y tirar de cargas - Incorpora gatillo de seguridad - Modelo 900 y 1200 con palanca de freno manual - Piñones endurecidos - Zincado - Se suministran sin cable.

CAB - Hand winch

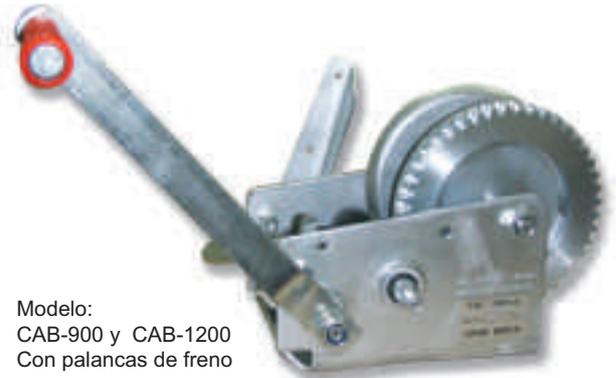
For lifting and towing loads - Fitted with safety trigger - Models 900 and 1200 fitted with hand brake - Hardened cogs - Zinc-plated.

CAB - Treuil de traction

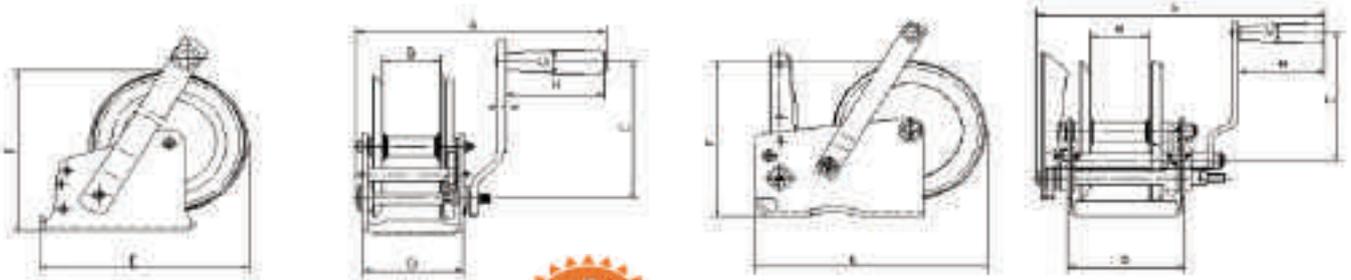
Pour élever et tirer des charges - Il incorpore une gâchette de sécurité - Modèle 900 et 1200 avec levier de frein manuel - Pignons durcis - Zingué.



Modelo:
CAB-400 y CAB-600



Modelo:
CAB-900 y CAB-1200
Con palancas de freno



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CAB-400	CAB-600	CAB-900	CAB-1200
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-402/2	78-402/4	78-402/6	78-402/8
Nº Velocidades <i>speeds</i> <i>nº de vitesse</i>	1	1	2	2
Relación engranajes	3,7:1	4,2:1 4,5:1	10,35:1 5,0:1	11,5:1
Ø cable <i>allowed cable</i> <i>Ø de cable</i> (mm)	4	4,5	5-6,5	6,5
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)				
A	232	232	310	310
B	51	51	65	65
C	180	180	251	251
D	88	88	129,5	129,5
E	165	184	243	259
F	138	156	178	190
G	25	25	25	25
H	90	90	90	90
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	2,6	2,8	6,2	6,5
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	400	600	900	1200

Cables Cabestrantes conformes DIN-3060 de Ø4,5 y 6,5mm. con gancho de seguridad.

Cables complying with DIN-3060 of Ø 4.5 and 6.5mm, with safety hook.

Câbles conformes à DIN-3060 de Ø 4,5 et 6,5 mm avec crochet de sécurité.



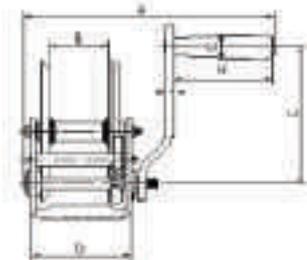
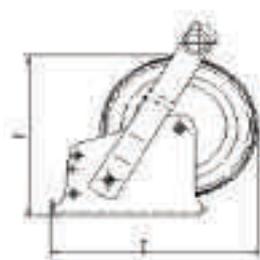
Ø Cable <i>allowed cable</i> <i>Ø de cable</i> (mm)	4	5	6,5
Tracción (Kg)	375	590	1.230
Elevación <i>height</i> <i>elevation</i> (Kg)	190	295	680

Largo *length* *longueur* 10 mt.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CBL-4/10	CBL-5/10	CBL-6,5/10
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-408/2	78-408/4	78-408/6

Largo *length* *longueur* 20 mt.

Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	CBL-4/20	CBL-5/20	CBL-6,5/20
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-409/2	78-409/4	78-409/6



◀ CAB-S - Cabestrante tracción con freno automático

Para elevar y tirar de cargas - Cabestrante mecánico con freno automático de presión de la carga - El freno mantiene la carga de manera segura en la posición deseado - Los engranajes y el freno están protegidos por carcasa cerrada por motivos de seguridad - Palanca extraíble - Carcasa galvanizada - Se suministran sin cable.

Hand winch with automatic brake

For lifting and towing loads - Mechanical winch with automatic load pressure brake - The brake keeps the load safely in the desired position - The cogs and brake are shielded by the enclosed housing for safety reasons - Removable lever - Galvanised housing.

CAB-S - Treuil de traction avec frein automatique

Pour lever et tirer des charges - Treuil mécanique avec frein automatique de pression de la charge - Le frein maintient la charge de façon sûre dans la position désirée - Les engrenages et le frein sont protégés par une carcasse fermée pour des motifs de sécurité - Levier amovible - Carcasse galvanisée.



Referencia reference référence	CAB-S-600	CAB-S-850	CAB-S-1200
Código code code	78-406/2	78-406/4	78-406/6
Relación engranajes	4,2:1	5,0:1	10,0:1
Fuerza manivela (kg)	15,0	22,0	19,0
Ø cable allowed cable ø de cable (mm)		4-5	6,5
Dimensiones dimensions dimensions (mm)			
A	156	203	216
B	184	256	293
C	88	107	127
D	210	319	319
E	27	27	27
F	272	283	305
G	51	60	63
H	109	109	109
Peso weight poids (kg)	3,8	7,7	10,1
Carga load charge (kg)	600	850	1200

Cables Cabestrantes conformes DIN-3060 de Ø4,5 y 6,5mm. con gancho de seguridad.

Cables complying with DIN-3060 of Ø 4.5 and 6.5mm, with safety hook.

Câbles conformes à DIN-3060 de Ø 4,5 et 6,5 mm avec crochet de sécurité.



Ø Cable allowed cable ø de cable (mm)	4	5	6,5
Tracción (Kg)	375	590	1.230
Elevación height elevation (Kg)	190	295	680

Largo length longueur 10 mt.

Referencia reference référence	CBL-4/10	CBL-5/10	CBL-6,5/10
Código code code	78-408/2	78-408/4	78-408/6

Largo length longueur 20 mt.

Referencia reference référence	CBL-4/20	CBL-5/20	CBL-6,5/20
Código code code	78-409/2	78-409/4	78-409/6



**INCLUYEN 20 MT DE CABLE Y GANCHO
CON PESTILLO DE SEGURIDAD
20 MT. CABLE AND SAFETY
HOOK INCLUDED
AVEC 20 MT. DE CABLE ET CROCHET**

▼ TC - Tensor de cable

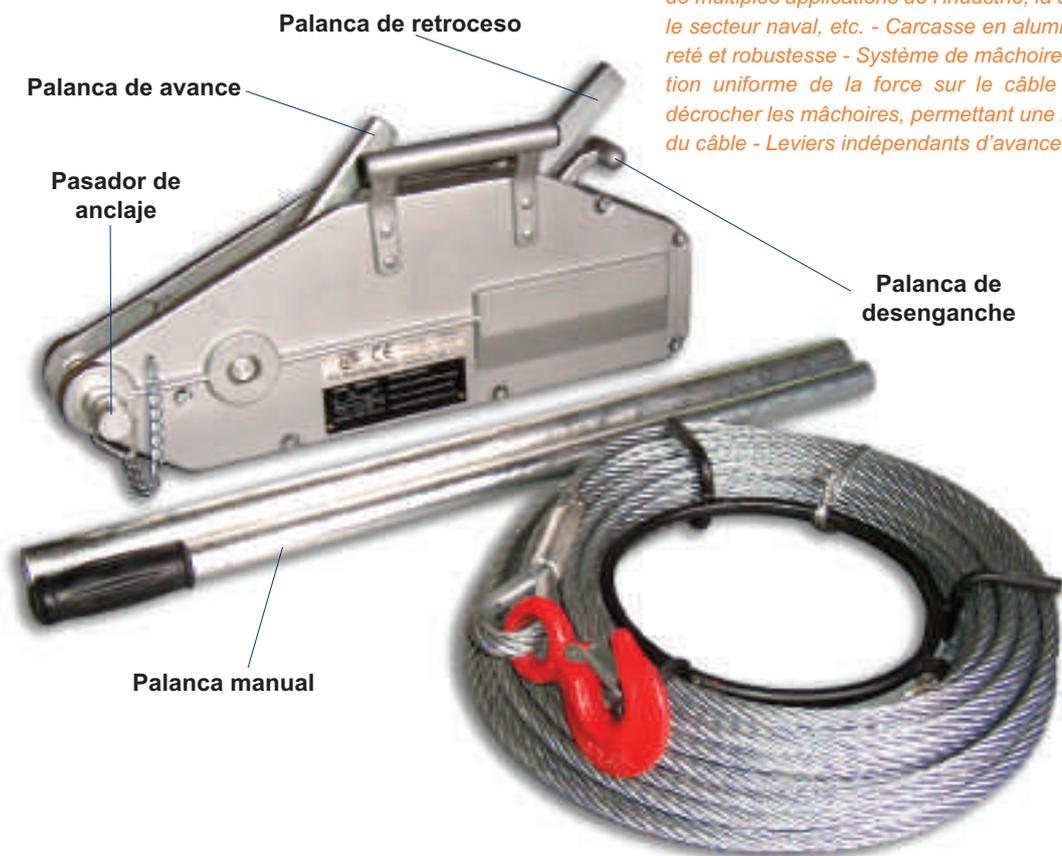
Aparato para tirar, elevar, tensar o asegurar cargas - Usado para múltiples aplicaciones en la industria, la construcción, obras públicas, sector naval, etc. - Carcasa de aluminio que le confiere ligereza y robustez - Sistema de mordazas en línea para la distribución uniforme de la fuerza sobre el cable - Provisto de palanca para desenganchar las mordazas, permitiendo una fácil y suave instalación del cable - Palancas independientes de avance y retroceso.

TC - Wire rope winch

Device for towing, lifting, tensioning or securing loads - Used for multiple applications in industry; construction, public works, naval sector, etc. - Aluminium housing providing lightness and robustness - In-line clamp system for the even distribution of force on the cable - Equipped with a lever to disengage the clamps, enabling easy, gentle/smooth installation of the cable - Independent levers for going forward and backward.

TC - Palans de traction a levier

Appareil pour tirer, lever, tendre ou assurer des charges - Utilisé dans de multiples applications de l'industrie, la construction, le génie civil, le secteur naval, etc. - Carcasse en aluminium qui lui confère légèreté et robustesse - Système de mâchoires en ligne pour la distribution uniforme de la force sur le câble - Muni d'un levier pour décrocher les mâchoires, permettant une installation facile et douce du câble - Leviers indépendants d'avance et de recul.



Referencia <i>reference</i> <i>référence</i>	TC-800	TC-1600	TC-3200
Código <i>code</i> <i>code</i>	78-410	78-414	78-418
Esfuerzo en palanca <i>effort required</i> <i>effort de traction</i> (N)	≤284	≤412	≤441
Avance del cable <i>roted forward travel</i> <i>course levier</i> (mm)	≥52	≥55	≥28
∅ cable <i>allowed cable</i> <i>∅ de cable</i> (mm)	8,3	11	16
Peso <i>weight</i> <i>poids</i> (kg)	6	11	22
Dimensiones <i>dimensions</i> <i>dimensions</i> (mm)	428x65x260	545x97x260	660x116x350
Carga <i>load</i> <i>charge</i> (kg)	800	1.600	3.200

Elevación y trincaje

Lifting

Appareils et accesories de levage et d'arrimage

▼ PCC - Polipasto cable

Versátil y ligero - Motor con electrofreno e interruptor magnético - Aco-
plable a andamios - Incluye gancho y polea de reenvío duplicadora de
carga - Cable de 18 metros.

PCC - Electric hoist

Versatile and light - Motor fitted with electric brake and magnetic switch
- Can be fitted to scaffolding - Includes hook and load duplicating return
double pulley - 18-metre long cable.

PCC - Élevateur électrique

Versatile et légère - Moteur avec électrofrein et interrupteur magné-
tique - Adaptable aux échafaudages - Inclut un crochet et une pou-
lie de renvoi duplicateur de charge - Câble de 18 mètres.



INCLUYEN 16 MT DE CABLE
16 MT. CABLE
AVEC 16 MT. DE CABLE

Referencia <i>reference référence</i>	PCC-125/250	PCC-200/400	PCC-300/600	PCC-400/800	PCC-500/1000
Código <i>code code</i>	78-452	78-456	78-460	78-464	78-468
Altura elevación <i>lifting height hauteur elevation</i> (mt)	16/8	16/8	16/8	16/8	16/8
Velocidad elevación <i>lifting speed vitesse d'elevation</i> (m/min)	10/5	10/5	10/5	10/5	10/5
Potencia <i>power puissance</i> (W)	580	780	1150	1350	2000
Voltaje <i>voltage tension</i> (V)	220	220	220	220	220
Peso <i>weight poids</i> (kg)	12,0	16,0	17,0	19,0	32,0
Carga <i>load charge</i> (kg)	125/250	200/400	300/600	400/800	500/1000



▼ PCB - Brazo polipasto cable

PCC - Rotary hoist frame

PCC - Moufle por palan a cable

Referencia <i>reference référence</i>	PCB-600
Código <i>code code</i>	78-472
Largo <i>length longueur</i> (mm)	750
Peso <i>weight poids</i> (Kg)	18
Carga <i>load charge</i> (kg)	600



◀ CTR - Carro de traslación eléctrica

Para sujetar y desplazar polipastos eléctricos en vigas o estructuras en forma de "I" - Versátil y ligera - Alimentación monofásica 220 Vac. - Incorpora botonera para la traslación.

CTR - Electric transport trolley

For holding and moving electric hoists on girders or "I-shaped" structures - Versatile and light - 220V AC, single-phase power supply. - Fitted with button panel for transporting.

CTR - Chariot de translation électrique

Pour maintenir et déplacer des élévateurs électriques sur poutres ou structures en forme de « I » - Versatile et léger - Alimentation monophasée 220 Vac. - Incorpore boîtier de commande pour la translation.



Montaje del carro con el polipasto eléctrico.

Referencia reference référence

Código code code

Test de carga load test test de charge (Kg)

Vigas i-beam fer (mm)

Ancho viga i-beam width fer largeur (mm)

Potencia motor power puissance (W)

Velocidad speed vitesse (m/min)

Peso weight poids (kg)

Carga load charge (kg)

CTR-500

78-482

600

100 - 180

68 - 94

60

13

14

500

CTR-1000

78-486

1200

140 - 220

80 - 110

300

13

17

1000

06

Transportadores

Conveyors
Convoyeurs





▼ Transportadores extensibles

Los transportadores extensibles TRX de GAYNER, contruidos en materiales de primera calidad, están diseñados para facilitar el movimiento y transporte de paquetería, carga y descarga de vehículos, salidas y entradas de producto en maquinaria, etc...

Con los transportadores TRX, la productividad aumenta considerablemente, al eliminar operarios de manipulación intermedia.

Los transportadores son flexibles que pueden ser posicionados para formar, por ejemplo, una curva en S.

Las patas de apoyo son regulables en altura y provistas de rotantes para una fácil maniobrabilidad. Los rotantes de cada segundo par de patas de apoyo, están provistos de freno.

Altura del transportador ajustable 830-1.100 mm. Se entregan desmontados en módulos: parte delantera, central y parte trasera.

Conveyors

The GAYNER TRX conveyors, made from top quality materials, are designed to facilitate the movement and transportation of packages, loading and unloading of vehicles, entries and exits of products into machinery, etc...

Productivity increases considerably using TRX transporters by eliminating intermediate handling operators.

The transporters are flexible, and can be positioned to make an S-shaped curve, for example.

The supporting legs are height-adjustable and fitted with castors for easy manoeuvring. The castors on every other pair of supporting legs are fitted with brakes.

Transporter is height-adjustable from 830 to 1,100mm. Supplied unassembled in modules: frontal section, central and rear sections.

Convoyeurs

Les transporteurs extensibles TRX de GAYNER, construits en matériaux de première qualité, sont dessinés pour faciliter le mouvement et le transport de paquets, le chargement et le déchargement de véhicules, les sorties et les entrées de produits sur les machines, etc.

Avec les transporteurs TRX, la productivité augmente considérablement, les ouvriers de manipulation intermédiaire étant éliminés.

Les transporteurs sont flexibles et peuvent être positionnés pour former un « S », par exemple.

Les pattes d'appui sont réglables en hauteur et munies de roues pivotantes pour une manoeuvrabilité aisée. Les roues pivotantes de chaque deuxième paire de pattes d'appui sont munies de frein.

Hauteur du transporteur ajustable 830 -1 100 mm. Livrés démontés en modules : partie avant, centre et partie arrière.





◀ TRX-P - Extensibles de roldanas en ABS

Chasis y estructura en acero - Roldanas en ABS - Acabado del chasis en pintura epoxi negro - Acabado de la estructura en zincado plateado - Paso de rodillos máximo 125 mm.

TRX-P - ABS conveyors

Frame made from steel - ABS pulley wheels - Frame finished in black epoxy paint - Structure finished in zinc-plating - Maximum gap between rollers is 125mm.

TRX-P - Convoyeurs avec roues en ABS

Châssis et structure en acier - Réas en ABS - Finition du châssis en peinture époxy noire - Finition de la structure en zingage argenté - Pas de rouleaux maximum 125 mm.

Código Code Code	Referencia Reference Référence	Secciones Sections							
		pcs	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		Kg. section
78-620	TRX-P/1150	3	48	6x16	500	1.150-3.500	350	K	80
78-624	TRX-P/1800	5	48	6x16	500	1.800-5.600	350	K	80
78-628	TRX-P/2125	6	48	6x16	500	2.125-6.650	350	K	80



◀ TRX-A - Extensibles de roldanas en acero

Chasis y estructura en acero - Roldanas en acero - Acabado del chasis en pintura epoxi negro - Acabado de la estructura en zincado plateado - Paso de rodillos máximo 125 mm.

TRX-A - Conveyors steel wheels

Frame made from steel - Steel wheels - Frame finished in black epoxy paint - Structure finished in zinc-plating - Maximum gap between rollers is 125mm.

TRX-A - Convoyeurs avec roues en acier

Châssis et structure en acier - Roues en acier - Finition du châssis en peinture époxy noire - Finition de la structure en zingage argenté - Pas de rouleaux maximum 125 mm.

Código Code Code	Referencia Reference Référence	Secciones Sections							
		pcs	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		Kg. section
78-632	TRX-A/1150	3	50	6x16	500	1.150-3.500	350	K	80
78-636	TRX-A/1800	5	50	6x16	500	1.800-5.600	350	K	80
78-640	TRX-A/2125	6	50	6x16	500	2.125-6.650	350	K	80



◀ TRX-R - Extensibles de rodillos en acero

Chasis y estructura en acero - Rodillos en acero - Acabado del chasis en pintura epoxi negro - Acabado de la estructura en zincado plateado - Paso de rodillos máximo 125 mm.

TRX-R - Conveyors steel rollers

Frame and structure made from steel - Steel rollers - Frame finished in black epoxy paint - Structure finished in zinc-plating - Maximum gap between rollers is 125mm.

TRX-R - Convoyeurs avec rouleaux en acier

Châssis et structure en acier - Rouleaux en acier - Finition du châssis en peinture époxy noire - Finition de la structure en zingage argenté - Pas de rouleaux maximum 125 mm.

Código Code Code	Referencia Reference Référence	Secciones Sections Sections							
		pcs	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	K	Kg. section
78-650	TRX-R/1150	3	50	2x230	500	1.605-3.500	600	K	100
78-654	TRX-R/1800	5	50	2x230	500	2.535-5.600	600	K	100
78-658	TRX-R/2125	6	50	2x230	500	3.000-6.650	600	K	100

▼ Otros modelos y accesorios. Consultar

Other models. Ask us

Consulter d'autres modèles



07

Rodillos para transpaletas,
rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers,
guide rollers, Vulkollan® wheels*

*Galets pour transpalettes, galets de
guidage, roues en Vulkollan®*



Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®*



◀ NY - Rodillos de nylon

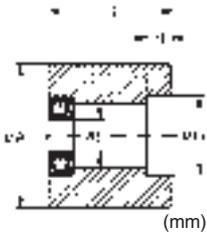
Pueden suministrarse completamente equipados y listos para ser usados, o pueden suministrarse con los alojamientos mecanizados para que el cliente equipe los cojinetes y los retenes.

NY - Nylon rollers

Can be supplied fully equipped and ready to be used, or supplied with the machined houses for the client to fit bearings and seals.

NY - Galets en nylon

Peuvent être livrés complètement équipés et prêts à être utilisés, ou avec les logements usinés pour que le client équipe les roulements et les joints.



SIN RODAMIENTOS WITHOUT BALL BEARING SANS ROULEMENTS

CON RODAMIENTOS WITH BALL BEARING AVEC ROULEMENTS

A	B	G x H		Referencia Reference Référence	Código Code Code			Referencia Reference Référence	Código Code Code
80	50	47 x 14	600	080 x 050 NYA	60-002	6204 ZZ	20	080 x 050 NYB	60-003
82	60	47 x 14	650	082 x 060 NYA	60-006	6204 ZZ	20	082 x 062 NYB	60-007
82	70	47 x 14	700	082 x 070 NYA	60-010	6204 ZZ	20	082 x 070 NYB	60-011
82	82	47 x 14	750	082 x 082 NYA	60-010/2	6204 ZZ	20	082 x 082 NYB	60-011/2
85	70	47 x 14	700	085 x 070 NYA	60-012/4	6204 ZZ	20	085 x 070 NYB	60-013/4
85	75	47 x 14	750	085 x 075 NYA	60-014	6204 ZZ	20	085 x 075 NYB	60-015
85	90	47 x 14	850	085 x 090 NYA	60-016	6204 ZZ	20	085 x 090 NYB	60-017
85	100	47 x 14	900	085 x 100 NYA	60-018	6204 ZZ	20	085 x 100 NYB	60-019

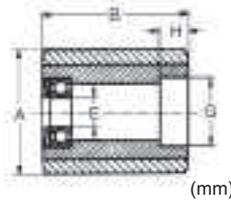




Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, roues en Vulkollan®*

101



◀ HP - Rodillos poliuretano c. marrón/núcleo acero

Pueden suministrarse completamente equipados y listos para ser usados, o pueden suministrarse con los alojamientos mecanizados para que el cliente equipe los cojinetes y los retenes.

HP - Polyurethane/steel core rollers

Can be supplied fully equipped and ready to be used, or supplied with the machined houses for the client to fit bearings and seals.

HP - Galets polyuréthane marron/centre en acier

Peuvent être livrés complètement équipés et prêts à être utilisés, ou avec les logements usinés pour que le client équipe les roulements et les joints.

SIN RODAMIENTOS WITHOUT BALL BEARING SANS ROULEMENTS

CON RODAMIENTOS WITH BALL BEARING AVEC ROULEMENTS

A	B	G x H		Referencia Reference Référence	Código Code Code			Referencia Reference Référence	Código Code Code
70	56	47 x 14	400	070 x 056 HPA	60-020	6204 ZZ	20	070 x 056 HPB	60-021
70	70	47 x 14	475	070 x 070 HPA	60-020/4	6204 ZZ	20	070 x 070 HPB	60-021/4
75	40	47 x 14	320	075 x 040 HPA	60-022	6204 ZZ	20	075 x 040 HPB	60-023
75	62	47 x 14	470	075 x 062 HPA	60-024	6204 ZZ	20	075 x 062 HPB	60-025
75	76	47 x 14	575	075 x 075 HPA	60-024/4	6204 ZZ	20	075 x 075 HPB	60-025/4
75	95	47 x 14	720	075 x 095 HPA	60-026	6204 ZZ	20	075 x 095 HPB	60-027
80	54	47 x 14	500	080 x 054 HPA	60-034	6204 ZZ	20	080 x 054 HPB	60-035
80	60	47 x 14	550	080 x 060 HPA	60-036/4	6204 ZZ	20	080 x 060 HPB	60-037/4
80	70	47 x 14	650	080 x 070 HPA	60-038	6204 ZZ	20	080 x 070 HPB	60-039
80	80	47 x 14	750	080 x 080 HPA	60-038/4	6204 ZZ	20	080 x 080 HPB	60-039/4
82	28	32 x 11	300	082 x 028 HPA	60-038/8	6201 ZZ	12	082 x 028 HPB	60-039/8
82	60	47 x 14	600	082 x 060 HPA	60-042	6204 ZZ	20	082 x 060 HPB	60-043
82	62	47 x 14	600	082 x 062 HPA	60-044	6204 ZZ	20	082 x 062 HPB	60-045
82	65	47 x 14	600	082 x 065 HPA	60-046	6204 ZZ	20	082 x 065 HPB	60-047
82	70	47 x 14	700	082 x 070 HPA	60-050	6204 ZZ	20	082 x 070 HPB	60-051
82	78	47 x 14	725	082 x 078 HPA	60-052/4	6204 ZZ	20	082 x 078 HPB	60-053/4
82	100	47 x 14	1.000	082 x 100 HPA	60-054	6204 ZZ	20	082 x 100 HPB	60-055
85	54	47 x 14	550	085 x 054 HPA	60-056/0	6204 ZZ	20	085 X 054 HPB	60-057/0
85	60	47 X 14	600	085 X 060 HPA	60-056	6204 ZZ	20	085 X 060 HPB	60-057
85	62	47 x 14	610	085 x 062 HPA	60-058	6204 ZZ	20	085 x 062 HPB	60-059
85	70	47 x 14	700	085 x 070 HPA	60-062	6204 ZZ	20	085 x 070 HPB	60-063
85	75	47 x 14	725	085 x 075 HPA	60-066	6204 ZZ	20	085 x 075 HPB	60-067
85	80	47 x 14	750	085 x 080 HPA	60-068	6204 ZZ	20	085 x 080 HPB	60-069
85	85	47 x 14	800	085 x 085 HPA	60-068/4	6204 ZZ	20	085 x 085 HPB	60-069/4
85	90	47 x 14	900	085 x 090 HPA	60-070	6204 ZZ	20	085 x 090 HPB	60-071
85	100	47 x 14	1.000	085 x 100 HPA	60-076	6204 ZZ	20	085 x 100 HPB	60-077
100	40	47 x 14	500	100 x 040 HPA	60-086	6204 ZZ	20	100 x 040 HPB	60-087
100	50	47 x 14	600	100 x 050 HPA	60-088	6204 ZZ	20	100 x 050 HPB	60-089
100	75	47 x 14	750	100 x 075 HPA	60-088/4	6204 ZZ	20	100 x 075 HPB	60-089/4
110	50	47 x 14	700	110 x 050 HPA	60-090	6204 ZZ	20	110 x 050 HPB	60-091
120	50	52 x 15	800	120 x 050 HPA	60-094	6205 ZZ	25	120 x 050 HPB	60-095

Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®*



◀ ET - Sistemas de estanqueidad

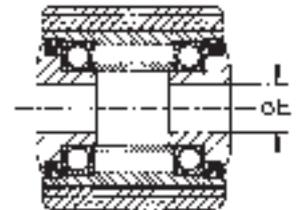
Sistema de estanqueidad para proteger a los cojinetes de la suciedad y el agua - Acoplable a los rodillos HP diametro 85mm equipados con rodamientos - Añadir el sufijo : (ET y \varnothing del eje) a la referencia o al código del rodillo. Ejemplo: 085x075 HPB+ET20 ó bien 60-067+ET20

ET - Watertightness systems

Watertightness system to protect the bearings from dirt and moisture - Can be fitted to the HP \varnothing 85mm rollers fitted with bearings - Add the suffix: (ET and \varnothing of shaft) to the roller's reference number or code. Example: 085x075 HPB+ET20 or 60-067+ET20

ET - Systèmes d'étanchéité

Système d'étanchéité pour protéger les roulements des salissures et de l'eau - Adaptable aux rouleaux HP diamètre 85 mm équipés de roulements - Ajouter le code ET et le \varnothing de l'axe à la référence ou au code du galet. Exemple: 085x075 HPB+ET20 ou bien 60-067+ET20



¡ATENCIÓN!

El ancho del rodillo aumenta 5mm.
cuando se instala este sistema.

¡ATTENTION!

The width of the rollers increases 5 mm.

¡ATTENTION!

La largeur der galet augmente 5 mm.



E

Referencia
Reference
Référence

Código
Code
Code

12

ET12

48-100

17

ET17

48-110

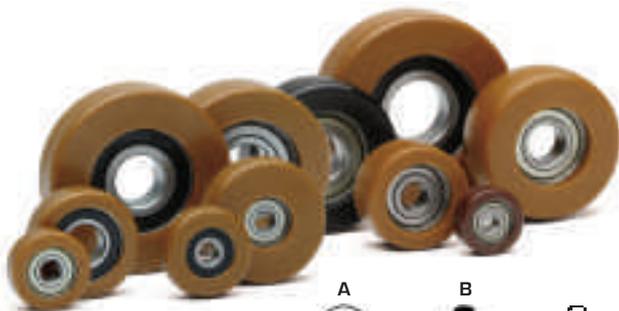
20

ET20

48-120

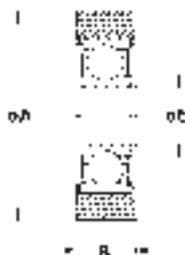
Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®



◀ VP - Cojinetes recubiertos de VULKOPAN VP - VULKOPAN guide rollers VP - Galets de guidage en VULKOPAN

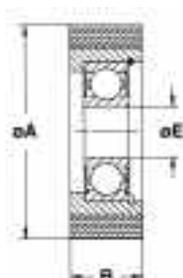
A	B		E			Referencia Reference Référence	Código Code Code
25	10	6	6	626	60	25x10x06 VP	60-430
30	11	7	8	608	30	30x11x08 VP	60-431
30	11	7	9	609	20	30x11x09 VP	60-431/1
32	16	7	8	608	45	32x16x08 VP	60-432
35	11	7	8	608	40	35x11x08 VP	60-433
40	14	9	10	6200	70	40x14x10 VP	60-434
40	20	9	10	6200	90	40x20x10 VP	60-434/1
50	15	9	10	6200	100	50x15x10 VP	60-435
50	18	10	12	6201	100	50x18x12 VP	60-435/1
50	18	11	15	6202	110	50x18x15 VP	60-435/2
50	18	10	17	6003	110	50x18x17 VP	60-435/3
50	25	10	12	6201	125	50x25x12 VP	60-435/4
53	20	12	17	6203	75	53x20x17 VP	60-436
55	24	14	20	6204	80	55x24x20 VP	60-437
60	20	12	17	6203	150	60x20x17 VP	60-438
60	25	11	15	6202	150	60x25x15 VP	60-438/1
70	25	14	20	6204	200	70x25x20 VP	60-439
73	25	14	20	6204	210	73x25x20 VP	60-440
75	20	14	17	6303	160	75x20x17 VP	60-441
75	21	14	20	6204	160	76x21x20 VP	60-442
80	25	15	25	6205	215	80x25x25 VP	60-443



◀ VK - Cojinetes recubiertos de VULKOLLAN con inserto metálico VK - VULKOLLAN guide rollers with steel core VK - Galets de guidage en VULKOLLAN avec centre en acier



A	B		E			Referencia Reference Référence	Código Code Code
40	15	8	10	6000	60	40x15x10 VK	60-590
40	25	8	10	6000	60	40x25x10 VK	60-590/1
50	15	8	10	6000	85	50x15x10 VK	60-591
50	15	8	12	6001	85	50x15x12 VK	60-591/1
50	20	10	12	6201	100	50x20x12 VK	60-591/2
60	14	9	10	6200	110	60x14x10 VK	60-592
60	18	10	17	6003	110	60x18x17 VK	60-592/1
60	20	12	17	6203	120	60x20x17 VK	60-592/2
60	20	12	20	6004	120	60x20x20 VK	60-592/3
70	25	14	20	6204	150	70x25x20 VK	60-593
70	25	15	25	6205	150	70x25x25 VK	60-593/1
80	20	15	25	6205	150	80x20x25 VK	60-594
80	25	15	25	6205	170	80x25x25 VK	60-594/1



Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®*



▼ VULKOLLAN

El Vulkollan® tiene una alta resistencia a la rotura, una excepcional resistencia al desgaste y dura hasta 10 veces más que los bandajes equivalentes en caucho, bajo las mismas condiciones.

La elección óptima para ruedas de tracción. Elásticas, recuperan su forma después de estar sometidas a cargas estáticas.

Resistencia mínima al esfuerzo de tracción y a la rodadura, protección de los suelos.

Sensibles a la hidrólisis) agua caliente, vapor, aire húmedo caliente), a los ácidos fuertes y a los alcoholes.

VULKOLLAN

Vulkollan® have high tear strength, exceptional abrasion resistance and up to ten times the life of equivalent rubber tyred wheel under the same conditions. The optimal choice for driving wheel. Elastic-recover to round shape after static load. Low rolling resistance and floor saving. Sensitive to hydrolising agents such as hot water, steam and hot moist air, strong acids and alcohols.

VULKOLLAN

Le Vulkollan® à une grande résistance à la rupture, une résistance a l'usure exceptionnelle et une durée de vie 10 fois que les memes roues en caoutchouc.

La roue parfait pour les installations mécaniques. Élastiques, pas de problèmes du méplat après une immobilité prolongée sous charge. Bonne adhérence au démarrage, faible résistance au roulement, roulage souple et silencieux. Dans les environnements chauds et humides le Vulkollan subira une décomposition superficielle par hydrolise.



Dureza **Hardness Dureté** 92° Shore A

Temperatura de utilización **Temperature range Température d'utilisation** - 40°C +85°C



▼ HPB/V - Nucleo de fundición/bandaje en VULKOLLAN®/rodamientos a bolas

HPB/V - Cast iron centre/VULKOLLAN® byre/ball bearings

HPB/V - Corps en fonte/bandage en VULKOLLAN® /roulements a billes

A	B	C	D	E		Referencia Reference Référence	Código Code Code
						100 HPB5/V	16-710
100	50	50	76	20	450	125 HPB6/V	16-713
125	50	50	57	20	550	150 HPB6/V	16-716
150	50	50	67	20	700	200 HPB6/V	16-719
200	50	60	78	20	1.000	200 HPB8/V	16-722
200	80	80	78	25	1.400	250 HPB6/V	16-725
250	50	60	83	25	1.100	250 HPB8/V	16-728
250	80	80	91	30	1.800	300 HPB8/V	16-731
300	80	90	105	35	2.050	400 HPB8/V	16-734
400	80	90	105	40	2.500		



Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®*

105



▼ HPL/V - Nucleo de fundición/bandaje en VULKOLLAN®/cojinete a bolas

HPB/V - Cast iron centre/VULKOLLAN® byre/plain bore

HPB/V - Corps en fonte/bandage en VULKOLLAN® /alésage lise

Tolerancia *Tolerance* *Tolerance* H7

A	B	C	D	E		Referencia Reference Référence	Código Code Code
						100 HPL5/V	16-740
100	50	50	76	20	450	125 HPL6/V	16-743
125	50	50	57	20	550	150 HPL6/V	16-746
150	50	50	67	20	700	200 HPL6/V	16-749
200	50	60	78	20	1.000	200 HPL8/V	16-752
200	80	80	78	30	1.300	250 HPL6/V	16-755
250	50	60	83	20	1.100	250 HPL8/V	16-758
250	80	80	91	30	1.650	300 HPL6/V	16-761
300	80	80	105	30	1.900	400 HPL6/V	16-764
400	80	80	105	50	2.500		

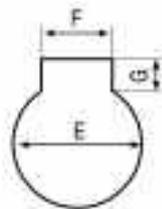


▼ HPL/V - Nucleo de fundición/bandaje en VULKOLLAN®/chavetero

HPB/V - Cast iron centre/VULKOLLAN® byre/keymay

HPB/V - Corps en fonte/bandage en VULKOLLAN® /clavette

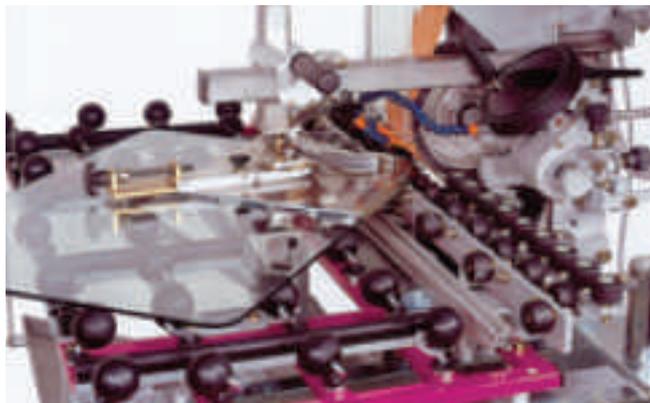
Tolerancia *Tolerance* *Tolerance* H7



A	B	C	D	E	F	G		Referencia Reference Référence	Código Code Code
								100 HPL5/VC	16-770
100	50	50	76	20	6	2,8	450	125 HPL6/VC	16-773
125	50	50	57	20	6	2,8	550	150 HPL6/VC	16-779
150	50	50	67	20	6	2,8	700	200 HPL6/VC	16-782
200	50	60	78	20	6	2,8	1.000	200 HPL8/VC	16-785
200	80	80	85	30	8	3,3	1.300	250 HPL6/VC	16-788
250	50	60	83	20	6	2,8	1.100	250 HPL8/VC	16-791
250	80	80	90	30	8	3,3	1.650	300 HPL6/VC	16-794
300	80	80	96	30	8	3,3	1.900	400 HPL6/VC	16-797
400	80	80	105	50	14	3,8	2.500		

Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®



▼ Ruedas esféricas en poliuretano inyectado VULKOPAN®

La rueda esférica ideal y original para las mesas de trabajo de la industria del vidrio fue inventada por la sociedad Romeca® hace unos años. Podemos suministrarles estas ruedas de fama internacional en caucho o en poliuretano inyectado Vulkopan®, en varios diámetros y diámetros de giro con eje derecho o izquierdo.

Ball castor in injected polyurethane VULKOPAN®

The ideal and original ball castor for transport in the glass industry has been invented years ago by Romeca®. This ball castor does not damage the glass, is strong and very practical in use. We can supply you this ball castor in rubber or polyurethane Vulkopan® with different diameters or turning circles and left or right swivel castor.

Roulette sphérique en polyuréthane injecté VULKOPAN®

La roulette sphérique idéale et originale pour les tables de travail dans l'industrie de verre a été inventé par Romeca® il y a des années. Nous pouvons vous livrer cette roulette renommée dans le monde entier en caoutchouc ou en polyuréthane injecté Vulkopan®, en plusieurs diamètres ou cercles de braquage, avec tige droite ou gauche.



◀ Ruedas esféricas en caucho

Ball castor in rubber

Roulette sphérique en caoutchouc

A	B	D	E	P		Referencia Reference Référence	Código Code Code
35	54/71	92	14	55	12	REG35x55D	61-050
35	54/71	87	14	75	12	REG35x75D	61-052
35	54/71	92	14	55	12	REG35x55I	61-054
35	54/71	87	14	75	12	REG35x75I	61-056
50	69/91	107	14	100	20	REG50x100D	61-058
50	69/91	107	14	100	20	REG50x100I	61-060



◀ Ruedas esféricas en poliuretano inyectado VULKOPAN®

Ball castor in injected polyurethane VULKOPAN®

Roulette sphérique en polyuréthane injecté VULKOPAN®

A	B	D	E	P		Referencia Reference Référence	Código Code Code
35	54/71	92	14	55	12	REV35x55D	61-070
35	54/71	87	14	75	12	REV35x75D	61-072
35	54/71	92	14	55	12	REV35x55I	61-074
35	54/71	87	14	75	12	REV35x75I	61-076
50	69/91	107	14	100	20	REV50x100D	61-078
50	69/91	107	14	100	20	REV50x100I	61-080



▼ Elementos elásticos para prensas de estampación metálica. SUPERPOL

Cada vez es más frecuente reemplazar los muelles tradicionales de acero y caucho que se emplean en las prensas de estampación de chapas metálicas por productos SUPERPOL. Ello obedece a las excelentes propiedades físico/químicas y mecano/dinámicas de tales muelles, que se fabrican con elastómero de poliuretano.

Los componentes elásticos de SUPERPOL, ofrecen numerosas ventajas, tal como han reconocido los diseñadores industriales y los usuarios directos de tales muelles:

- a) Uso seguro
- b) Larga vida útil
- c) Bajo mantenimiento
- d) Bajo coste de funcionamiento

La alta calidad de los muelles SUPERPOL se debe a la estructura química tan particular que presentan los polímeros de este sofisticado elastómero polimérico estructurado con bloques secuenciales. En este polímero especial, los segmentos elásticos se ligan químicamente entre sí mediante segmentos rígidos, con lo que se forma una cadena polimérica de alto peso molecular, en cuya matriz elástica se alternan los dominios cristalinos rígidos. Esta específica estructura química morfológica se obtiene a partir de la cuidadosa utilización de materias primas seleccionadas, procesos de polimerización secuenciales y tecnologías especiales que permiten controlar la formación y el crecimiento ordenado de los dominios cristalinos en el interior de la matriz elástica.

Los elementos elásticos SUPERPOL, gracias a la particular estructura químico/morfológica, presentan unas excelentes propiedades mecánico/dinámicas.

- a) Una alta resistencia al desgarro
- b) Una resistencia al aceite extremadamente buena
- c) Una excelente resistencia a la abrasión
- d) Las posibles temperaturas dinámicas de funcionamiento se sitúan entre los 80-90°C (175-195°F)
- e) Una baja acumulación térmica como consecuencia del rozamiento interno
- f) Alargamientos de rotura de 500-600 %
- g) Baja solidificación por compresión
- h) Excelente rebote

Elastic components for metal stamping presses SUPERPOL

Replacing traditional steel and rubber springs used in metal sheet stamping presses for SUPERPOL products, is becoming increasingly more prevalent. This is because of the excellent physical/chemical and mechanical/dynamic properties of these springs, which are made with polyurethane elastomer.

The elastic components of SUPERPOL offer numerous advantages, as has been acknowledged by industrial designers and end-users of said springs:

- a) Safe usage
- b) Long working life
- c) Low maintenance
- d) Low running costs

The high quality of SUPERPOL springs, is due to the highly particular chemical structure provided by the polymers of this sophisticated polymer elastomer structured with sequential blocks. The elastic segments in this special polymer are chemically bonded to each other via rigid segments; hence they form a high-molecular weight polymeric chain, in whose elastic matrix the rigid crystalline domains alternate. This specific morphological chemical structure is obtained from the painstaking usage of selected raw materials; sequential polymerisation processes and special technologies that permit control over the formation and ordered growth of the crystalline domains inside the elastic matrix.

Thanks to the particular chemical/morphological structure, the elastic components of SUPERPOL present excellent mechanical / dynamic properties:

- a) High resistance to wear and tear
- b) Extremely good resistance to oil
- c) Excellent resistance to abrasion
- d) The possible working dynamic temperatures range between 80-90°C (175-195°F)
- e) Low heat build-up as a result of internal friction
- f) Lengthening of breakages up to 500-600%
- g) Low solidification by compression
- h) Excellent rebound

Éléments élastiques pour presses à estamper les métaux. SUPERPOL

Il est de plus en plus fréquent de remplacer les ressorts traditionnels en acier et en caoutchouc employés sur les presses à estamper les tôles métalliques par des produits SUPERPOL. Cela obéit aux excellentes propriétés physicochimiques et mécaniques-dynamiques de ces ressorts, qui sont fabriqués avec de l'élastomère de polyuréthane.

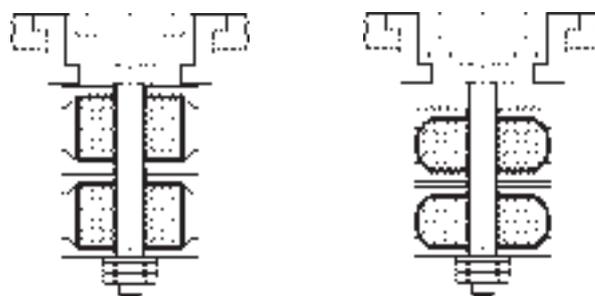
Les composants élastiques de SUPERPOL offrent de nombreux avantages reconnus aussi bien par les dessinateurs industriels que par les utilisateurs directs de ces ressorts :

- a) Utilisation sûre
- b) Longue vie utile
- c) Maintenance faible
- d) Coût de fonctionnement bas

La haute qualité des ressorts SUPERPOL est due à la structure chimique particulière des polymères de cet élastomère polymérique sophistiqué qui est structuré avec des blocs séquentiels. Dans ce polymère spécial, les segments élastiques se lient chimiquement entre eux au moyen de segments rigides, et forment ainsi une chaîne polymérique à haut poids moléculaire, dans la matrice élastique de laquelle s'alternent les domaines cristallins rigides. Cette structure chimique morphologique spécifique est obtenue à partir de l'utilisation soignée de matières premières choisies, des procédés de polymérisation séquentiels et des technologies spéciales qui permettent de contrôler la formation et la croissance ordonnée des domaines cristallins à l'intérieur de la matrice élastique.

Les éléments élastiques SUPERPOL, grâce à la structure chimico-morphologique particulière, présentent d'excellentes propriétés mécaniques-dynamiques.

- a) Une grande résistance au déchirement
- b) Une résistance extrêmement bonne à l'huile
- c) Une excellente résistance à l'abrasion
- d) Les éventuelles températures dynamiques de fonctionnement se situent entre 80-90°C (175-195°F)
- e) Une faible accumulation thermique comme conséquence du frottement interne
- f) Allongements de rupture de 500-600 %
- g) Basse solidification par compression
- h) Excellent contrecoup



Rodillos para transpaletas, rodillos guía, ruedas de Vulkollan®

*Hand pallet truck rollers, guide rollers, Vulkollan® wheels
Galets pour transpalettes, galets de guidage, rous en Vulkollan®*



▼ BS - Barra maciza Superpol *BS - Solid bar Superpol BS - Solid bar Superpol*

Ø (mm)	Largo (mm) <i>Lenght Longeur</i>	Dureza Shore <i>Hardness</i>	Color <i>Color Couleur</i>	Referencia <i>Reference Référence</i>	Código <i>Code Code</i>
25	250	80	Amarillo	BS-25A80	64-310
		90	Rojo	BS-25R90	64-318
32	500	80	Amarillo	BS-32A80	64-326
		90	Rojo	BS-32R90	64-334
40	500	80	Amarillo	BS-40A80	64-342
		90	Rojo	BS-40R90	64-350
		95	Gris	BS-40G95	64-358
50	500	80	Amarillo	BS-50A80	64-366
		90	Rojo	BS-50R90	64-374
		95	Gris	BS-50G95	64-382
63	500	90	Rojo	BS-63R90	64-390
80	500	90	Rojo	BS-80R90	64-398
100	500	90	Rojo	BS-100R90	64-406



▼ TS - Tubo Superpol *TS - Tube Superpol TS - Tube Superpol*

Ø (mm)	Largo (mm) <i>Lenght Longeur</i>	Dureza Shore <i>Hardness</i>	Color <i>Color Couleur</i>	Referencia <i>Reference Référence</i>	Código <i>Code Code</i>
25 10,5	250	80	Amarillo	TS-25A80	64-414
		90	Rojo	TS-25R90	64-422
32 13,5	500	80	Amarillo	TS-32A80	64-430
		90	Rojo	TS-32R90	64-438
40 13,5	500	80	Amarillo	TS-40A80	64-446
		90	Rojo	TS-40R90	64-454
		95	Gris	TS-40G95	64-462
50 18	500	80	Amarillo	TS-50A80	64-470
		90	Rojo	TS-50R90	64-478
63 18	500	90	Rojo	TS-63R90	64-494
80 21	500	90	Rojo	TS-80R90	64-502
100 21	500	90	Rojo	TS-100R90	64-510

red comercial en Península Ibérica



ANDALUCIA

ALMERIA

Tel : 950 22 00 26
Fax: 950 22 02 21

CADIZ/HUELVA/SEVILLA

Tel : 954 23 04 99
Fax: 954 23 90 65

CORDOBA/JAEN

Tel : 953 35 13 03
Fax: 953 35 13 03

GRANADA

Tel : 958 43 00 59
Fax: 958 49 11 34

MALAGA

Tel : 952 20 70 32
Fax: 952 29 89 80

ARAGÓN

Tel : 976 47 01 47
Fax: 976 47 13 28

ASTURIAS

Tel : 985 27 24 28
Fax: 985 27 23 31

BALEARES

MALLORCA

Tel : 971 75 07 52
Fax: 971 75 07 52

MENORCA

Tel : 971 36 46 50
Fax: 971 36 12 63

CANARIAS

Tel : 902 36 41 77
Fax: 922 63 72 49

CANTABRIA

Tel : 942 39 21 20
Fax: 942 39 27 29

CASTILLA Y LEÓN

AVILA

Tel : 617 33 69 67
Fax: 91 776 94 63

BURGOS/SEGOVIA/SORIA

Tel : 975 22 45 76
Fax: 975 23 08 91

LEÓN

Tel : 985 27 24 28
Fax: 985 27 23 31

PALENCIA/VALLADOLID/ZAMORA

Tel : 983 37 05 45
Fax: 983 37 05 45

SALAMANCA

Tel : 923 22 01 30
Fax: 923 22 25 64

CASTILLA LA MANCHA

ALBACETE

Tel : 96 341 70 34
Fax: 96 341 56 19

C.REAL

Tel : 926 22 25 79
Fax: 926 25 01 11

CUENCA

Tel : 96 127 30 64
Fax: 96 126 82 23

GUADALAJARA

Tel : 975 22 45 76
Fax: 975 23 08 91

TOLEDO

Tel : 91 664 40 35
Fax: 91 664 40 36

CATALUNYA

Tel : 93 713 59 59
Fax: 93 713 13 17

COMUNIDAD VALENCIANA

ALICANTE

Tel : 96 341 70 34
Fax: 96 341 56 19

CASTELLON/VALENCIA

Tel : 96 127 30 64
Fax: 96 126 82 23

EXTREMADURA

Tel : 927 23 03 04
Fax: 927 23 49 45

GALICIA

Tel : 981 22 54 42
Fax: 981 22 57 92

MADRID

Tel : 617 33 69 67
Fax: 91 776 94 63

MURCIA

Tel : 96 341 70 34
Fax: 96 341 56 19

NAVARRA

Tel : 948 25 33 50
Fax: 948 27 77 99

PAIS VASCO

Tel : 94 615 53 82
Fax: 94 615 53 82

LA RIOJA

Tel : 976 47 01 47
Fax: 976 47 13 28

PORTUGAL

LISBOA/CORUCHE

Tel : 243 66 02 41
Fax: 243 66 02 43